

revista de música

doce notas

Educación

Tres Cantos,
asaltar los cielos

A la búsqueda de una
explicación

Educar (musicalmente)
desde la emoción

"Nadie hablará de nosotras
cuando estemos muertas"

Los trabajos y las horas.
Réplica de la APA

Instrumentos

El violín silencioso

Entrevistas con Ara Malikian
y Francisco González

El mercado de instrumentos
en cifras

Publicaciones

Fotocopia, el pequeño gran delito

Entrevista a Jaime Piles

Novedades

Festivales y cursos de verano
Discos, actualidad, concursos,
agenda de conciertos
(por semanas, salas,
intérpretes y compositores)

12

SILENT VIOLIN SV100K

CUANDO EL ARTE SE FUNDE
CON LA TECNOLOGÍA ...

Poco le quedaba a Yamaha por crear en el campo de la música, pero todavía no existía un violín Yamaha. Ahora el SV100K es lo último en tecnología aplicado a un violín, con las mismas medidas 4/4, funciona como violín silencioso para estudio, o bien a través de un equipo de amplificación o con un playback. Todo ello gracias a su diseño y la última tecnología de Yamaha.



HAZEN

C/ Arrieta, 8
28013 Madrid
Tel.: 91 559 45 54



YAMAHA

Tel.: 91 577 72 70

Sumario

Nº 12, 1 de junio - 1 de octubre 1998



Xavier Grau

Educación

- 5-8 Tres Cantos, asaltar los cielos.
Jorge Fernández Guerra
- 9-10 Entrevista a José Luis Rodríguez Eyré, Alcalde de Tres Cantos. *J.F.G.*
- 11-12 A la búsqueda de una explicación.
Juan Krakenberger
- 12-13 Educar (musicalmente) desde la emoción.
Marisa Manchado
- 13-14 "Nadie hablará de nosotras cuando estemos muertas". *Presentación Ríos*
- 15-16 Los trabajos y la horas. Réplica de la APA "Joaquín Turina" a José Luis Turina.

Medicina y música

- 17 Medicina y música, su historia. *Patxi del Campo*

Instrumentos

- 20 El violín silencioso. *Silent Violin*, de Yamaha, para ganar horas de estudio. *J.F.G.*
- 23-24 Entrevista con Ara Malikian, violinista. *Javier Rico*
- 26-28 Entrevista con Francisco González, constructor de arcos. *J.F.G.*
- 29 El mercado de instrumentos en cifras. *J. R.*

- 30-31 Mordentes. La Escuela de Darmstadt.
Juan María Solare

Publicaciones

- 32-33 Entrevista a Jaime Piles. *J.F.G.*
- 34 Ediciones, la mutación que se avecina.
- 35-43 Novedades.
- 44-52 Discos.
- 53-58 Actualidad.
- 59-62 Agenda de conciertos.
- 63-65 Festivales de verano.
- 68-72 Cursos y concursos.
- 73-74 Cajón desastre.
- 75 Boletín de suscripción.
- 76 Distribución de Doce Notas y Pequeños Anuncios.

Editorial

Vivimos una época con exceso de efemérides o mejor sería decir que en esta época las efemérides están sobredimensionadas, incluso algo sacadas de quicio, aunque sólo sea porque el carácter entrañable y de limpio recuerdo que tenían antes las celebraciones de tal o cual aniversario tienen ahora algo de irritante, como de fetiche, en plena época de regresión de lo cualitativo en la cultura o, si se prefiere, de aceleración de lo cuantitativo. Pero, como hay que estar con los tiempos (un músico siempre debe ir a tempo), nosotros también tenemos nuestra efemérides particular: **Doce notas** alcanza su número 12. Sabemos que celebrar nuestra presencia con múltiples de doce tiene algo de caprichoso y, por qué no decirlo, de arbitrario y raro. ¿Significa esto que celebraremos nuestra presencia con los números 24, 36, 48, 60, 72, 84, 96, 108 y, al fin, 120 de la publicación? Pues sí, hay que ser coherentes y si se hace una vez se hace todas. De momento, nos hace felices esta simetría. **Doce notas 12** es un bello palíndromo, frase no retrogradable, capicúa o como mejor guste denominarlo y, para nosotros, es además dos años y medio de un trabajo tan duro como satisfactorio. Hemos conseguido todos nuestros objetivos accesorios y ninguno de los esenciales. Los accesorios eran crear y consolidar una publicación que se convirtiera en instrumento de contacto y alivio del sector de la educación musical y que, además, interesara a cualquier aficionado; establecer puentes entre los protagonistas del sector, estudiantes y profesores, músicos y aficionados, comerciantes y clientes..., romper una secular ley del silencio que, en el campo de la educación, significa que los problemas sólo se hablan en pasillos, corrillos o, mejor, en ningún lado, e informar en su más amplia y noble expresión. Todo ello se ha conseguido. Lo que no se ha conseguido es lo esencial: hacer cambiar la realidad, la obstinada y tozuda realidad. En estos dos años y medio hemos visto tantos pasos atrás que nos intimida enumerar los pasos adelante. Seguiremos insistiendo, por ejemplo: sabemos del interés que existe por **Doce notas** fuera de Madrid; vamos a intentar llegar allí adonde interese, contamos para ello con la complicidad de lectores, colaboradores y de nuestros anunciantes que, no lo olvidamos, han hecho posible (ellos solitos) el que **Doce notas** celebre su primer 12.

Doce notas no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni se compromete a la publicación de originales no solicitados.

revista de música

doce

...

notas

Doce notas. Revista de Información Musical. Plaza de las Salesas, 2. 28004 Madrid.

Tel./fax (91) 308 00 49. E-mail: docenotas@ecua.es. Edita: Doce Notas S.C.

Director: Jorge Fernández Guerra.

Dirección artística: Gloria Collado. Suscripciones: Marta García.

Colaboran en este número: Lucas Bolado, Patxi del Campo, Enrique Iglesias Celada (ilustraciones), Juan Krakenberger, Ligia (ilustraciones), Marisa Manchado, Cecilia Martín Hoyos, Elena Montaña, Loli de Oliva, Javier Rico, Presentación Ríos, Stefano Russomanno, Juan María Solare, El Tío Croqueta.

Imprime: A. G. Luis Pérez. S.A. C/ Algorta, 33. 28019.

Depósito legal: M - 5.649 - 1996. ISSN 1136-6273.

Ilustración de portada: Xavier Grau: sin título.

A close-up, black and white photograph of piano keys, showing the contrast between the dark and light keys.

PIANO, PIANO... SI VA LONTANO.

*D*espacio, despacio... se llega más lejos. Sin prisas. Con todo el tiempo necesario para escuchar y entender lo que más te conviene. Lo que más se ajusta a tu técnica y presupuesto. Lo que más te gusta. Nuestro tiempo está a tu disposición, para aconsejarte mejor. Llámanos o ven a visitarnos y comprobarás cómo despacio llegaremos más lejos.

The logo for Polimúsica, featuring a stylized musical note above the word "polimúsica" in a lowercase, sans-serif font.

polimúsica

Pianos y electrónica musical

C/ Caracas, 6. 28010 MADRID. Tel.: 319 48 57 - Fax: 308 09 45

Tres Cantos, asaltar los cielos



JORGE FERNÁNDEZ GUERRA

Casa de la Cultura, sede de la Escuela Municipal de Música de Tres Cantos. © Loli de Oliva

Tres Cantos es una ciudad nueva a pocos kilómetros de Madrid. Los bloques de casas se desparrraman sobre lo que hace algunas décadas era un terreno virgen. En lo más parecido a un centro de ciudad que ofrece la aglomeración, se encuentran dos edificios simétricos y semicirculares. Alguna coquetería arquitectónica (unas filas de columnas, por ejemplo), nos indica que debemos estar frente a edificios representativos. En efecto, uno de ellos es el Ayuntamiento, el de enfrente es la Casa de la Cultura y, como perla dentro de ella, la Escuela Municipal de Música. Esta jerarquía urbana no nos engaña, Tres Cantos ha apostado por su Escuela de Música.

De 31.000 habitantes que tiene la localidad, la Escuela acoge cerca de 500; es decir, en teoría uno de cada sesenta habitantes de Tres Cantos estudia música y la lista de espera para poder entrar supera las 700 peticiones.

¿Qué puede justificar este fenómeno que, sin duda, revoluciona la geografía de la educación musical de la región madrileña?, ¿la calidad de la oferta?, ¿la especificidad del modelo educativo o la generación espontánea de una demanda en una localidad cuyo tejido urbanístico invita, ante todo, a ver la tele? En busca de respuestas, hemos pasado una tarde en esta mágica Escuela de Música, hemos entrado en las clases y seguido sus actos colectivos, hemos hablado con el Alcalde, la directora del centro, con pro-

fesores, padres y alumnos (puedo decir con satisfacción que, incluso, he ayudado a unos niños a transportar unas láminas de marimba desde el ascensor hasta el escenario del Salón de Actos) y, sobre todo, hemos respirado esa intensa dedicación a la música que emana de cada rincón del centro; hemos sentido su orgullo, pero también sus miedos a que cualquier golpe de viento se lleve por delante uno de los experimentos educativos más intensos y seductores de la región.

Desde el centro de esa plaza en la que se cruzan los caminos de los miembros de esta Escuela de Música y los de un Alcalde que la cuida con la atención del médico que es, se percibe la maciza presencia de una montaña de la sierra, desde la plaza las miradas se deslizan hacia

lo alto, hacia un cielo que estos militantes de la educación musical, parecen dispuestos a asaltar.

Un modelo de Escuela de Música

La Escuela Municipal de Música de Tres Cantos es pionera en la región madrileña (junto con la de Alcobendas) en la instauración del modelo de educación musical que imparte clases sin exámenes, que asume más estilos que los clásicos y que no pone límites a la edad ni a las ambiciones artísticas de los que ingresan. Cinco años (tras el decreto de 1992) cubre la trayectoria de este modelo y de esta Escuela que han caminado juntos todo este tiempo. La Escuela se ha convertido en referencia de un fenómeno que promete revolucionar la formación musical en nuestro país, y que se perfila como el acontecimiento educa-



es tocar. Por ello, la enseñanza de cualquier instrumento va ligada a prácticas de grupo. Tres Cantos tiene dos grupos de cuerda, una orquestina para principiantes y una orquesta de cámara, un conjunto de guitarras y púas, tres grupos de viento y dos coros, uno infantil y otro de cámara. A todo ello se le añaden un grupo de música pop-jazz, grupos diversos de percusión y un grupo de instrumentos no convencionales, llamado "Artilugios Musicae", mérito de la incansable inventiva de Leonardo Riveiro, profesor del centro, para hacer nacer instrumentos de exquisita sensibilidad, tanto sonora como, incluso, estética.

El viaje a Baden Baden

La Escuela de Música de Tres Cantos ha culminado su primer lustro con una presentación de su Orquesta de Cámara en la ciudad alemana de Baden Baden. Este viaje ha tensado las energías de sus jóvenes músicos y las experiencias recibidas son hoy objeto de goloso recuerdo e incitación a nuevas aventuras. Todavía resuenan en sus oídos los ecos de una crítica publicada en el periódico local *Badisches Tagblatt*: "Después de que la Orquesta de la Escuela de Música de la localidad madrileña de Tres Cantos (...) entusiasmara con su Concierto Barroco, contestó el no menos dotado grupo 'Vivaldiana-Ensemble' de Bulgaria (...) La interpretación de los españoles ofreció aspectos interesantes sobre la evolución del traba-

tivo musical más importante de la Europa actual.

Este modelo de educación libre necesita, como es previsible, una gran disciplina y rigor. Nacida al amparo de la instauración de la LOGSE, esta ordenación precisa de un proyecto educativo y de un equipo humano especialmente motivado por la pedagogía. Lo primero se encuentra garantizado por la normativa de la LOGSE, aunque ésta es muy amplia y permite variaciones sustanciales según la realidad de cada centro, exige, al menos, un proyecto de educación global. La Escuela de Tres Cantos ofrece cuatro ámbitos de formación: Música y movimiento (el único limitado en edad para niños de 4 a 8 años), Práctica instrumental, Formación Musical Complementaria y Actividades de Conjunto. Esta práctica y las numerosas actividades ante el público de los conjuntos, suplen con holgura la presión y aceleración de estudios que constituyen los únicos méritos atribuidos a los fenecidos exámenes (se dice en Tres Cantos que el Alcalde no se pierde ni uno solo de estos conciertos o prácticas). En cuanto a la motivación del profesorado, Tres Cantos tiene la suerte de contar con un grupo excepcional. Sin embargo, pese a su calidad y amor por la enseñanza, se tiene al verlos la intensa sensación de que siempre han estado entre nosotros, de que sus anhelos y capacidades han hivernado hasta

que el modelo de la escuela de música ha hecho literalmente explotar su vocación y de que no son únicos, de que otras escuelas han debido ejercer el mismo efecto beneficioso sobre otros profesores, enamorados de la música y ansiosos, como ellos, por transmitir su amor. Aunque sólo fuera por esto, la puesta en práctica de las escuelas de música es ya una revolución en nuestro país.

La esencia de una escuela de música



Música y movimiento, profesor Leonardo Riveiro. Escuela M. de Música de Tres Cantos. © Loli de Oliva

Hacia la Asociación Madrileña de Escuelas de Música

Marisol Carretero, además de dirigir la Escuela Municipal de Música de Tres Cantos por la que ha luchado casi metro a metro e instrumento por instrumento, se encuentra en estos momentos en plena agitación a causa de su destacada participación en otra bella locura: la gestación de la Asociación de Escuelas Municipales de Música y Danza de Madrid. La comisión gestora ha conseguido aglutinar a una treintena, miembros fundadores, sobre el total de 61 con que cuenta la Comunidad de Madrid, y no es improbable que todas terminen por aglutinarse en una plataforma que, según Carretero, es una necesidad para darle continuidad al movimiento.

P.- ¿Cuáles son las ventajas y finalidades de esta proyectada Asociación?

R.- Es importante estar asociados porque consideramos que se tiene mucha más fuerza. Nuestro objetivo final es el

de estar integrados en la Asociación europea de Escuelas de Música (EMU) con unos objetivos muy parecidos a los suyos. Queremos trabajar en proyectos de todo tipo: orientaciones curriculares, cursos de profesores, encuentros, festivales nacionales, internacionales y, entre nosotros, realizar intercambios entre escuelas. Resolver problemas relativos a la formación de una escuela de música, pedagógicos, organizativos, laborales o de contrataciones. Pero no sólo para eso, buscamos objetivos mucho más amplios en todos los campos como publicaciones, investigación, etc., o sea, se trata de ir elaborando proyectos de todo tipo que recojan nuestros problemas y que nos sirvan como foro para discutir y formarnos mejor; por ejemplo, la Asociación de Escuelas de Música alemana tiene proyectos educativos, da orientaciones sobre repertorio de todos los instrumentos y a todos los niveles, es impresionante, tiene una fuerza difícilmente ima-

ginable. Nosotros estamos empezando a trabajar en nuestros problemas que son muchísimos porque es un paso muy fuerte el que hemos hecho, organizativo y pedagógico sobre todo. Tenemos enormes problemas en la formación del profesorado. Ahora mismo te exigen, por ejemplo, que hagas iniciaciones en grupo y eso hay que aprender a hacerlo, hay que comenzar con otro tipo de repertorios, organizar las clases de lenguaje musical de una manera que no se había hecho antes, en música y movimiento no todo el mundo está formado para hacer eso, en fin, que hay cantidad de problemas que van surgiendo y que, en la Asociación, se irán planteando poco a poco. Aparte, por supuesto, de dar información. No hay semana que no tenga a alguien por aquí para preguntarme cómo estamos organizados y cómo lo hemos hecho, eso debe ser la Asociación la que lo canalice.

jo cultural en la Península Ibérica: desde 1992 el fomento de talentos ya no se basa sólo en los conservatorios 'elitistas' sino que se amplía con el nuevo modelo de escuelas de música. El concierto mostró qué tesoro de talentos aún no descubiertos se ha abierto a los españoles (...) no fue nada sencillo separar a los jóvenes espa-

ñoles del público de Baden Baden entusiasmado; el primer violonchelo de doce años Antonio Martín Acevedo y su hermano gemelo (violinista) hasta se escondieron para no tener que regresar en el viaje (...) El comentario de un amante de la música fue: 'Es tan bueno que le haríamos el favor de retenerlo aquí'

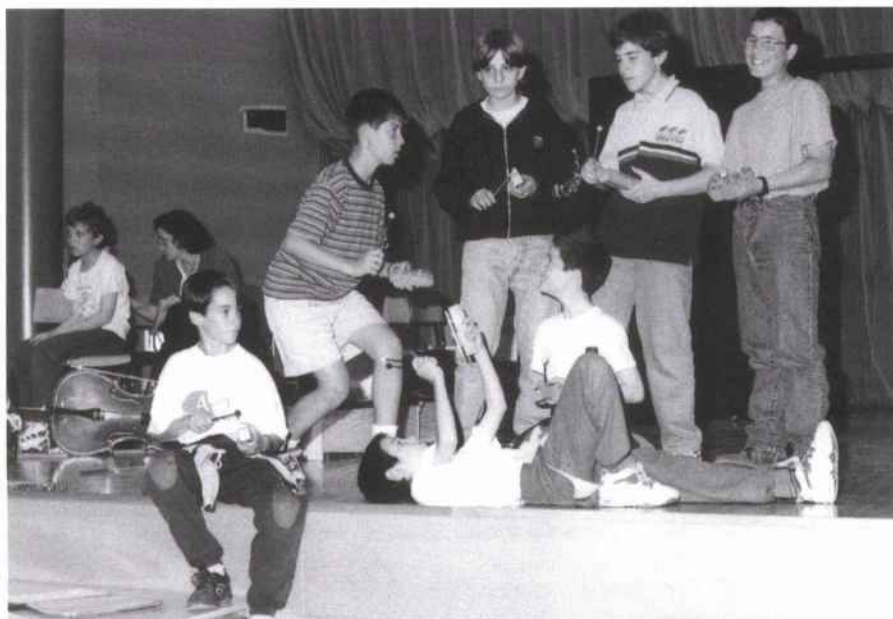
Este viaje ha sido fruto de una colaboración entre la Escuela de Tres Cantos y la Asociación Korrespondenzen de Baden Baden a quien ahora esperan ansiosamente en la localidad madrileña como respuesta a este esperanzador concierto.

La cita de Cataluña

"Que empiece ya", a esta imprecación le sigue una batería de golpes sobre las tablas del escenario realizados con canutos de cartón y que simulan rítmicamente el final de la frase de todos conocida. Fernando, un chaval de unos doce años, subido a un banco mima los gestos de un presentador de circo que se pone nervioso ante la impaciencia de un público que es, en realidad, el coro de la Escuela. A su derecha, dos grupos instrumentales, la orquesta de cámara, reforzada por la orquestina y un grupo de percusión. Sobre las tablas, ordenando este falso caos (que en los primeros ensayos es casi más real que representado), dos de los profesores más carismáticos de la Escuela, Leonardo Riveiro, profesor de Música y Movimiento, Formación Musical, Director de la Orquestina y de Iniciación a la Percusión, y Judit Faller, profesora de Lenguaje Musical, Piano y Directora del Coro. El futuro espectáculo se llama *El Circo* tiene música del compositor



Lenguaje musical, profesora, Judit Faller. Escuela M. de Música de Tres Cantos. © Loli de Oliva



Un momento del ensayo para la participación en el Festival de Jóvenes Europeos. Auditorio de la Escuela M. de Música de Tres Cantos. © Antonio García

inglés Jill Townsend (adaptada por el propio Riveiro) y se prepara con objeto del V Festival de Música de los Jóvenes Europeos que se celebra en Cataluña del 27 al 30 de mayo. Este Festival está promo-

vido por la Unión Europea de Escuelas de Música (EMU) y organizado por la Asociación Catalana de Escuelas de Música. Los catalanes, mejor organizados que otros españoles -y en todo caso

mejor que los timoratos madrileños- en lo que respecta a las escuelas de música acogen a 5.000 jóvenes de más de 21 países europeos. En este histórico Festival se ofrecen (ya habrá concluido cuando nuestra revista esté en la calle) más de 1.500 conciertos en toda Cataluña a lo largo de cuarenta escenarios, con una intendencia impresionante, 48.000 desayunos, almuerzos, meriendas y cenas, 10.000 jóvenes implicados en la organización, 128 escuelas, 2.000 profesores, 20.000 estudiantes, 500 voluntarios.

Para esta cita tan especial, la Escuela de Tres Cantos se ha movilizado, no sólo estudiantes y profesores, los padres están al pie del cañón, algunos han colaborado en la realización de escenarios, otros estarán en Barcelona con los chavales, unos por compromiso (se precisa uno por cada diez muchachos) y otros por el placer de seguir las peripecias de los jóvenes de su escuela en una cita multitudinaria que va a poner otra vez de manifiesto si falta hiciera la importancia del fenómeno de las escuelas de música en Europa. ■

Los padres en la Escuela de Música

El nuevo modelo educativo ha movilizado a numerosos padres. Muchos han sentido que su participación era el complemento indispensable a un sistema de formación libre. En la Escuela de Música de Tres Cantos, los padres deambulan por sus pasillos formando un todo con el conjunto. Cuando pueden echar una mano su reacción positiva es casi automática. También la Escuela es de ellos. Hemos hablado con un padre, que ha preferido mantener su anonimato, de la especial experiencia de sus hijos por esta Escuela.

P.- ¿Cuántos hijos tiene en la Escuela?
R.- Dos. Uno de veinte años y una niña de trece.
P.- ¿Desde cuando están en la Escuela?
R.- El mayor lleva ocho años y la niña cuatro.
P.- ¿En ese tiempo, cómo se han orientado en la música?
R.- El mayor, en principio simplemente tocaba un instrumento de cuerda, el violonchelo, y se ha orientado hacia la música de forma profesional. Ahora mis-

mo está en la Orquesta de Estudiantes de la Comunidad de Madrid, quiere ser profesional de su instrumento y le encanta tocar, fundamentalmente en orquestas. La niña, viendo al hermano parece que también quiere enfocarse hacia la música profesionalmente.

P.- ¿Cómo han vivido su paso por la Escuela?

R.- Muy bien. Han disfrutado y lo siguen haciendo. El mayor está haciendo prácticamente las últimas colaboraciones con la Escuela y éste será su último año, hay que dejar sitio para otros. Pero su paso por aquí lo ha vivido muy bien, el mayor problema que ha tenido no ha sido con la Escuela, ha sido con el Instituto ya que, como siempre, tuvo que simultanear los estudios. En principio no parecía un chico con unas facultades portentosas, simplemente le gustaba la música y no estaba claro que llegara a ser músico, sin embargo gracias a la Escuela se ha orientado hacia la música. En eso hemos tenido una suerte loca.

P.- ¿Tiene la idea de ir al Conservatorio Superior?

R.- Sí, se va a presentar. Quiere hacer la carrera completa.

P.- En un modelo de Escuela de Música libre, como es éste, ¿cree que la implicación del padre es mayor?

R.- En general, los padres siempre nos tenemos que comprometer con cualquier tipo de enseñanza. En este caso, en la Escuela no se esperan notas, lógicamente, y no hay control de ninguna clase, el único control, efectivamente, debemos hacerlo los padres.

P.- Pero, aparte de la estructura educativa sin exámenes ¿la atmósfera del centro favorece esa participación del padre?

R.- Sí, la favorece y, de alguna forma, hay una colaboración entre padres y profesores en muchas ocasiones, ya no solamente por la asistencia a las audiciones; ahora mismo, por ejemplo, se está preparando una especie de representación músico teatral y los padres han colaborado; la decoración ha sido obra de un padre carpintero, otro ha puesto los ciclорamas y otras madres han hecho cosas parecidas.

José Luis Rodríguez Eyré, Alcalde de Tres Cantos, creador y firme defensor de la

Entrevista Escuela Municipal de Música, nos cuenta su experiencia.

“Ha sido el germen para que luego puedan tener oído musical una serie de niños de este pueblo.”

José Luis Rodríguez apostó desde el principio no sólo por una Escuela Municipal de Música de calidad, sino también por un modelo concreto. Su clarividencia debería haber hecho escuela. Sin embargo, no deja de inquietar, cuando se habla con él, que, en lugar de estar saboreando los frutos de su acierto, sus palabras nos transmitan un difuso temor a que alguna conjura de horteras se lleve por delante su joya educativo-cultural más preciada: la Escuela de Música. Por ello, su vigilancia es constante, no tocar la Escuela. Destruir es muy fácil y algo tan inmaterial como un modelo educativo necesita de una gran madurez para apreciarse. Esas son las miserias de nuestra catástrofe educativo-musical centenaria: incluso haciendo las cosas bien ¿hasta cuándo nos perseguirá el temor de que algo indeseable se lleve todo por delante?

P.- La Escuela de Música de Tres Cantos tiene la reputación de ser punta de lanza de uno de los fenómenos más esperanzadores de la educación musical. Sorprende la decidida y apasionada apuesta del Alcalde de la localidad por la existencia de una escuela de música y por la aplicación de este modelo ¿Cuál es la razón de ese apoyo tan decidido?

R.- Me gustaría contestar concisamente: probablemente sea por un rechazo al modelo anterior que se ha demostrado como no operativo. Yo me dedico a la política a tiempo parcial, o sea, por las tardes, desde 1987. En Colmenar, cuando Tres Cantos aún dependía de Colmenar, teníamos una escuela de música y aquello no funcionaba. Yo repetía esquemas que había visto de pequeño en compañeros y compañeras que hacían una carrera musical como un adorno para casarse un poquito mejor; o para tener un título y poder firmar las partituras de unos niños que ju-

gábamos con unas guitarras y que como no éramos nadie alguien nos las escribía para presentarlas en la Sociedad de Autores... En fin, un conjunto de experiencias nefastas en la enseñanza anterior que iba por dos vías separadas: por un lado la enseñanza para el título, o la titulitis, y por otro lado la práctica que, como rechazo a una mala enseñanza suponía una mala práctica también porque ni éramos buenos ni eran buenos los que yo conocía, sólo había una gran afición y muchísimos defectos que no depuraba nadie.

P.- ¿Tiene usted alguna trayectoria musical?

R.- Tengo algunos antecedentes; en las familias acomodadas del campo siempre había curas cantantes, algún cantor que otro y algún primo o pariente que tenía instrumentos. En Galicia hay instrumentos en casi todas las casas: armonios, pianos, trompetas, flautas y cosas como esas, pero gente que no sabe música. Había que



José Luis Rodríguez. © Loli de Oliva

caer sobre un señor que por el hecho de saber solfeo o tener un título convertía las canciones populares o lo que se le ocurría a los jóvenes -estoy hablando de los años 50 o 60- en una partitura que luego podía tener cierto éxito. Había un montón de grupos más o menos consolidados que no sabían hacer la o con un canuto más que tocar y que necesitaban el apoyo logístico de alguien que les daba la autoridad en tanto en cuanto convertían esa música en unas partituras que se registraban. Esto, cuando me tocó vivirlo aquí, en Tres Cantos, en el año 1988 que es cuando empecé

con este tema, vi que se repetían los mismos esquemas por los que había pasado yo cuarenta años antes y que habían demostrado su ineficacia. Entonces, cuando apareció la oferta que me trajo Marisol Carretero, de una escuela de música, leímos el Boletín Oficial, vimos lo que era y apostamos fuerte por algo que creíamos que iba tener futuro y lo agradecido es ver que a tan corto plazo de tiempo suene tan bien, porque el primer año hay que reconocer que chirriaban los violines, pero aunque rascaran llamaba la atención la entrega de los niños pequeños a la percusión y a



“hay chavales de veintitantos años que tienen una cultura musical, que ya no se separan de su flauta o de su violín, y eso yo como médico se que les va a ayudar mucho en la vida ya que hay muchos ratos de soledad.”

las clases básicas de iniciación a la música donde cosas que ya se hacían en algunas guarderías (mis hijos ya las habían hecho cuando eran pequeños) aquí tenían una trascendencia y una sonoridad que no había visto en la guardería de mis hijos y que ha sido el germen para que luego puedan tener oído musical una serie de niños de este pueblo.

P.- ¿Qué lugar ocupa la Escuela de Música en las expectativas culturales e incluso afectivas de la localidad de Tres Cantos?

R.- Pues creo que muy pocas. La gente desconoce que tenemos una escuela, aunque haya mucha demanda. Somos 31.000 habitantes y hay, creo recor-

dar, 500 niños en la Escuela y otros tantos esperando. Pero la Escuela es una parte minoritaria de las necesidades de una población estanca, y la población de Tres Cantos no deja de ser una población estanca aunque tenga un nivel de vida alto. Una serie de padres y madres pueden tener la necesidad de que sus hijos se eduquen musicalmente, toquen la flauta, el violín o que hagan alguna otra educación musical complementaria. Pero eso no está muy generalizado y lo que más me choca es que la calidad, que es obvia para los que la hemos visto nacer, crecer y desarrollarse, no se aprecie más que por unos pocos que viven en el entorno, ni tenga trascendencia social en la prensa; es una cosa que está ahí, protegida por el paraguas del Ayuntamiento, y digo bien, protegida, porque si no lo estuviera creo que no hubiera crecido. Es un fruto de invernadero, un champiñón muy cuidadito que..., bueno, casi puede cometerse un infanticidio todavía. Aún está naciendo y, como todas las cosas que nacen, puede todavía desviarse, torcerse y hasta fracasar. Y como sólo hay un producto, no es como si hubiera muchos, como peces, que se pueda decir: alguno saldrá adelante. Pero la Escuela de Música en este pueblo es una y como se esfuerza puede fracasar. En cuanto a las ventajas o los éxitos, ya hay chavales de veintitantos años que tienen una cultura musical, que ya no se separan de su flauta o de su violín, y eso yo como médico se que les va a ayudar mucho en la vida ya que hay muchos ratos de soledad, de angustia y la música ayuda a sobrellevarlos. Hasta los que no sabemos música tenemos algún aparatito o piano eléctrico para aporrearlo en los días de apuro.

JORGE FERNÁNDEZ GUERRA

CENTROS CULTURALES Y SALAS DE EXPOSICIONES DE CAJA DE MADRID

PLAZA DE SAN MARTÍN, 1
28013 MADRID

BARQUILLO, 17
C/V A AUGUSTO FIGUEROA
28004 MADRID

ELOY GONZÁLO, 10
28015 MADRID

CASARRUBUELOS, 5
28015 MADRID

LIBREROS, 10 Y 12
28801 ALCALÁ DE HENARES
MADRID

SAN ANTONIO, 26
28300 ARANJUEZ
MADRID

MANUEL MAC-CROHON, 1
28530 MORATA DE TAJUÑA
MADRID

PLAZA DE CATALUÑA, 9
08007 BARCELONA

PLAZA DE LOS REYES, S/N
11701 CEUTA

CALATRAVA, 7 - 9
13004 CIUDAD REAL

VIRGEN DE LA PAZ, 59
13200 MANZANARES
CIUDAD REAL

PLAZA STA. MARÍA, S/N
36002 PONTEVEDRA

PLAZA DE ARAGÓN, 4
50004 ZARAGOZA



**CAJA MADRID
OBRA SOCIAL**

A la búsqueda de una explicación

Estamos acostumbrados a leer críticas o artículos amargos sobre todo lo relacionado con la educación musical en España, tanto desde el punto de vista de las estructuras (LOGSE, titulitis, ciclo superior), como desde aspectos relativos a resultados (elevadísimo porcentaje de fracasos, invasión de extranjeros en las orquestas nacionales, falta de una eficaz selección de estudiantes aptos...)

Permítaseme enfocar el problema desde otra perspectiva. Se trata de indagar si en España se inicia la andadura de los pequeños en el campo musical desde un ángulo sesgado debido a los avatares de la historia.

Propongo partir de un dato estadístico de otro país. Se acaba de constatar en Inglaterra que el porcentaje de niños de 5 a 10 años que aprenden un instrumento musical ha bajado del 45 % al 41 %, lo que ha alarmado a todo el estamento educativo de aquel país.

Como no llevamos estadísticas al respecto en España, ignoro el porcentaje de niños españoles que aprenden un instrumento, pero a ojo de buen cubero quiere parecerme que no pasa del 5 %. Cualquier persona que conozca niños españoles e ingleses diría, sin dudarle un momento, que el niño español se inclina más por lo lúdico que el anglosajón, o sea, que lo normal sería que los porcentajes fuesen inversos. Nadie puede negar que los jóvenes españoles tienen talento. Pero claro, eso no basta, hace falta una escuela. ¿Por qué no la tenemos? Sería demasiado fácil contestar que no ha habido dinero. En muchos aspectos, España es más rica que Inglaterra, más pródiga en recursos del campo, más benigna en su clima. Tampoco cabe invocar que la vida aquí es más fácil y no convida a la superación. Al contrario, la artesanía española se ha destacado siempre por superarse y con medios muy modestos. No, el fenómeno tiene origen más hondo, y -por lo visto- tiene que ver más con actitudes que con circunstancias. Comencemos por nuestro idioma, por donde suelen reflejarse realidades sociales de forma palpable; casi todas las lenguas describen la actividad musical con el verbo "jugar". En inglés es "play", en alemán es "spielen", en francés "jouer", lo mismo en

ruso y demás idiomas eslavos. Los italianos son más sutiles pero no menos lúdicos al utilizar "suonare". Solamente en España falta ese componente divertido: "Tocar" o "tañer" son verbos que describen movimientos físicos, no necesariamente lúdicos. Del verbo "ejecutar" será mejor olvidarnos en este contexto.

¿Será por ello que el hecho de divertirse estudiando un instrumento está mal visto por no ser lo suficientemente serio? Más aún, al estudiante que confiesa que

"Una anécdota que suele contar el Rey Don Juan Carlos lo ilustra muy bien cuando dice que en su etapa de colegial sus profesores curas, como castigo por alguna falta cometida, solían enviarle a él y a sus camaradas a asistir a un concierto de música clásica"

se lo está pasando bien trabajando con su instrumento se le mira de reojo, como si eso fuera algo pecaminoso. No cabe duda de que en todo eso, algo tiene que ver el rigor severo de la iglesia católica de antaño. Una anécdota que suele contar el Rey Don Juan Carlos lo ilustra muy bien, cuando dice que en su etapa de colegial sus profesores curas, como castigo por alguna falta cometida, solían enviarle a él y a sus camaradas a asistir a un concierto de música clásica ¡Como castigo! Huelgan comentarios.

Es decir, el estudio debía ser necesariamente adusto, cargado de sacrificios, y veleidades tales como hallarlo divertido eran tachadas como propias de charlatanes (lo que nos recuerda el Acta Constitucional de la Universidad Complutense del año 1499).

Sabrán contar su experiencia todos aquellos que han padecido la formación en los conservatorios españoles, con sus planes de estudio obsoletos y sobrecargados de cosas inútiles para el ejercicio de la profesión.

En resumen, tenemos demasiado miedo de hacer el ridículo. "Jugar" con la música nos expone precisamente a eso, porque todo aquel que no sabe "jugar" bien hará el ridículo ¿Remedio? No jugar por ser demasiado arriesgado.

Por supuesto, siempre hay excepciones y las ha habido aquí también. Los superdotados se salvan, pero son demasiado pocos. Y algún que otro buen profesor, también ha habido. Pero de nuevo, las excepciones no salvan la situación en general. Resultado: la edad promedio de los jóvenes que terminan sus estudios (no necesariamente con la titulación completa), e inician su carrera profesional, es del orden de 25-27 años, 4 o 5 años más tarde que en el resto de Europa. Su principal defecto es que a temprana edad no "jugaron con la música".

Ahora, con la creación de escuelas de música se ve un rayo de esperanza a medio plazo. En vez de comenzar los estudios a los 8 o 9 años (lastrados con aquella ingente carga de materias teóricas) se puede empezar a los 4 o 5 años sin esa carga, de manera divertida propia para la edad y un niño con algo de habilidad y el apoyo de los padres adquirirá destrezas jugando, sin darse cuenta y sin esa vetusta burocracia propia del conservatorio, con profesores todopoderosos que tienen el destino del alumno en sus manos; no más exámenes, no más cates. Así se procede en el resto de Europa y por lo visto funciona mejor que en nuestro país.

Si a eso se agrega que en España se gastan cada año cientos de millones de pesetas en un aparato formativo caduco e

ineficaz que en el fondo solamente existe para que pueda sobrevivir un profesorado culpable y víctima a la vez de estructuras obsoletas, tenemos la respuesta a la negativa de "jugar".

¿Cómo recuperar el retraso de medio siglo (¿o más?) que se padece en la materia?, ¿no es hora ya de cortar por lo sano y comenzar desde cero, pero en la buena dirección?, ¿qué impide que se haga ya?,

¿cuántas generaciones de alumnos tendrán que seguir siendo víctimas de un sistema totalmente fracasado? La LOGSE apunta en la buena dirección, pero por lo visto no se ha entendido en todas partes, en gran medida por los motivos esbozados en las líneas precedentes: la falta de ganas de "jugar", el miedo al ridículo. ¿No se encontrará ahí el motivo soterrado, más hondo, que impide un progre-

so en la materia? ¿Por qué no se convierten de una vez la gran mayoría de los conservatorios en escuelas de música? ¿Qué hacemos con 200 conservatorios que no rinden? 30 o 40 conservatorios que sí rindan al alimentarse de la flor y nata que salga de las escuelas de música, lo harán mucho mejor y el dinero gastado se corresponderá con los resultados obtenidos. ■

Educar (musicalmente) desde la emoción

"Si la música no nos sirve para ser más felices, entonces ¿para qué nos sirve?"

MARISA MANCHADO

Rescato dos frases del artículo de Fernando Palacios que aparecen en el número anterior de esta revista y que me sirven de introducción y apoyo. La primera es el arranque de su trabajo: "La música es un ser vivo" y la segunda aparece casi al final del mismo: "El gran objetivo educativo para con la música es que llegue a emocionar, todo debe ir en esa dirección (...), es a todas luces más positivo y educativo tenerlos pendientes y necesitados de música que cumplir los objetivos marcados fríamente por la programación.

Si la música es un ser vivo, y lo es, es emoción en sí misma, por ella misma, es viva porque dispone de emoción, está viva porque emociona, es la emoción humana hecha sonidos y tiempos y silencios.

El gran objetivo educativo no es para con la música, es para con la educación, valga la redundancia: educar en la emoción es educar a través del arte y es educar a través de la música y del vehículo que mejor transmite la emoción: la voz, la voz instrumento del cuerpo, la voz instrumento de la emoción, la voz hablada, la voz cantada, llorada, reída, gritada.

Descubrir que la emoción a través de la música es infinitamente más educativo que cumplir fríamente la programación es algo que, no por evidente (para unos, muy pocos, desgraciadamente) debe dejar de repetirse y sobre todo "actuar". Al final, lo que importa es lo que se hace, más que lo que se dice.

La información se convierte en formación cuando transforma, y la educación es

formación versus transformación: actitudes, pensamientos, emociones... Y la tan manida "técnica", en el mejor de los casos, no pasa de ser información, incluso a veces incorrecta. Vivimos en el tótem (y en el tabú también) de la técnica: sin una buena técnica, te dicen los maestros, nunca llega-

"El gran objetivo educativo no es para con la música, es para con la educación, valga la redundancia: educar en la emoción es educar a través del arte y es educar a través de la música."

rás a nada, que quiere decir nunca serás "famoso", "importante"... ¡qué delirio! Cuando lo verdaderamente importante hoy en día es tener dinero y lo verdaderamente famoso es salir en un programa de televisión de "máxima audiencia"!!!

Palabras, conceptos que de tanto usarse, de tanto mal usarse han perdido su significado, han quedado huecos de contenido: improvisación, lúdico, creativo, creatividad..., se han convertido en estereotipos que no se corresponden con su originaria idea. María Moliner define así estos conceptos: *improvisar*, hacer una cosa sin haberla preparado por adelantado, solamente su raíz lud: raíz del latín "ludere" (jugar); *creativo*: capaz de crear; *crear*: hacer que empiece a existir una cosa, producir una obra artística.

Si improvisar es inventar sobre la marcha, es decir, a medida que se va ejecutando, la única consigna es la de que el pensamiento y la emoción vayan conformando casi simultáneamente la ejecución musical. Si ésta es individual, uno es dueño y señor de su improvisación, si la improvisación es colectiva conviene llegar a acuerdos previos que, por otro lado, los músicos de jazz tienen perfectamente establecidos y que además no son nada nuevos ya que son procedimientos antiguos (incluso, muy antiguos) de nuestra música occidental; en realidad, hasta el XIX que se "diviniza, entroniza" la figura del compositor, no intérprete, no improvisador, e incluso en el XIX esta práctica improvisatoria lúdica es habitual.

Si lúdico quiere decir juego y juego significa imprevisto, improvisación y juego van unidos. Por último, si creativo quiere decir que se tiene capacidad para crear, para que algo empiece a existir, en el momento en que se ejecuta sobre la marcha -en forma de juego-, ya se está creando algo nuevo.

Así pues, demasiado a menudo se confunde improvisación con rigidez en la ejecución de unos patrones preestablecidos, donde el maestro predetermina y sabe, conoce de antemano el resultado, lo que está bien (ejecutado, improvisado) y lo que está mal, está, en definitiva, en posesión de la Verdad con mayúsculas. Parece un juego de paradojas matemáticas más que musicales. Esto que acabo de decir, sin embargo ocurre con excesiva frecuencia, esta "confusión de términos": se sabe, se pre-

determina lo que es correcto, lo que está correcto, y se le llama improvisar: ser lúdico y creativo, cuando lo único que hay es falsa alegría, falsa emoción, falsa música.

Y así se confunde improvisación con reproducción de esquemas aprendidos con anterioridad, preestablecidos, o creatividad con imitación, lo más textual y lo más "ordenada", de orden (el sagrado orden) de nuevo, otra vez preestablecido, o lúdico

con sonrisas forzadas y bienestares y felicidades de "prozac", de droga sintetizada en laboratorio, con fines adaptativo-sumisos al Orden, de nuevo el Orden.

Y así se sigue castigando la espontaneidad, el llanto o la risa auténtica, la duda, el silencio desmesurado, los tiempos lentos y meditativos que nos obligan a la atención (recordemos el artículo citado anteriormente de Fernando Palacios) y a la re-

flexión y a la crítica-autocrítica; el grito y/o el abrazo amoroso.

En suma, seguimos con el cuerpo y con la emoción negados en favor de rígidas y frías programaciones que no forman, informan en el mejor de los casos y no educan, pues no transforman, y ésto cuando no deforman. Porque y de nuevo: sí la música no nos sirve para ser más felices, entonces ¿para qué nos sirve? ■

"Nadie hablará de nosotras cuando estemos muertas"

PRESENTACIÓN RÍOS

Acaban de ser nombrados Doctores "Honoris Causa" por la Universidad Complutense de Madrid cuatro insignes compositores que, tanto individual como colectivamente, podríamos denominar, sin ironía de ninguna especie, "padres de la patria", de esa patria común que para tantos es, en la actualidad, la Música.

Honor y gloria a la U.C.M. y su flamante ciclo anual de conciertos, al Departamento de Historia del Arte III de la Facultad de Geografía e Historia, que alberga la Licenciatura de Historia y Ciencias de la Música; y con esto, a todos aquellos que personal o institucionalmente (o ambas cosas a la vez) se han implicado, desde dentro o desde fuera, en que haya sido posible llegar a este punto: un hermoso y emocionante acto académico que, amén de satisfacciones personales para muchos, añade una silenciosa alegría interior por lo que ello significa respecto una reivindicación de decenas de quinquenios de inadecuación histórica. Por fin.

Paz eterna a Doña Isabel II

Pero esa madre patria que es la música -a quien uno de los nuevos doctores denominó poéticamente "su Dulcinea"- tiene hijos, muchos hijos de tierna edad; y con todas las trazas de ir a "multiplicarse como las estrellas del cielo y las arenas del mar".

Y tal vez convendría mirar un poco hacia ellos con amorosa mirada de padre, enamorado de su Dulcinea, y no de soslayo avergonzado como sospechosos bastardos de Aldonza Lorenzo. Me explico.

Hay niños comprendidos entre los cero y los doce años; tropeles de niños, por más que las estadísticas nos vaticinen un futuro sin ellos.

A estos niños los educan maestros cuya formación está encuadrada con grado de diplomatura en las Facultades de Educación de las distintas universidades.

Diplomaturas entre las que, en lo que nos concierne, se incluye la de Especialistas en Educación Musical.

Educación musical para todos en general, no selectiva, no profesional; simplemente formativa, integrada con los demás conocimientos instrumentales básicos que debe y puede adquirir un niño durante sus progresivas y fundamentales etapas de maduración física y mental.

No quiero incidir en la importancia sustancial que tiene la música en la formación integral del individuo: esto no es la introducción de ninguna tesis que, por otra parte, todo el mundo conoce; supongo.

Y mucho menos pretendo hacer un informe documentado que explique y/o justifique lo que está pasando y por qué. Es más, confieso que si algo supiera, por el momento preferiría darlo por ignorado.

Pero así, y a vuelapluma, lo que está pasando, ahora, en los estudios de estos Especialistas en Educación Musical (Centros de Formación de Profesorado/Facultades de Educación) es que los planes de estudio cambian de sopetón sin dar tiempo a que cumplan su ciclo natural; que los créditos de asignaturas específicas se reducen y reducen como a manos de los legendarios jibaros; y/o se fragmentan inopinada-

damente entre varios cursos; que las asignaturas optativas de música son de una variabilidad digna de los Ojos del Guadiana; que se hacen traslados (casi desalojos) de unos edificios a otros en los que, parece, a nadie se le ocurrió pensar a tiempo si tenían o no los metros cuadrados suficientes (para qué hablar de lujos tales como que esos metros estuvieran aislados acústicamente o de que los alumnos necesiten lugares para estudiar -y sonamos, palabra que sonamos mucho)... En fin, la lista detallada sería prolija y francamente pesadita.

Un maestro de música de un colegio cualquiera debe ser un personaje carismáticamente polifacético: deberá saber cantar, tocar uno, dos y más instrumentos, bailar, preparar coreografías adecuadas a situaciones de muy diferentes características y etapas, analizar audiciones y partituras, armonizar e instrumentar con un mínimo de corrección y salero, manejarse con soltura por la historia de la música, del folclore... y del arte, improvisar ritmos y melodías, narrar, recitar y medir poesía, dramatizar con o sin referentes musicales, manejar creativamente diferentes técnicas plásticas elementales, dominar tácticas de animación de grupos... lo cual no sólo abarca unos conocimientos algo más que someros de la música, sino también de psicología infantil y metodologías aplicadas, para saber cuándo, cómo y por qué de cada cosa.

Jugar, hombre-orquesta, cultivado, entusiasta, vital, siempre actualizado... ¿qué más?

LA MAYOR ORGANIZACIÓN AL SERVICIO DE LA MÚSICA

Pianos verticales y de cola

Pianos digitales

Órganos electrónicos

Órganos litúrgicos

Instrumentos profesionales de

Partituras

Instrumentos electrónicos para

Informática musical

y todo los complementos

Taller de reparación instrumentos de metal y madera



{ viento
cuerda
percusión

{ profesionales
particulares

Unión Musical



CARRERA DE SAN JERÓNIMO, 26
28014 MADRID TEL. 91 429 38 77

C/ ARENAL, 18
28013 MADRID TEL. 91 522 62 60

C/ HERMOSILLA, 75
28001 MADRID TEL. 91 435 89 89

C. COMERCIAL "LA VAGUADA"
28980 MADRID TEL. 91 730 48 82

Cuando nació esta especialidad, todos los músicos que nos dedicábamos a este tipo de enseñanza -destinada a profesionales de la educación musical "generalista"- nos incorporamos al proyecto con un entusiasmo verdaderamente ilusionado: en la planificación ideal del currículo, en la elaboración de los programas, en la previsión de créditos y horarios, en la adecuación de espacios, en el número de alumnos posibles por grupo, en la dotación instrumental y documental imprescindible, en la renovación y replanteamiento de nuestras propias responsabilidades e idoneidades como profesores... y etcétera, etcétera.

No quiero hacer ningún panegírico ni

que quepa la menor sospecha al respecto, porque se trataba simplemente de lo normal, de lo que hubiera hecho cualquier profesional embarcado en un reto semejante y tan largo tiempo deseado.

Mas hete aquí que, hoy por hoy, profesores y alumnos de esta especialidad musical universitaria (por no mencionar a los maestros ya en ejercicio, cuya situación "a pie de obra" merecería un tratamiento aparte, acaso en varios tomos) estamos sumidos en el desconcierto y también, por qué callarlo, en el desánimo. Porque sabemos que en estas condiciones, cada vez más precarias, es casi imposible realizar nuestro cometido con un mínimo de dignidad,

aunque estemos convencidos de su necesidad y sus bondades.

Y nos sentimos como indigentes, abandonados al albur de incomprensibles movimientos soterrados, medias promesas, semi-imposibilidades, esperanzas alicortas, barruntos de intereses incompatibles, sospechas sesgadas de imponderables que no se nombran, futuribles excesivamente ponderados... Lo cual trae consigo una sensación preagónica (permítaseme la licencia del desgarrar tragicómico) bastante poco agradable y nada recomendable para la salud.

Personalmente, me congratulo de corazón con la investidura de estos nuevos Doctores; lo que viene a ser una especie de florecimiento ostensible de un gran árbol crecido con el empeño imbatible de unos seres humanos (y conste que este apelativo es uno de los mayores halagos que se me ocurren) que han dedicado su vida a esto.

Sólo que no puedo evitar aprovechar este momento de júbilo para recordar que si ellos han podido fructificar en una paramera (hermosa palabra utilizada por el propio Señor Rector en su discurso), partiendo del casi vacío histórico en que se hallaban cuando decidieron volver sus voluntades hacia la música, deberíamos intentar impedir que se repitiera esa turbia tradición que tanto pesa ya a estas alturas. Y poner todos los medios posibles para que las raíces de lo sembrado no vuelvan a encanijarse; y el humus de cultivo se seque de nuevo, y volvamos a ser el pedregal de antaño "contaminado de ruidos e indiferencia" (y ahora sería, aún menos que entonces, metáfora).

Y deberíamos cuidar verdaderamente el futuro.

¿Somos o no somos "un país que cuenta con una de las músicas populares más ricas del mundo"?

Sólo si conseguimos acertar desde la infancia, la música, por fin, "insertará los diferentes campos de la ciencia y las humanidades".

Admirable dignidad de quien confiesa que "sólo vale hacer música..."

Nosotros, más sencillamente aún, sólo para despertar entusiasmo por ella, desde los principios más simples.

No nos dejéis desfallecer de humillante inanición. Suplico. ■

(Presentación Ríos pertenece al T.E.U. del Departamento de Expresión Musical y Corporal de la Facultad de Educación de la Universidad Complutense de Madrid y Agregada de Bachillerato de Historia de la Música. Es organista.)

Los trabajos y las horas

Réplica de la Federación de APAS "Joaquín Turina" a José Luis Turina

Con relación al artículo de José Luis Turina, publicado en el número 10 de Doce Notas, a propósito del informe elaborado por la Federación Estatal de A.P.A.S. "Joaquín Turina", publicado, a su vez, en el número 9 de esta misma revista, nos acogemos al derecho de réplica.

Comienza el Sr. Turina descalificando nuestros cálculos sobre las horas de dedicación de los alumnos en el 2º y 3º ciclo de Grado Medio, cálculos que por otro lado no contrarresta indicando su opinión sobre el tiempo de estudio necesario para alcanzar los objetivos. Esta Federación ha hecho uso del Libro Manual de Normas editado por el M.E.C. donde se recoge la Orden Ministerial del 25/8/92 que explica los objetivos y criterios de evaluación de todas las asignaturas que constituyen el Grado Elemental y Medio. Las opiniones de profesores y alumnos de Grado Superior han sido nuestra base de cálculo. Con el fin de no extendernos demasiado hemos elegido la asignatura de Composición como ejemplo:

Composición: Criterios de evaluación: A) Realizar ejercicios a partir de bajos cifrados, bajos sin cifrar y tiples dados. B) Componer ejercicios breves a partir de un esquema armónico dado o propio. C) Realizar ejercicios de contrapunto simple o de especies a dos, tres y cuatro voces de las combinaciones clásicas. D) Armonizar corales "a capella" en el estilo de Bach. E) Realizar ejercicios de contrapunto invertible a distintos intervalos. F) Realizar cánones por movimiento directo a dos voces a todas las distancias interválicas, a tres y cuatro voces con o sin "cantus firmus". G) Realizar cánones utilizando las técnicas de imitación transformativa: movimiento contrario, retrógrado, aumentación y disminución. H) Realizar invenciones dentro del estilo de Bach. I) Realizar trabajos y componer pequeñas obras instrumentales en los estilos barroco, clásico y romántico. J) Componer pequeñas obras libres. K) Tocar en un instrumento polifónico los trabajos realizados. Promedio diario una hora y tres cuartos.

En el resto de las asignaturas, el método empleado ha sido el mismo, por lo que es evidente que nos ratificamos en los cálculos publicados que demuestran la extrema dificultad para simultanear estas enseñanzas con las generales, lo que ya ha ocasionado a nivel nacional un considerable abandono de alumnos que estaban en el tercer curso de Grado Medio (último implantado) por lo que es de prever, en los años venideros, la agudización de este abandono.

En lo referente al Bachillerato de música que el Sr. Turina aporta como solución para los alumnos del 3º ciclo. Es nuestro deseo: 1º) Especificar qué alumnos de conservatorio pueden cursar simultáneamente las asignaturas comunes y las específicas (3º ciclo de Grado Medio): sólo aquellos que comiencen a los 8 años y no repitan curso en música o los que empezando a los 7 repitan sólo uno antes de empezar el 3º ciclo; el resto no puede por llegar desfasado. 2º) Explicar que los que no tengan el

Título de Bachiller deberán realizar una prueba previa a la de ingreso en el Conservatorio Superior consistente en un ejercicio de contenidos humanísticos (Real Decreto 617/1995). A esta prueba deberán presentarse los que cursen las materias comu-

"Es evidente que nos ratificamos en los cálculos publicados que demuestran la extrema dificultad para simultanear estas enseñanzas con las generales..."

nes después del 3º ciclo para poder entrar en el Superior. 3º) Informar que con respecto al Bachillerato de Música todavía no se ha determinado cómo y cuándo se va a implantar, en qué va a consistir la Selectividad de esta modalidad de Bachillerato y a qué carreras universitarias pueden optar preferentemente los alumnos que lo hayan cursado, datos fundamentales dadas las

Centro Autorizado de Enseñanza Musical de Grado Elemental y Medio

Santa Cecilia

C/VIVERO, 4
28040 MADRID
TEL. 535 37 95
(Detrás de la Cruz Roja,
Av. Reina Victoria)

Map showing location: CALLE DE ALMANSA, JUSTO, DORADO, CALLE ANAYA, CALLE DE JUAN MONTALVO, AVENIDA DE REINA VICTORIA, VICTORIA, GLOPNETA DE CUATRO CAMINOS, GUZMÁN EL BUENO, SALIDA LOS VAMOS.

escasísimas plazas ofertadas por los Conservatorios Superiores. En el plan LOGSE sólo existe el título superior. 4º) Recordar la negativa de esta Federación a implantar en dos o tres institutos de cada provincia un horario adecuado para estos alumnos, pues ello les obligaría a desplazarse diariamente a uno de éstos, situados, la mayoría de los casos, a gran distancia de su domicilio, lo que supone que el tiempo ganado por un factor se pierde por el otro y provoca un mayor cansancio físico para los estudiantes. 5º) Indicar que gran parte del alumnado cursa sus estudios generales en centros privados y obligarles a asistir a uno público contradice el principio constitucional que establece la libre elección por los padres en lo concerniente a la educación de sus hijos.

En lo que resta de artículo se detecta de nuevo el interés por convertir los conservatorios en fábricas de genios. En esa línea, el Sr. Turina escoge dos alumnos prodigio del Plan anterior (él mismo los califica como casos extremos) como referencia para comparar con los de LOGSE. A estas alturas de nuestra respuesta, la consideración de que el alumno idóneo de música es aquel que además de compatibilizar desde los 8 años las dos enseñanzas, acude con frecuencia a conciertos y audiciones de buena música y obtiene a los 18 años el Título de Profesor, equiparable a una Diplomatura universitaria, que como mínimo se logra a los 21 años, nos parece, sencillamente, un pensamiento dantesco.

En los sucesivos planes de estudios musicales se ha ido elevando el nivel exigido en generales: el del año 1942 exigía solamente estudios primarios; el de 1966 establecía el Bachillerato

elemental (Título de profesor) y para el de Profesor Superior, el Bachillerato Superior que terminaba a los 16 años; el Plan actual exige el Título de Bachiller que finaliza a los 18. La dificultad para compatibilizar ambos estudios ha ido en aumento sin que, simultáneamente, se hayan adoptado medidas para facilitar la compatibilización; al contrario, la posibilidad que tenía el alumno en 1966 de elegir el número de asignaturas en las que se matriculaba cada curso, se ha eliminado en la LOGSE.

El informe que al respecto hizo el Catedrático de Derecho Administrativo Fernando Garrido Falla es elocuente: "Hay por lo demás un claro enfrentamiento entre la nueva Ordenación de las Enseñanzas Musicales y lo que se establece en el Art. 41 de la LOGSE. En efecto: Art. 41-Las Administraciones Educativas facilitarán al alumnado la posibilidad de cursar simultáneamente las enseñanzas de Música o Danza y las de Régimen General." Cuanto se ha hecho no parece sino que sea un intento de desobedecer, literalmente hablando, lo que en este precepto se establece; pues a esto conduce la prohibición de la enseñanza libre y la obligación de matricularse en cursos completos.

Así las cosas, cualquiera que conozca la experiencia docente musical, observará la imposibilidad de compaginar ambos estudios por lo que transcurridos unos años y teniendo en mente el alto índice de fracaso escolar en los conservatorios nos encontraremos con escolares totalmente frustrados que no tendrán titulación general académica ni titulación en la especialidad musical. El problema es tan grave que merece una seria reflexión por parte de las autoridades ministeriales. ■



La música en torno a Lorca

Pueden participar en el Campo de Composición **injuve** 1998, dedicado a "La música en torno a Lorca", los jóvenes españoles, iberoamericanos y europeos que dominen el idioma español, que sean estudiantes o graduados de Conservatorio o Centros Musicales, interesados en la creación musical del siglo XX, que no superen los 35 años de edad.

El Campo se celebrará en el Centro Eurolatinoamericano de Juventud (CEULAJ) de Molina-Málaga del 23 de agosto al 6 de septiembre y versará sobre el análisis de obras escritas en torno a Lorca.

Profesores: Cristóbal Halfter, Javier Darias, Tomás Marco y Mauricio Sotelo.

Se concederán un máximo de 4 premios de 100.000 Pts cada uno.

Inscripción hasta el 25 de junio

 MINISTERIO DE TRABAJO
Y ASUNTOS SOCIALES
INSTITUTO DE LA JUVENTUD

Información:
injuve
Tel. 91 347 78 35
Fax 91 347 78 89
E-mail: programas@mtas.es
www.mtas.es/injuve

 98
CENTENARIO DE
FEDERICO GARCÍA LORCA

Medicina y música, su historia

A lo largo de la historia son numerosas las citas que nos encontramos, donde se hace referencia al uso de la música como agente terapéutico. Quizás sea interesante realizar una mirada retrospectiva con el fin de poder analizar en otras entregas los caminos que discurren entre la música y la medicina. Es importante señalar que existe una doble dirección, por un lado la aportación que hace la música a la medicina y por otro las necesidades médicas y psicológicas de los músicos.

La música es la medicina del alma. El hombre comenzó a crear música con el fin de efectuar cambios armoniosos en el alma (Meinecke, 1998, pág. 57).

Las artes de música y medicina han sido, desde el principio de los tiempos, estrechamente aliadas. En el Oriente Medio, equilibrio y armonía fueron conceptos importantes de la teoría musical médica. También se aliaron estrechamente música y medicina durante la Edad Media, cuando la cristiandad buscó restaurar el bienestar físico y mental a través de ritos (obras musicales, etc.) religiosos.

A lo largo del Renacimiento, la idea básica de los griegos de equilibrio y armonía del cuerpo y la mente era cada vez más marcada; la integración de las artes en las prácticas médicas era una constante. Es a lo largo de los períodos Barroco y Romántico cuando la medicina y la música están más distanciadas.

Medicina y música en la antigüedad

El concepto babilónico de enfermedad sugiere que ésta es un sufrimiento para reparar el pecado de las personas. En Babilonia se encontraron numerosos rituales curativos en los que el uso de la música era la base de los mismos. En algunos casos, se valieron de músicos palmoteadores al igual que ritos cantados con el fin de contribuir por medio de ellos al bienestar de la persona.

Como los babilónios, los egipcios asociaron ciertas músicas con sus ritos reli-

giosos y rituales curativos. Atribuyeron el origen de sus melodías musicales a la diosa Isis. Fueron usadas para controlar las emociones y purificar el alma.

Aunque no se unió directamente a Imhotep (dios egipcio de la curación), las músicas utilizadas en los rituales curativos de los templos egipcios eran interpretadas por un flautista, un arpista y un vocalista.

Los egipcios tenían la música en tan alta estima que a sus sacerdotes y a sus médicos les exigían estudiarla (Boxberger, 1962). Esta fusión explica cómo medicina,



Palmoteadores del antiguo Egipto. (Foto reproducida en pág. 92 de *When the Drummers were women. A Spiritual History of Rhythm*, de Layne Redmond. Three Rivers Press, New York, 1997).

música y religión se entrelazaron durante tanto tiempo.

Los hebreos pusieron un gran énfasis en la medicina preventiva (Atkinson, 1956); se encuentran textos sagrados, canciones e instrumentos musicales en los cuales podemos constatar el papel de la música en las prácticas curativas. Uno de los ejemplos más familiares de la conexión de medicina y música entre los hebreos es el de David tocando su arpa o lira, para calmar al rey Saúl de su aflicción por un espíritu malo (Atkinson, 1956; Cocinero, 1981; Davison, 1899).

En la Grecia clásica se hicieron contribuciones significativas a la historia de la medicina y la música. Los griegos quizás hayan sido los primeros en interpretar la naturaleza de la salud y la enfermedad en términos de una pérdida de orden natural.

La teoría de los humores (Adoptivo & Anderson, 1978; Grossinger, 1980) y sus cuatro temperamentos asociados; melancólico, flemático, sanguíneo y colérico permitió a Pitágoras teorizar sobre el uso específico de músicas para cada uno de ellos (Meinecke, 1948; Munro & Mount, 1978). La ruptura de equilibrio entre los cuatro humores podría recuperarse con la armonía y podría ponerse en orden con la música. Según los griegos podía emplearse la música como terapia preventiva o curativa. En los templos dedicados a Aesculapius, las enfermedades psicofisiológicas fueron tratadas con música con el fin de inducir en la experiencia catártica, despertar el poder curativo del alma y restaurar la relación armoniosa entre el cuerpo y el alma (Meinecke, 1948).

En el siguiente capítulo continuaremos con la historia de la relación entre la música y la medicina. Conoceremos los períodos de la Edad Media, el Renacimiento, Barroco Clásico y período Romántico.

La salud de los músicos

A través de la historia hemos observado la relación existente entre medicina y música, pero la pregunta que nos hacemos hoy en día con más intensidad es ¿la música puede enfermar al músico?

Esta pregunta esta rodeada de dudas, temores y proyecciones. Cuando hablamos de salud la estamos haciendo integrando lo psicológico y lo fisiológico.

Desde las ansiedades hasta los problemas posturales pasando por el miedo escénico y las exigencias fisiológicas de la interpretación son muchas las dificultades con las que se encuentra un músico. A partir de este número, queremos crear esta sección donde vuestras experiencias, preguntas, dudas y aportaciones van a ser esenciales para crear un espacio abierto de diálogo. Estaremos muy contentos de poder dar respuesta y dialogar con vuestras experiencias pudiendo de este modo realizar un camino de ida y vuelta. ■

Carlos González Luthier

Laúdes, Tiorbas, Vihuelas,
y Guitarras antiguas.
Instrumentos medievales

Gama de concierto
y estudio.

48 rue BARGUE
75015 París
Tel & Fax :
33-145664187

Novedades

Opera tres



PARTITURAS

José Manuel Fernández

. Quinteto con guitarra, op. 15

Ope-064

Leo Brouwer

. Sones cubanos, para piano, violín,
violoncello y orquesta

Ope-065

CD

Marco Socias, guitarra

. Joaquín Rodrigo

CD 1027-ope El elogio de la guitarra

Apdo. de Correos 18077
28080 Madrid

Tel. (+34) 91 680 15 05

Fax (+34) 91 680 76 26

PEDIDOS A:



Mundimúsica S.L.
INSTRUMENTOS MUSICALES

Amplio catálogo de títulos, todos los estilos, géneros e instrumentos
Sección especializada en importaciones, búsqueda y gestión editorial
Atención personalizada, envíos contrarreembolso a toda España



Calle Espejo, 4 28013 Madrid
(junto al Teatro Real)

Tel. (91) 548 17 94 / 50 / 51 Fax (91) 548 17 53

Departamento Editorial

Más de 100.000 referencias editoriales
nacionales e internacionales

Garijo Mundimúsica

Desde 1924

E-mail: jagarijo@lander.es

<http://www.mundimusica-garijo.com>

Calle Suero de Quiñones, 22 28002 Madrid
(junto al Auditorio Nacional de Música)

Tel. (91) 519 19 23

PIANO TECH'S TÉCNICOS DE PIANOS

Muy cerca de Vd.



Servicio técnico
de todas las marcas
Profesionalidad y garantía

- Afinación
- Reparación
- Restauración
- Transporte

PIANOS DE COLA
Venta **YAMAHA** Alquiler
KAWAI

MARQUÉS DE TOCA, 2 28012 MADRID
Cerca del Real Conservatorio Superior de Música
(Metro: Atocha y Antón Martín)

TELF. : 527 25 48

LUTHIER
Constructor de guitarras



Juan Alvarez Gil



SAN PEDRO, 7 28014 MADRID
Próximo al Real Conservatorio Superior de Música
(Metro: Atocha y Antón Martín)
Laborables de 10 a 13,30 h. y de 16,30 a 20 h.
TELÉFONO Y FAX (91) 429 20 33

FRANCISCO GONZÁLEZ

MIEMBRO DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA
DE MAESTROS LUTHIERS

CONSTRUCCIÓN
Y REPARACIÓN
DE ARCOS



C/ DE LA BOLA, 2, BAJO-5
28013 MADRID
TEL. (+34) 91 548 43 29



Corregidor Diego de Valderrábanos, 59

**¡ AQUÍ TIENES LA OPORTUNIDAD DE ESTUDIAR
CON VERDADEROS PROFESIONALES
DE LA MÚSICA !**

- * TODOS LOS INSTRUMENTOS
- * COMBOS
- * ARMONIA
- * ARREGLOS
- * IMPROVISACION
- * INICIACION A LA MÚSICA
- TODOS LOS ESTILOS: JAZZ, ROCK POP, FUNK, SALSA, NEW AGE, etc....
- * INFORMÁTICA MUSICAL
- * ESTUDIO DE GRABACION
- * CURSO EN NUEVAS TÉCNICAS DE LA GUITARRA ELECTRICA (SWEEP, TAPPIN, etc....)

Tfno. 430 81 67

JORGE FERNÁNDEZ GUERRA

El violín silencioso

Silent Violin, de Yamaha, para ganar horas de estudio

Se diría que estamos ante una escultura de Pablo Gargallo más que ante un violín, sin embargo, el *Silent Violin* es realmente un instrumento. Las últimas ferias europeas han visto la presentación de este estilizado violín al que, en principio, parece que le falta algo. Evidentemente, se trata de un violín eléctrico y, como tal, sometido a las suspicacias que siempre han levantado los intentos de electrificación de este instrumento. Pero si la mayor parte de los intentos por electrificar el violín tenían como objetivo hacerlo partícipe de los estilos musicales que tienen necesidad de la amplificación (pop, jazz, etc.); este nuevo modelo es otra cosa.

En primer lugar, es un modelo Yamaha, lo que ya constituye una pista. La marca japonesa lleva mucho tiempo trabajando para crear simulaciones de instrumentos que permitan el trabajo y el estudio en condiciones domésticas actuales, es decir, difíciles. Los apartamentos de hoy no son los del siglo XIX, y los japoneses mucho menos. El estudio en silencio gana terreno y ha dado un salto espectacular a raíz del éxito de las clavinovas y los pianos eléctricos. El concepto de este violín silencioso podría repetir la mayor parte de los argumentos que caracterizan a los pianos eléctricos. Primeramente, no pretende sustituir al violín de verdad sino completarlo, convertirse en un instrumento de estudio que permita ejercitarse cuando no sea posible con el violín acústico por problemas de ruido. Para ello, la

primera condición que debe reunir este Silent es la de tener un precio ajustado. Pues bien, este es uno de sus principales puntos fuertes ya que su precio está por debajo de las 100.000 pesetas, una cantidad por la que sólo se encuentran violines bajos de gama.

En segundo lugar, lo que se le exige a un instrumento eléctrico de estudio es que resulte lo más parecido



cido a uno real en cuanto a sus condiciones de interpretación. En ese sentido, el Silent es un verdadero violín en lo que respecta al mastil y las cuerdas, su afinación es, incluso más sencilla y estable (aunque no es bueno que al violinista se le simplifique la afinación ya que constituye uno de los problemas con que se encontrará en toda su vida musical). Como parece lógico imaginar, el juego tímbrico y las sutilezas interpretativas del arco son menos reales que el juego de la mano izquierda en este modelo; lo que significa que, salvo que uno se haga *silentista* y toque

siempre con este instrumento (es decir, que utilice este instrumento eléctrico en lugar de otros análogos para estilos musicales que precisen amplificación), lo normal es que el Silent sea siempre un segundo instrumento de estudio o juego. Para ello, este modelo no tiene rival y constituye una auténtica revolución.

Los sonidos del silencio

Pese a lo dicho hasta ahora, el Silent no es un instrumento totalmente mudo, las cuerdas suenan, aunque muy ligeramente al carecer de caja. En cuanto al verdadero sonido, el eléctrico, se trata de una simulación de gran calidad que posee, además, distintas calidades de reverberación, algo que ya ha hecho fortuna en los pianos eléctricos. Y, de la misma manera que en éstos, una vez que el sonido es eléctrico las posibilidades de jugar con él son numerosas. Concretamente, el Silent tiene dos salidas que permiten tocar encima de otra fuente sonora y, por tanto, hacer una especie de karaoke instrumental o, lo que es lo mismo, tocar acompañado de una orquesta o de lo que se quiera.

Evidentemente, la posibilidad de jugar con el sonido es infinita para los fanáticos de la manipulación y el tratamiento sonoros, algo que los usuarios de los pianos eléctricos ya conocen. Pero lo que es importante en este modelo es su proximidad con el instrumento real que permite hacer de él un aliado imprescindible a cualquier violinista ayudándole a trabajar



en muchos momentos que podrían resultar penosos o imposibles. Todo ello con la fiabilidad de Yamaha y a un precio imbatible, por lo que no resulta difícil pronosticar que este modelo inaugura una nueva época, como ya pasó con la llegada del piano eléctrico.

Una última constatación, aunque hemos hablado en todo momento de violín, el Silent también existe en versión de violonchelo compartiendo las mismas características. Espere-mos la llegada de la viola para ver nacer cuartetos Silent.



Festival Internacional de Música de Palencia

SEMANA DEL ROMÁNICO PALENTINO
Del 24 de Julio al 12 de Agosto de 1998

Abarca de Campos
Aguilar de Campoo
Ampudia
Astudillo
Autillo de Campos
Baltanás
Capillas

Carrión de los Condes
Castromocho
Cervera de Pisuegra
Frechilla
Frómista
Fuentes de Nava

Herrera de Pisuegra
Osorno
Palencia
Paredes de Nava
Revilla de Santullán
Saldaña
Villalcázar de Sirga

ORGANIZA:



Cultura y Turismo

EXCMA.
DIPUTACION
PROVINCIAL
DE PALENCIA

Con la colaboración de:

Excmo. Ayuntamiento de Palencia

Obispado de la Diócesis

Fundación Santa María La Real

Excmos. Ayuntamientos que participan en esta edición

Caja Duero

ALQUILER DE INSTRUMENTOS DE MÚSICA



CALL & PLAY

GUITARRAS • ARMÓNICAS
FLAUTAS • VIOLINES
AMPLIFICADORES
TODO EN ACCESORIOS
Y REPUESTOS



CALL & PLAY

Mar del Japón 15 • 28033 Madrid • Tel. 381 58 15

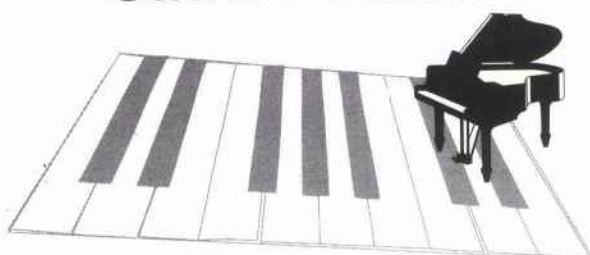
Manuel Contreras II

Luthier



Calle Mayor, 80 28013 Madrid
Tel. / Fax (91) 542 22 01

Casa de Piano



- Pianos nuevos y usados
- Yamaha - Kawai
- Marcas europeas
- Importación de pianos
- Servicio técnico

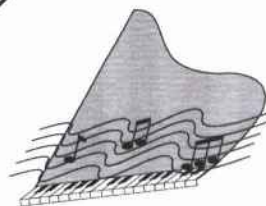
C/ Puebla, 4
28004 Madrid

Tlfs.: (91) 522 50 04-70
Fax: (91) 522 50 04

Rincón Musical

El Mundo del Piano
(Desde 1890)

Taller propio



LOS MEJORES PIANOS
DE OCASIÓN

YAMAHA - KAWAI

VERTICALES Y COLAS

- NUEVOS
- ACÚSTICOS CON AURICULARES
- RESTAURADOS
- DIGITALES

SISTEMA DE AURICULARES PARA INSTALAR EN
SU PIANO

AFINACIONES - REPARACIONES
COMPRAS - CAMBIOS - TRANSPORTES

PZA. DE LAS SALESAS, 3 28004 Madrid
TEF. (91) 319 59 14
METRO ALONSO MARTÍNEZ-COLÓN

Intérprete y profesor, el excepcional violinista Ara Malikian se pasea este verano, de
Entrevista nuevo, por cursos y festivales de nuestra geografía.

“Mi último reto tendrá lugar en Segovia, donde voy a hacer los *24 Caprichos* de Paganini en un solo concierto”

Pese a su media de 80 a 100 conciertos ofrecidos al año como solista, Ara Malikian sabe sacar tiempo para ofrecer clases en los cursos españoles para gozo de quienes han descubierto sus cualidades de comunicador, tanto en la clase como en los escenarios. Malikian, de 29 años, origen libanés y padre armenio con el que estudió, a menudo en los refugios antibombas durante la larga guerra que asoló su país, se prodiga por España desde que alcanzó el Premio Sarasate en 1995. Pese a que su carrera como solista está empezando a asombrar en el mundo, no por ello Malikian deja de cultivar la música de cámara y la pedagogía.

P.- ¿Cuáles son sus principales actividades pedagógicas en España y en otros países?

R.- Doy clases desde hace tiempo en Francia y Alemania, y ahora también en España. En la Hochschule de Hannover he trabajado como asistente, pero mi actividad musical me impide tener un trabajo pedagógico diario. Por ello, mi actividad pedagógica se centra, sobre todo ahora, en cursos de verano, cursos esporádicos, (he participado en enero en las prácticas de la JONDE en San Sebastián o bien en cursos en el Conservatorio de Salamanca), y ahora, aparte de los que daré en Palencia y en Sigüenza en verano, tengo una clase al mes en Madrid para unos cuantos alumnos.

P.- ¿Cómo definiría el nivel del alumno español de cuerda?

R.- En los últimos cinco años está claro que el nivel ha aumentado mucho. Hay varias razones para ello, pero la base es un interés mayor por parte de los alumnos.

P.- ¿Cuáles son los principales déficits y las mejores aptitudes del alumno español?

R.- Yo diría que el mayor déficit de los alumnos aquí es su falta

de confianza en sí mismos. Por otra parte, deberían pasar más tiempo con su instrumento para llegar a amarlo mucho más aún. Pienso que en los conservatorios debería de haber mucha más música de cámara, más trabajo de orquesta, más contacto a nivel musical y de entrenamiento entre los alumnos. En cambio, la mayor aptitud que tienen los alumnos españoles y que están lejos de tener los otros, es la pasión y el fuego que tienen en su arte. Este fuego se encuentra tradicionalmente en la música española, en la danza flamenca. Ellos también lo tienen, pero sin embargo les da miedo introducirlo en la música clásica. Yo les aconsejaría que se lancen, que confíen en su talento natural, que pierdan el miedo.

P.- Desde que da cursos en nuestro país ¿ha encontrado una evolución significativa?

R.- Sólo llevo dos años dando clases aquí y es muy poco para que pueda tener una opinión. Pero hay buenas perspectivas.

P.- ¿Cree que puede haber resistencias por parte de ciertos profesores a que sus alumnos acudan a los cursos musicales de verano?



Ara Malikian.

R.- Para nada. Hay que colaborar. No intento cambiar la base de estudio del alumno ni la técnica que el profesor habitual utiliza. Todo lo que hago son sugerencias para que el alumno llegue a adquirir su propia madurez, que es lo único que le hace adelantar. De hecho, hay profesores que me han enviado alumnos como por ejemplo Isabel Vila, o Farid Fasla, y me los han enviado por iniciativa propia. Todos nos podemos ayudar.

P.- ¿Cuáles son las principales líneas de trabajo de sus cursos?

R.- Yo he cambiado mucho de profesores y por ello odio imponer mi criterio como hacen muchos que critican la forma de tocar de otros e imponen la suya. Cada alumno es distinto y hay que trabajar con él de manera que saque lo mejor que tenga dentro. Lo principal, me parece, es enseñar al alumno como escucharse a sí mismo, utilizar sus ideas, experimentarlas. No quiero que toque como yo. Cada uno tiene que tocar según su propia fantasía para desarrollar su musicalidad. Esto lleva tiempo

Instrumentos

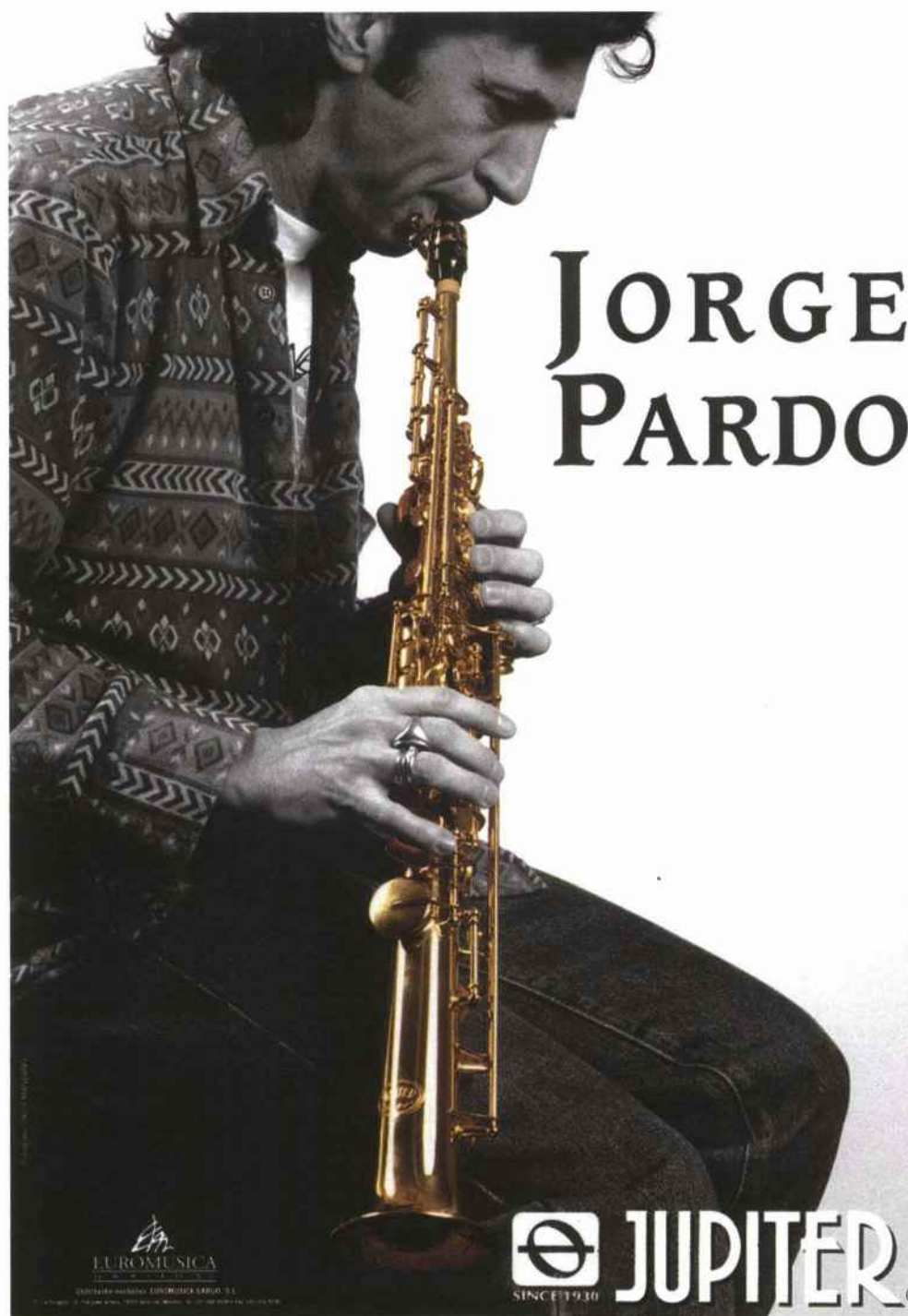
y hay que ayudarle a descubrirlo. Hay que tener una cierta generosidad con el alumno y no cortar la clase cuando está disfrutando. Por ello, una clase puede a veces durar desde 10 minutos hasta un fin de semana (!!!). Pero me gusta mucho. Disfruto mucho con los alum-

nos españoles. Son geniales.

P.- ¿Suele valorar en sus clases los problemas del instrumento (calidad, conservación, compras, reparaciones, historia y cultura del instrumento de cuerda...)?

R.- Por supuesto que hay que valorarlo muchísimo, pero ya lo

"Hay que tener una cierta generosidad con el alumno y no cortar la clase cuando está disfrutando. Por ello, una clase puede a veces durar desde 10 minutos hasta un fin de semana (!!!). Pero me gusta mucho. Disfruto mucho con los alumnos españoles. Son geniales."



JORGE PARDO

EUROMUSICA
Distribuidor autorizado: EUROMUSICA S.A.U.
C/ La Fontana, 25 - 41013 San Juan de los Rios - Sevilla - España

JUPITER
SINCE 1930

hacen los alumnos. Para un violinista su violín lo es todo y no hay que explicárselo.

P.- ¿Háblenos de su actividad musical aparte de la didáctica?

R.- Bueno, si me pongo a contar lo que estoy haciendo últimamente me haría falta la revista entera. Creo que lo principal es que quiero salir de los senderos demasiado trillados. Por supuesto toco en recital, con orquesta en distintos países, etc... (por ejemplo, salgo mañana para Canadá donde tengo un concierto muy importante en Toronto), y mi actividad me deja bastante poco respiro. Pero me chifla el reto. Mi último reto es el que tendrá lugar el 26 de Julio en Segovia, donde voy a hacer los *24 Caprichos* de Paganini en un sólo concierto! Me divierte muchísimo hacer esto. Quiero hacerlos algún día sobre una viola.

P.- ¿Hasta qué punto cree que la práctica musical enriquece a la pedagógica, y viceversa, y cómo las combina?

R.- La enseñanza muestra como escuchar y reflexionar y por tanto ayuda a madurar tu propia visión de la música.

P.- ¿Cómo ve a nuestro país musicalmente?

R.- Muchos alumnos españoles se van de España a estudiar fuera. A menudo creen que con irse fuera ya van a ir a mejor y no es cierto, no por estar en un conservatorio extranjero reconocido llegan a ser necesariamente buenos. Si quieren irse fuera deberían tener muy buenas referencias del profesor. También los hay muy buenos aquí.

JAVIER RICO

BARBARA MEYER

CONSTRUCCIÓN
RESTAURACIÓN
VIOLÍN
VIOLA
VIOLONCELLO
MODERNO Y
BARROCO



C/EMBAJADORES, 35 L. 2 28012 MADRID TEL./FAX: (+34) 91 468 20 94



PEDRO LLOPIS ARENY
CONSTRUCTOR DE ARPAS BARROCAS ESPAÑOLAS
DE UNO Y DOS ÓRDENES
JUANA M^a DELGADO BELLO
MARQUETERÍA Y DECORACIÓN

EDICIONES FACSIMILES AUTORIZADAS
Y
"SERIE NASSARRIENSIS"
EDICIONES DE DISEÑO ANTROPOMÉTRICO Y
PROPORCIONES SONORAS

SÓLO POR ENCARGO

APARTADO 454 - 38080 SANTA CRUZ DE TENERIFE
ISLAS CANARIAS

TEL. (+34) 922 217190 FAX (+34) 922 604501

arpandes@iic.vanaga.es

internet: <http://www.vanaga.es/arpandes>

CONSTRUCTOR
DE
GUITARRAS

Evelio Domínguez

Elfo, 102
28027 Madrid
Tel. (+34) 91 408 81 34

Tres cubano

*Guitarras
clásicas y flamencas*



IGNACIO M. ROZAS

Constructor de guitarras

clásicas y flamencas

CD, partituras de guitarra y accesorios

Calle Mayor, 66 28013 Madrid
Teléfono y fax 91 542 69 21

Francisco González , pionero en España de los especialistas en construcción de arcos

Entrevista para instrumentos de cuerda.

“Puedes tener un violín muy bueno y un arco mediocre y sonará mediocre”



Francisco González. © Loli de Oliva

P.- ¿Cuál es su formación musical y artesanal?

R.- Soy titulado superior de violonchelo y doy clases en el Conservatorio de Cuenca, actualmente tengo una remisión de jornada porque veo que mi trabajo como artesano me está interesando más. La construcción de arcos la aprendí en Cremona con Giovanni Lucchi. El curso de arcos lo hice en el año 1982. Luego trabajé para él un tiempo y más tarde decidí venir a España, básicamente porque quería continuar los estudios de violonchelo.

P.- ¿Qué es lo que le decide a un violonchelista a convertirse en artesano del arco?

R.- Hoy me doy cuenta de que lo llevo dentro desde muy pequeño. En mi mano izquierda tengo una cicatriz que me hice a los cuatro o cinco años haciéndome un arco (pero de los de tirar flechas...). Hacía cositas de madera, recuerdo haber agarrado con muy pocos años un cincel y un martillo de mi padre y haber intentado tallar una piedra. De eso no me había vuelto a acordar hasta hace muy pocos meses. Mi padre era músico, violinista profesional, luthier aficionado y un amante de los instrumentos. Yo empecé a estudiar el violonchelo un poco mayor, a los quince años, aproximadamente, y viéndole trabajar (me hizo un

De México a Madrid vía Cremona, desde donde llegó hace más de quince años, del violonchelo hasta la construcción de arcos, este es el doble itinerario de un artesano poco común. La construcción de arcos para los instrumentos de cuerda como actividad exclusiva ha sido una asignatura pendiente en la artesanía musical española. Hoy Francisco González la reivindica con orgullo. Muchos músicos, sobre todo jóvenes, han descubierto con él que entre cualquier porquería y un arco histórico comprado en Londres por cantidades muy por encima de las siete cifras existe una vía intermedia, justa y sensata, la del arco nuevo artesanal y de calidad.

violonchelo), me fui interesando, aprendí a hacer un puente, los amigos empezaron a ver que funcionaba, luego me pidieron que arreglara instrumentos, siempre bajo la guía de mi padre, y así empecé a trabajar hasta que hice dos violas, un violonchelo y, bueno, mi profesor de violonchelo me ayudó a conseguir una beca para ir a Italia, llegué y me di cuenta de que si quería ser luthier tenía que dejar el chelo. Me interesó el curso de arcos, lo empecé, me fue gustando y hoy me encanta, no me arrepiento de haberme cambiado. Es algo muy interesante y cada día me gusta más. Siento pasión por los arcos.

P.- ¿Cuál es el panorama de los constructores de arcos en Madrid?

R.- Creo que soy el primer constructor dedicado sólo a los arcos que se estableció aquí. Fernando Solar ha hecho cientos de arcos, pero es un luthier de instrumentos que además ha hecho arcos y es una visión muy diferente. En España el mundo del arco está por hacer y los primeros que todavía no lo distinguen son los músicos. Los materiales que utiliza un luthier vienen de climas fríos y trabaja con reflejo de on-

das sonoras y aumento de sonido, el arquero trabaja con movimiento y con materiales de climas cálidos. La cola que utiliza un luthier no sirve para nada en el arco. Llevo, a lo largo de estos años, tratando de hacer entender al músico de que existe la especialidad de arquero que es algo que en España no existía hasta que yo llegué.

P.- ¿Qué otra diferencia significativa señalaría entre instrumento y arco?

R.- El violín es como la vida de una persona, nace, crece, llega a ser adulto, se mantiene durante muchos años en plenitud, va madurando y con los años llega la vejez. El arco no es así. La madera de un arco sufre con el movimiento que se produce al tocar sobre una cuerda y este movimiento hace que la madera pierda la fibra, entonces cuanto más joven es la madera más joven es el arco, más resistente y fuerte. Es muy común encontrar hoy arcos muy bellos de grandes constructores franceses que ya no tienen fuerza porque están cansados, esos arcos dejándolos reposar durante años recuperan la fuerza.

P.- ¿Cómo responde actualmente el estudiante y el joven profe-

sional al problema del arco?

R.- Últimamente tengo una grata experiencia con esto. Entre mis clientes cuento con algunos jóvenes, estudiantes sobre todo de violín, que se han mostrado muy abiertos ante la idea de un arco moderno y, de momento, están muy contentos. Quizá contribuya a ello que un arco antiguo muy bueno tiene un precio totalmente prohibitivo. Aparte que, en los años que llevo, me he dado cuenta de que los buenos arcos antiguos no se venden; los arcos de nombre que se venden pasan de una mano a otra y tienen problemas. Entonces, cuando un estudiante llega y se encuentra un arco moderno que no tiene esos problemas, que tiene fuerza y en ocasiones se puede decir que está hecho casi a su medida, pues se convence. Y, sobre todo, tiene una garantía de por vida,

mientras yo viva el arco está garantizado.

P.- ¿En qué momento aconseja a un estudiante avanzado que busque un arco artesanal?

R.- Los arcos de fábrica deben existir, es muy importante que haya arcos de fábrica porque no todos los estudiantes de un instrumento de cuerda necesitan un arco fino que inevitablemente tiene un cierto valor. Todos los chavales tiene arcos de fábrica y está bien que existan. ¿En qué momento debe tener un buen arco el estudiante? Él lo pide cuando empieza a escucharse (y eso es algo que se tarda en aprender), empezará a notar que necesita un sonido determinado y si no tiene un buen arco no lo sacará. El arco te permite saber cómo suena un violín. Puedes tener un violín muy bueno y un arco mediocre y sonará mediocre. Y puedes tener un violín

normal con un arco muy bueno y sabrás que estás sacando el máximo de ese violín y a lo mejor suena igual que el otro, te darás cuenta cuando cambies de violín. Sin afán comercial, muchas veces recomiendo que antes de comprar un violín compren un buen arco, porque para poder conseguir un buen violín tienen que saber cómo suena y si no tienen un arco que se lo muestre no pueden saber cómo suena el violín. El músico suele pensar al revés, que primero hay que comprar el violín y luego el arco, y se da el caso muchas veces de que cuando cambian de arco suena peor y se espantan, porque el arco lo único que hace es mostrar qué clase de violín es en realidad. Un arco que no suena no te enseña que el violín (u otro instrumento de cuerda) tiene ciertos problemas. Hasta que no tienes un



Francisco González en su taller.
©Santiago Torralba

buen arco no te das cuenta de esos problemas.

P.- ¿Qué cuidados recomienda que se tengan con el arco?

R.- Hay que limpiarlo cada día al terminar el estudio con un trapo y quitarle la resina de encima. Es muy importante secar la parte del arco por donde se coge para quitarle el sudor de la mano. Si se sabe que se suda mucho, quitarle la nuez de vez en cuando y limpiarlo por de-

Ven a dar la nota más alta en

Progreso Musical

CENTRO AUTORIZADO DE GRADO ELEMENTAL Y MEDIO

violín, viola, violoncello, contrabajo, conjunto coral, guitarra, acordeón, clarinete, oboe, fagot, saxofón, trompeta, tuba, flauta de pico, flauta travesera, solfeo, piano, armonía, percusión, canto

TITULACIONES OFICIALES. Grado elemental, medio o profesional. EXÁMENES EN EL MISMO CENTRO

- PREPARACIÓN PARA EXÁMENES DE MAGISTERIO
- CLASES PARA LA BANDA DE MÚSICA DEL CENTRO
- INICIACIÓN A PARTIR DE 3 AÑOS
- PROFESORES TITULADOS
- Precios económicos

matrícula
abierta curso
1998-99

Calle Tutor, 52 (junto a El Corte Inglés de Princesa)

teléfonos 549 50 36 549 15 02



BUSES: 1 • 21 • 44 • 74 • CIRCULAR • M5
METRO ARGÜELLES, SALIDA ALTAMIRANO

Instrumentos

Francisco González. © Loli de Oliva



creencia de todo el mundo, se acaban cuando se estiran. Cuanto mejores son las crines más les afectan los cambios de temperatura, a unas crines ma-

“es fundamental que el estudiante sea consciente de que hay que cambiar las crines (...) nunca más allá de un año. Sobre todo, si viajan en verano a cursos que se hacen mucho en Levante, Valencia, etc., a la vuelta siempre toca cambiar de crines porque con el clima tan húmedo y caluroso se estropean..”

bajo. Pero lo primordial es cambiar las crines en el momento

justo. Las crines no se acaban cuando se rompen, que es la

las no les pasa nada con los cambios de temperatura, a unas

crines fabulosas, las mejores, caen tres gotas de lluvia y se estiran. Pero el problema no es que se estiren, es que al tocar con el arco ligeramente inclinado, de un lado hay más tensión que del otro y al estirarlas esa tensión no es homogénea. A partir de ese momento las crines están haciendo daño al arco, acabarán doblándolo y pueden perjudicarlo de manera irreversible. Es fundamental que el estudiante sea consciente de que hay que cambiar las crines, dependiendo un poco de las horas de estudio que hace cada cual, pero aconsejo que nunca más allá de un año. Sobre todo si viajan en verano a cursos que se hacen mucho en Levante, Valencia, etc., a la vuelta siempre toca cambiar de crines porque con el clima tan húmedo y caluroso se estropean.

JORGE FERNÁNDEZ GUERRA



Cada año se pierde mucha música: cientos de melodías que jamás llegan a ejecutarse públicamente, horas de composición, de búsqueda y de esfuerzo. Cada año dejan de editarse cientos de partituras por el uso indiscriminado de las fotocopias. La copia ilegal de partituras es un delito, pero lo peor es que impide que la música llegue a encontrarse con sus intérpretes. Si quieres buenas ideas para tu instrumento, cíñete al pentagrama original.

La Cultura **NO se copia.**

CEDRO
Centro Español
de Derechos Reprográficos

El mercado de instrumentos en cifras

Balance del sector en 1997

La Asociación Empresarial de Instrumentos musicales ha presentado el *Estudio de Mercado del Sector Musical en 1997* a través del presidente de COMÚSICA, Pedro Relats. Se trata de una radiografía económica precisa cuyos datos globales muestran un ligero repunte del sector.

Las ventas globales rozan los 15.000 millones de pesetas.

A ellas habría que añadirles otros 2.500 millones más de accesorios, mientras que el mercado negro continúa evaluándose en torno a los 1.500 millones. A partir de estos datos se estima que el sector pesa unos 19.000 millones aproximadamente.

Suben los pianos digitales

El piano sigue siendo el capítulo mayor con unas cifras cercanas a los 5.000 millones. Con relación al año precedente experimenta una subida de casi 200 millones, pero toda la subida y más es gracias a los digitales que han subido 300 millones, mientras que han descendido las ventas de verticales y se han mantenido estables los de cola. Los teclados eléctricos, por su parte, han descendido más de 300 millones.



Guitarras y amplificación, a la expectativa

La guitarra clásica ha mantenido su índice de ventas en cifras muy similares a las de los dos últimos años, 900 millones.

Por su parte, el sector de guitarras eléctricas y bajos ha frenado una línea ascendente que venía desde el 1993 con bajadas por encima de los 200 millones; su volumen actual es de 1.425 millones.

Los amplificadores y pedales de a su vez, pueden pensar esa pérdida con una subida de más de 100 millones sobre un total de 1.118 millones.

Viento, cuerda y percusión, un repunte desigual

La percusión ha sufrido un ligero descenso de 23 millones de pesetas, sobre un total de 840 millones; pero ha venido en su apoyo la subida más fuerte de todo el sector que es la registrada por los grupos de viento y cuerda

conjuntamente. Ellos solos han subido cerca de 400 millones situándose en torno a los 3.333 millones.

El fraude que no cesa

Estas subidas enmascaran el calado del fraude que se abate sobre este segmento del sector y que se estima aquí en torno al 20% del volumen de ventas en los vientos y más del 40% en la cuerda siguiendo las vías que COMÚSICA ya ha denunciado y de las que esta revista se hizo amplio eco. De todos modos, el caso más escandaloso continúa siendo el del acordeón del que en 1990 se vendieron 2.000 instrumentos en las tiendas, mientras que en 1997 se han vendido sólo 100, cifras que hablan por sí mismas de un estraperlo digno de un ténico sainete. ■



La “Escuela de Darmstadt”

“En 1946, cuando Darmstadt era un conjunto de ruinas, el musicólogo Wolfgang Steinecke estableció los “Cursos Internacionales de Verano de Nueva Música” (*Ferienkurse für Neue Musik*)...”

Hay una ciudad cerca de Frankfurt que es -o fue- sinónimo de vanguardia: Darmstadt. En 1946, cuando Darmstadt era un conjunto de ruinas, el musicólogo Wolfgang Steinecke estableció los “Cursos Internacionales de Verano de Nueva Música” (*Ferienkurse für Neue Musik*). No era, lógicamente, una iniciativa aislada: el clima de reconstrucción que animó la segunda posguerra -acicateado por una conciencia de culpa colectiva más o menos sincera- favorecía esta clase de proyectos, incluso financieramente.

Después de que el nazismo combatiera -por “degenerado”- el arte de vanguardia, la misión principal de estos Cursos (según un documento de 1948) era “reinsertar la música alemana en la vida musical internacional”.

En un plano estrictamente cultural, estos Cursos fueron pronto comparados con la *Bauhaus*. Y en un doble sentido: pedagógico y porque en aquel momento la vanguardia era sinónimo de futuro.

Era un momento en el que, en Europa, nadie sabía exactamente adónde ir. Pierre Boulez escribió: “En 1945 o 1946 nada estaba terminado, todo estaba por hacer”. No sólo se había producido una quiebra del paradigma musical vigente, sino que ni un solo compositor sabía a ciencia cierta qué estaban haciendo sus colegas: las comunicaciones rotas o interferidas, la vida concertística suspendida, la producción de partituras casi aniquilada, los músicos europeos más prominentes dispersos por el mundo, y los revolucionarios sobrevivientes (Schoenberg y Stravinsky) bastante cansados de renovar.

En 1948, entre los docentes se encontraban los de la vieja guardia: René Leibowitz, Wolfgang Fortner y Peter Stadlen, y entre los alumnos Hans Werner Henze y Bernd Alois Zimmermann. Pero la presencia de Olivier Messiaen, de 1949 a 1951, fue decisiva. Estimulado por la pujanza de sus alumnos, Messiaen atraviesa un período de reflexión y experimentación. En Darmstadt concibe su obra más característica de esta etapa: “*Mode de valeurs et d'intensités*”. Para sus discípulos fue la puerta abierta hacia la generalización de la idea serial. Esta obra fue el punto central de discusión durante los

Cursos de 1951, cuando el grupo alumnos incluía a Karlheinz Stockhausen, Luigi Nono, Karel Goeyvaerts y Bruno Maderna. Es con esta obra clave cuando se inicia verdaderamente la “Escuela de Darmstadt”, asociada a una técnica musical muy determinada: el serialismo integral.

Vale la pena un *excursus* técnico. El “serialismo integral” consiste en el control simultáneo de todos los elementos sonoros por medio de un principio ordenador único -la serie- del cual dependen todos los parámetros: altura, duración, intensidad, articulación, timbre, registro, etc. Es el caso extremo de una posición ultra-racionalista. ¿No es significativa su aparición inmediatamente después de la Segunda Guerra? Refleja la obsesión por un orden demostrable.

El serialismo integral repitió la utopía beethoveniana de “una música que hable a todos los corazones”. La ideología en el trasfondo de esta técnica era hallar definitivamente un lenguaje universal en el que todos pudiéramos componer y entendernos.

Bastante pronto quedaron en claro las limitaciones. De esta técnica determinista surgían obras sospechosamente parecidas: las típicas composiciones en las que cada sonido tiene una intensidad y una duración distinta y -en lo posible- ninguna conexión melódica con los circundantes. Si bien se conseguía un altísimo grado de variedad y diferenciación a pequeña escala, después de unos minutos la obra llegaba a la saturación por homogeneidad. Ligeti compara este resultado sonoro con una ciudad llena de semáforos: cada uno tiene un orden muy estricto para alternar sus luces, pero el conjunto, a la distancia, parece una caótica algarabía de luces multicolor.

A partir de 1953, Darmstadt perteneció a la nueva generación: Stockhausen, luego Boulez, Luciano Berio y Henri Pousseur. Además, los anteriores estudiantes Nono y Maderna, comenzaron a enseñar con regularidad.

La llegada del tándem John Cage - David Tudor, en 1958, fue más el símbolo que la causa de la pérdida de fe en la creación de un nuevo lenguaje unificado. Esa fe a la que se suele asociar la palabra “Darmstadt”. En términos muy bastos, el mensaje

Wolfgang Steinecke



de Cage fue mostrar que también se pueden hacer las cosas de otro modo. La primera consecuencia fue que debieron transcurrir treinta años para que Cage volviera a ser invitado a los Cursos de Darmstadt.

En la década dorada de los sesenta pasaron por Darmstadt varios compositores provenientes de lo que aún entonces era considerada la "periferia del mundo": Ligeti (Hungría), Penderecki (Polonia), el sueco Bo Nilsson, el norteamericano Earl Brown, e incluso Mauricio Kagel, de la lejana Argentina. Otra muestra de que la renovación suele venir de afuera.

Se oyen críticas

Todo el que mueve un dedo se torna objeto de críticas. En el caso de la "Escuela de Darmstadt" se habló de mafias, camarillas, imposición de una estética oficial, tiranía, o segregación de lo que no se ajustase a determinados códigos (artísticos o no).

Como en cualquier actividad en la que hay situaciones de poder, amigos, adversarios y conveniencias, este tipo de acusación está siempre en el aire. La música contemporánea puede verse también en términos de mercado, y -como en todo mercado- existe alguien que (por cuestiones elementales de organización) decide qué cosa ocurre dónde, cuándo y bajo qué circunstancias. Inevitablemente, este "alguien" tiene sus preferencias, sus gustos, sus favoritos; y -también inevitablemente- esto puede ser visto con suspicacia desde fuera.

Podríamos ensayar una defensa, o al menos entender el mecanismo. Los compositores y musicólogos que iniciaron la "Escuela de Darmstadt" descubrieron determinadas cosas. No había nada, y propusieron algo concreto (el aludido serialismo), señalaron un posible camino. Y la experiencia confirma que en los círculos en los que "se hace esto", en general no hay lugar para "los que hacen algo diferente".

Actualidad

No carece de interés mencionar cómo es actualmente el funcionamiento de los Cursos y todo el aparato institucional que los rodea.

Los compositores y los participantes presentan sus obras recientes y discuten los problemas que la música de hoy plantea al creador. En estos cursos se presentan (presumiblemente nuevas) técnicas musicales de composición y de ejecución instrumental, puesto que se desarrollan talleres de piano, clarinete, percusión, violín, etc.; e inclusive de música electroacústica y composición asistida por computadora.

Además de escucharse -en varios y agotadores conciertos diarios- obras recientes de música clásica, es posible conocer personalmente e intercambiar

ideas con algunos representantes actuales de la vanguardia musical mundial. En este polémico marco de renovación estética, la obsesión de los compositores más jóvenes por estrenar su obra produce un duro clima de competencia.

Ya desde 1958 se publica periódicamente una selección de las conferencias pronunciadas durante los cursos, bajo el título "Aportes de Darmstadt a la Nueva Música" (*Darmstädter Beiträge zur Neuen Musik*). Casi todos los textos están en alemán. Varios de estos volúmenes (son en total unos 20, a la fecha) pueden encontrarse en la biblioteca del Instituto Goethe de Buenos Aires.

En el Instituto Internacional de Música de Darmstadt (IMD), que coordina los Cursos, se encuentra un archivo-biblioteca con varios miles de partituras (puede consultarse por correo), más grabaciones en cinta y video de todas las obras ejecutadas durante los cursos, más discos y libros sobre música actual. El Instituto funciona también como un centro de información sobre estos temas.

En 1996, los Cursos de Verano cumplieron los 50 años de existencia con una mala noticia: el gobierno alemán aumentó sensiblemente los impuestos a los artistas extranjeros. Es decir, aunque el honorario de dos artistas sea el mismo, el organizador paga más impuestos por contratar al extranjero que al alemán. La consecuencia directa es que la internacionalidad de estos cursos se ve seriamente afectada.

Como parte de los festejos por el medio siglo de existencia, en 1996 el Instituto publicó un enorme libro (559 pesadas páginas) con textos y fotos históricas, y una caja de cuatro compactos con grabaciones inéditas de sus archivos (sello "col legno", WWE 4CD 31893).

Los próximos Cursos

Hasta 1970 los Cursos se organizaban anualmente, desde entonces cada dos años, en los años pares. Esto significa que también tienen lugar este año; concretamente del 19 de julio al 5 de agosto de 1998.

Entre los docentes de composición de este año estarán Julio Estrada, György Kurtág y Helmut Lachenmann. En los talleres de interpretación, entre otros: Siegfried Palm (cello), Isao Nakamura (percusión), Michael Svoboda (trombón) y Pierre-Laurent Aimard (piano). ■

Internationales Musikinstitut Darmstadt (IMD)
Nieder-Ramstädter-Strasse 190
D-64285 Darmstadt, ALEMANIA
Tel: +49 6151132416
Fax: +49 6151132405
En internet:
<http://www.darmstadt.de/kultur/musik/imd.html>

"En el Instituto Internacional de Música de Darmstadt (IMD), que coordina los Cursos, se encuentra un archivo-biblioteca con varios miles de partituras (puede consultarse por correo), más grabaciones en cinta y video de todas las obras ejecutadas durante los cursos, más discos y libros sobre música actual."



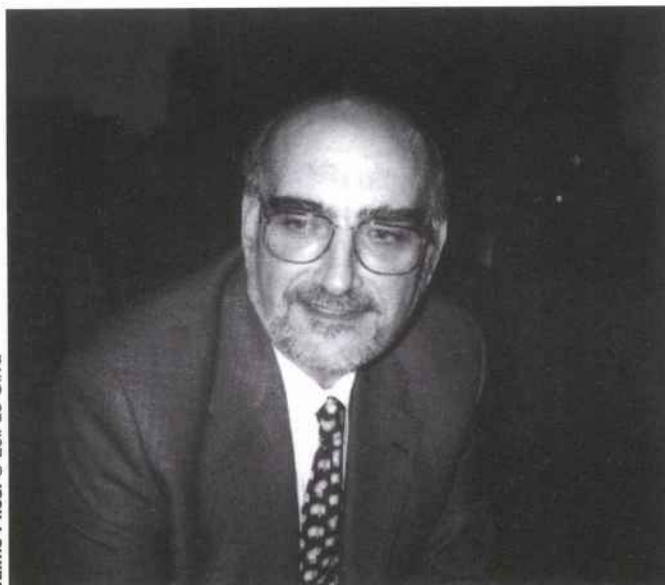
Morton Feldman

Jaime Piles, miembro de la Junta directiva de CEDRO y representante de los editores

Entrevista musicales, nos explica los problemas que tiene el sector a la hora de enfrentarse con el mal hábito de fotocopiar la música.

“Es mucho más simple y barato fotocopiar cuatro páginas de música que doscientas de texto.”

Jaime Piles. © Lolí de Oliva



CEDRO es una Asociación sin ánimo de lucro reconocida como entidad de gestión por Orden del Ministerio de Cultura con fecha del 30 de junio de 1988. Gestiona de manera colectiva los derechos reprográficos de Autores y Editores consagrados en la Ley de Propiedad Intelectual. Es miembro de la Federación Internacional de Organizaciones de Derechos de Reproducción. CEDRO representa, en la actualidad, a 3.077 asociados, 2.464 autores y 613 editores. Desde hace tres años, aproximadamente, acoge a los editores musicales y tiene a un representante suyo en la Junta Directiva, Jaime Piles, que se esfuerza por delimitar las particularidades del sector de la edición musical dentro de la problemática general de los derechos reprográficos. Con él hemos mantenido la siguiente entrevista.

P.- ¿Cómo nace la sección musical de CEDRO?

R.- A partir de una gestión de la Asociación Española de Editores de Música Sinfónica. A partir de ahí se nos reconoce como miembros y se admite a un miembro en la Junta Directiva. CEDRO tiene dos fuentes de ingresos: por copia privada y por copia licenciada. La copia privada es lo que se recauda por cada máquina de foto-

copias que se vende. La copia licenciada se debe a que CEDRO se pone de acuerdo con la realización de un cierto número de fotocopias protegidas y con una serie de limitaciones a cambio de un canon (esas limitaciones son, por ejemplo, no más del 10 % de un libro, no más de una copia de un mismo original, etc.) La partitura musical, como tal, tiene otros problemas. La Administración

considera a la partitura con el mismo rango que los planos, las carátulas de los discos, las postales, etc., y esto no le da derecho a beneficiarse de la recaudación por copia privada, que es la más importante. Por ejemplo, los libros de música de texto tienen derecho a un 0,18 % de esta recaudación, pero la partitura nada. En copia licenciada el libro musical de texto tiene derecho a un 0,26 % y la partitura a un 0,63 %. Pero hay que insistir en que la recaudación más importante es la anterior, la privada.

P.- ¿Hasta qué punto hace daño la fotocopia de partituras?

R.- La confección de una partitura musical es mucho más costosa que el texto. Cuatro páginas de música pueden costar 1.500 pesetas, por poner un ejemplo, y por el mismo precio un libro de texto puede tener muchas páginas. La fotocopia agrava mucho más el problema porque es mucho más simple y barato fotocopiar cuatro páginas de música que doscientas de texto. Todo ello sin contar con la tirada, un solo de trombón o de contrabajo puede tener un público potencial de 10 personas y eso es muy caro. En esta problemática, ya de por sí difícil, la fotocopia hace estragos.

P.- ¿Además de la gestión de los cánones por copia y fotocopia, se plantea CEDRO alguna otra gestión para hacer frente a esta gangrena?

R.- CEDRO es una entidad recaudadora, pero su afán sería el de que, realmente, no se llegaran a hacer fotocopias, salvo en los casos autorizados.

Eso sería lo ideal. Así como, por ejemplo, la Sociedad General de Autores es una sociedad de gestión y su misión es recaudar el máximo posible, para CEDRO, en cambio, su ideal sería recaudar lo menos posible porque eso querría decir que se hacen las imprescindibles. Pero quitando esos casos puntuales, hacer fotocopias indiscriminadamente, porque sale más barato y porque sale uno ganando, es un acto que, además de demoledor para la economía del sector y delictivo, puede no ser tan cierto como parece, porque cuando compras un libro o una partitura, compras un bien cultural, un bien que incluso se puede luego volver a vender y revalorizar con los años; por ejemplo, una partitura extraña que deje de existir en el mercado y que pueda llegar a tener un valor muy grande, mientras que una fotocopia nunca tendrá ese valor.

P.- ¿Qué medidas propondría CEDRO para frenar esto?

R.- Las únicas vías son la penal y las campañas de mentalización. Hace poco, creo que un mes, han cogido a una copistería en Reus que tenía 400 libros editados y encuadernados, dispuestos para venderse. Llegó la policía judicial, incautó esos libros y está pendiente de juicio. En este sentido se va atacando al grueso del fraude. Fotocopias siempre se van a hacer porque es un avance tecnológico práctico. Pero hay que regularlo, que las copisterías paguen todas su licencia, que no lo están haciendo, y que la gente se ajus-

Fotocopia, el pequeño gran delito

Los datos son escalofriantes: la fotocopia ilegal produce unas pérdidas estimadas en 46.000 millones de pesetas en el sector editorial y 15.000 millones para los autores. Este cáncer prolifera y mantiene en estado de agonía constante al sector editorial y que afecta a autores, distribuidores, tiendas y, no lo olvidemos, al cliente honrado, nace de un tipo de fraude que prácticamente todo el mundo realiza a pequeña o mediana escala sin pensar apenas en ello, como si se trata de un automatismo inofensivo.

A la hora de lanzar toda una batería de denuncias es preciso graduar la responsabilidad de instituciones y particulares. De las 61 universidades españolas sólo 14 están autorizadas a hacer fotocopias. Incluso, la Biblioteca Nacional no ha firmado aún el acuerdo con la Asociación CEDRO que defiende los derechos reprográficos de autores y editores.

En un ámbito más cercano como es el de la partitura musical, el daño de la fotocopia es proporcionalmente mayor,

las ediciones son más caras de realizar y las tiradas mucho menores. Conservatorios y centros hacen fotocopias de partituras con una alegría impune y no es raro que el servicio se encuentre no sólo alentado sino incluso organizado por la dirección. Otro tanto se podría decir de instituciones musicales no educativas, como contaba Jaime Piles, escandalizado, de una determinada institución musical que no tenía reflejada en su presupuesto anual ninguna partida económica para compra de partituras y disponía, sin embargo, de cerca de un millón de pesetas presupuestadas para fotocopias. No debe ser un caso aislado, ni muchísimo menos.

Tomar conciencia del drama que representan las fotocopias en la edición musical es, desde luego, una obligación si queremos salir de la picaresca tercermundista que, desgraciadamente, nos caracteriza. Pero las nuevas evoluciones tecnológicas pueden empujar, también, en esa dirección. Cada vez son más las iniciativas que proponen pupitres informáticos, en los que se acumulan stocks de decenas de miles de partituras, que pueden ser con-

sultados, escuchados y finalmente puede seleccionarse una partitura o fragmento que se imprime en el acto, pagando por ello lo justo y sin perjudicar a autores y editores. También circulan CDs ROM cuyo contenido puede imprimirse para uso personal. No olvidemos Internet y su florida jungla de oportunidades, en fin... Pero, como señala Piles en esta entrevista, el que hace la innovación hace la trampa y siempre será necesario insistir en que el choriceo y el pequeño fraude es ahorro para hoy y miseria para mañana, y eso en el plano personal porque en el sectorial, constituye un gigantesco traumatismo que le impide prácticamente sacar la cabeza de un profundo y doloroso agujero. Si para que muchos de nosotros nos ahorremos 500 pesetas en determinada obra obligada o para que determinado bedel se saque un sobresueldo, con la aquiescencia de una dirección que se lo ahorra, el precio a pagar es mantener a nuestro país en el ostracismo editorial y en la dependencia sistemática con el extranjero, ya es hora de decir basta. Somos víctimas de nuestra propia entropía, del desorden incontrolado y de la inconsciencia negligente ¿Hasta cuando?

te a la ley sobre lo que está autorizado o no. O sea, que no aspiramos a que no se hagan fotocopias sino a que se hagan dentro de la ley y las indispensables. Los editores no pretendemos que se nos pague mucho por CEDRO, lo queremos es que se hagan las mínimas fotocopias posibles. Así pues ¿qué actividades hay que realizar? Pues bueno, perseguir penalmente a los comercios que se dedican a hacer fotocopias ilegales, lo que no siempre es fácil, y sobre todo sensibilizar a la gente: campañas de difusión, de mentalización, etc. No todo puede ser la vía penal, porque la gente que usa las fotocopias lo hace muchas veces por inconsciencia y no sabe que le está quitando el salario al autor, está perjudicando al editor, al distribuidor y a las tiendas, los li-

bros salen más caros porque las tiradas son menores con lo que también perjudican a sus compañeros que compran la edición más cara. Yo creo que la gente no es consciente de todo esto cuando encarga una fotocopia de un libro o partitura.

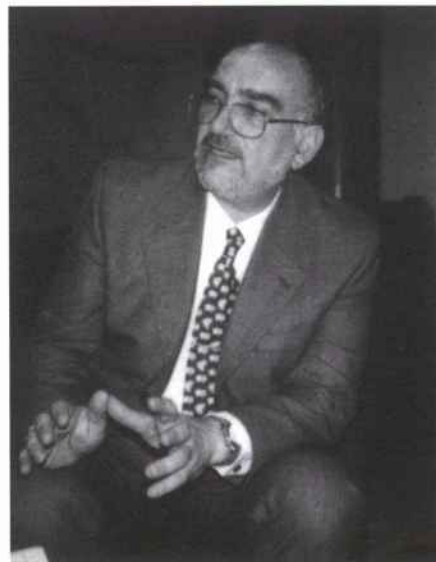
P.- ¿No puede ser que los nuevos medios tecnológicos dejen atrás el problema de la fotocopia, como las consolas informatizadas, los CDs ROM, Internet...?

R.- Puede que tenga razón. Todo nuevo sistema de comunicación que permita el acceso puntual a una obra concreta - que haga que la gente llegue más directamente a lo que necesita y que sale más económico porque el transporte es vía electrónica- podría, en efecto, evitar parte del problema. Lo que pasa es que todo lo que

tiene que ver con la electrónica siempre conlleva aspectos como la piratería, etc. Siempre que hay un avance tecnológico que parece que viene a solucionar un problema, aparece otro avance tecnológico que lo neutraliza, que sirve para copiar, acceder ilegalmente (si acceden hasta el Pentágono a ver secretos militares como no lo van a hacer con un editor y copiarle unas partituras). Pero, sí, creo que las nuevas tecnologías van a cambiar parte del problema. También pasaba con las máquinas de fotocopias; al principio lo que estaba impreso en amarillo o

azul no salía en las fotocopias. Pero las máquinas de la nueva generación lo copiaban todo, porque claro, la tecnología avanza para una cosa pero también para la otra.

JORGE FERNÁNDEZ GUERRA



Jaime Piles. © Loli de Oliva

JORGE FERNÁNDEZ GUERRA

Ediciones la mutación que se avecina

El mundo de la edición musical comienza a agitarse. Tradicionalmente aprisionado entre el infierno de la fotocopia ilegal y el purgatorio de una comercialización incapaz de escapar de la espiral de los precios caros (efecto y causa, a la vez, de la fotocopia), parecía acostumbrarse a que sus males no tenían remedio. (Por cierto, ¿qué ha hecho la Administración para aliviar, al menos, tanto daño?). Pues bien, los nuevos desarrollos tecnológicos comienzan a romper el cerco, aunque sea imposible saber hacia dónde se encamina el desgraciado sector.

La autoedición por ordenador hace tiempo que comenzó a sentar las bases de un cambio sin que, ella misma, estuviera en condiciones de provocarlo ya que el verdadero problema se encontraba en la distribución. Pero, en esto, ha llegado Internet y no sólo para organizar la venta por correo electrónico de los mismos productos de siempre sino para hacer viajar por el mundo cualquier clase de partitura. De momento, el propio exceso y la fragilidad de la red (digan lo que digan) ha impedido que se convierta en una alternativa.

Está presente, también el CD ROM como soporte de partituras que cada uno puede imprimir. Pero en este terreno, si el futuro ya ha llegado, aún le queda tiempo para asentarse y normalizarse.

Las consolas al ataque

En las últimas ferias musicales de París se han visto varios productos que están luchando por abrirse camino: las consolas informatizadas a través de las cuales es posible elegir una obra dentro de un banco de datos, escucharla, elegir un fragmento o la totalidad y mandar imprimir lo deseado. La consola imprime, encuaderna y gestiona los

derechos derivados de la compra, y esto no es más que el principio.

Partitor

Esta consola informática que parte del sistema *Notissimo*, propone varias decenas de miles de partituras en su banco que pueden seleccionarse, escucharse e imprimirse. La impresión se realiza por las dos caras sobre papel de calidad y encuadernadas. Es posible solicitar partituras completas o fragmentos, todo ello perfectamente regulado por los de derechos de autor y editor; el

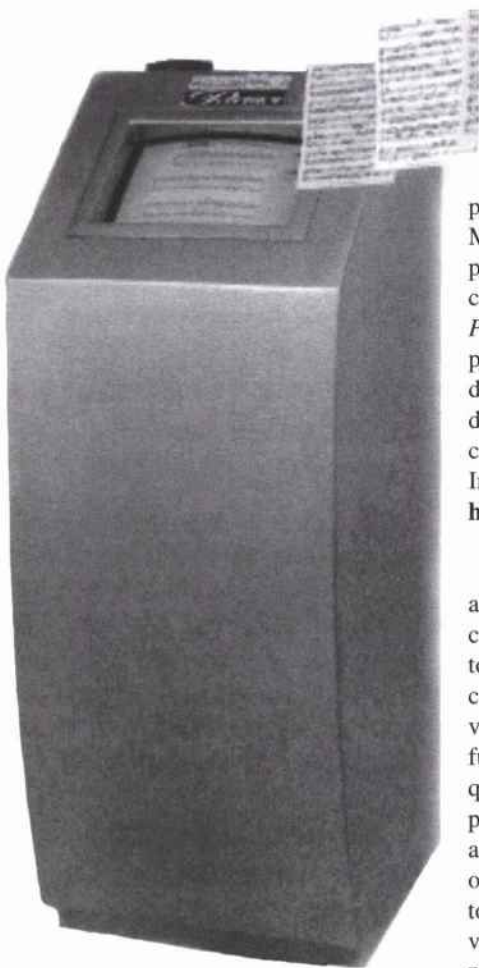


sistema, joven de un par de años, puede llegar a ser una mezcla de biblioteca y expendedor de partituras en cuanto su catálogo alcance las cotas que promete. Información por Internet: <http://www.notissimo.com>.

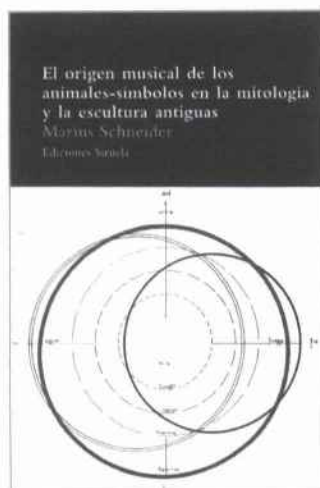
PointMusic

Esta consola, de origen francés como la anterior, propone 21.000 partituras por el momento, así como 7.500 MIDIfiles y 150 programas musicales y pedagógicos. Además de los elementos comunes a la anterior consola, *PointMusic* hace transposiciones de la partitura elegida, ofrece papel de música de formatos específicos e información de novedades. Consta, además, de una carta de pago electrónica. Información por Internet <http://www.pointmusic.tm.fr>.

Los dos sistemas citados anuncian alto y claro la posibilidad de terminar con la fotocopia ilegal y constituyen, en todo caso, una oferta muy golosa para centros de enseñanza musical, conservatorios y escuelas. Quizá su instalación fuera de Francia resulte complicada, quizá alguien se anime a hacer algo parecido aquí, quizá la vertiginosa aceleración tecnológica las convierta en obsoletas nada más nacer, quizá... En todo caso, por ahí van los tiros y esta vez la guerra a la mortífera fotocopia parece ir en serio.



El origen musical de los animales-símbolos en la mitología y la escultura antiguas



Marius Schneider
Ediciones Siruela
Madrid, 1998

Por fin se vuelve a publicar uno de los textos fundamentales de Schneider. No creo exagerar si afirmo que existen pocos ensayos sobre la música tan decisivos como éste. A todos nos ha ocurrido alguna vez preguntarnos cuál es la significación de la música, en qué consiste su esencia. Pues este libro nos proporciona una respuesta

desde una perspectiva inédita y sugestiva. Pero vamos por orden. El autor, Marius Schneider (1903-1982), fue uno de los mayores etnomusicólogos de nuestro siglo. Profesor en las Universidades de Barcelona (1944-55), Colonia y Amsterdam, investigó a lo largo de su vida las estrechas relaciones en la antigüedad entre música y pensamiento simbólico.

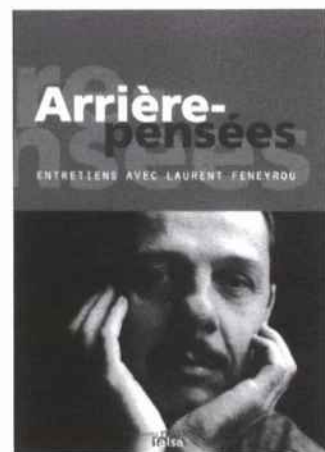
El presente libro fue escrito en 1946. Punto de partida es el análisis de los animales esculpidos en los capiteles del claustro de San Cugat (Cataluña). La hipótesis de la que parte Schneider es que la arquitectura del claustro constituye la representación simbólica de un himno musical a San Cucufate. Cada animal personificaría una nota de dicho himno, según una simbología hoy día olvidada pero que se puede reconstruir a partir de las teorías musicales orientales. De ahí el autor nos lleva a las oscuras orígenes de la música. Aprendemos así que las culturas totémicas y pretotémicas

consideraban que la verdadera esencia del cosmos era de naturaleza sonora. El universo constituía una totalidad 'polifónica' donde la sustancia profunda de cualquier cosa estaba definida por un ritmo y una melodía personales. Reproducir estos ritmos por medio de la música significaba para el hombre primitivo conocer las cosas y en última instancia dominarlas. El paso siguiente consistió en establecer analogías entre el mundo de los sonidos y todos los aspectos de la naturaleza. En un segundo momento estos ritmos empezaron a interpretarse como entidades abstractas. La introducción del pensamiento analítico puso en primer plano el aspecto formal y la percepción de la

conexión entre sonidos y universo se perdió.

La continua interrelación entre campos en apariencia tan alejados hace de este libro una obra inclasificable. (Tanto es así que en la tienda donde lo he comprado no estaba entre los libros de música.) En su narración Schneider demuestra una cultura amplísima pero nunca libresca o pedante. De los capiteles de un claustro nos transporta a la teoría musical bizantina, de un canto swamene a una melodía de Mendelssohn, del alfabeto ewe (Africa occidental) a los instrumentos del culto védico (India). Un libro por cierto no fácil pero estimulante y sorprendente. Un fascinante viaje denso de elementos de reflexión; una invitación a pensar la música de manera nueva y original.

STEFANO RUSSOMANNO



Arrière-pensées
Philippe Fénelon
Conversations con Laurent Feneyrou
Ed. Musica falsa. París, 1988

Philippe Fénelon (1952) ha sido el primer compositor francés de su generación en estrenar una ópera en el teatro de la Bastille. Se trata de una versión musical del célebre *Salammbô*, a partir de la obra de Flaubert. Con este motivo la joven editora francesa *Musica falsa* acaba de publicar un libro de entrevistas con el compositor que, pese a no estar traducido aún a nuestro idioma, interesa al público español aunque sólo sea porque Fénelon vive en Barcelona desde los años 80 cuando entró en contacto con nuestro país a raíz de una beca de la Casa de Velázquez. J.F.G.

NOVEDADES

Están ahora disponibles para saxofón
las mejores obras de
GABRIEL FAURÉ



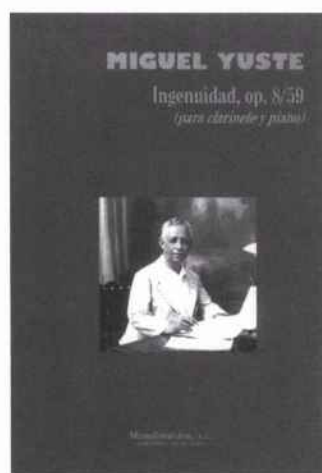
- Berceuse op. 16
- Élégie op. 24
- Fantaisie op. 79
- Mélodies
- Pavane op. 50

transcripción
y arreglo
para
saxofón contralto
y piano de
Daniel Deffayet

Catálogos por encargo

ALPHONSE LEDUC
175, rue Saint-Honoré 75040 Paris cedex 01

Clarinetista y pedagogo de comienzos de siglo



Miguel Yuste

Ingenuidad, op. 8/59.

Leyenda, danza y lamento, op. 72.

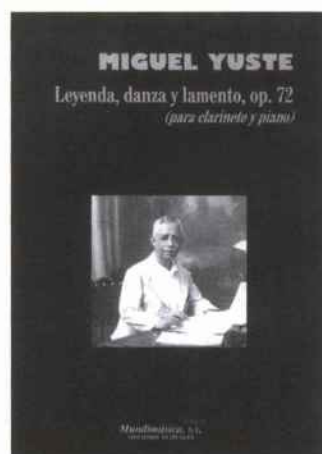
Estudio de concierto, op. 148.

(para clarinete y piano)

Ed. Mundimúsica S.L.

Las ediciones Mundimúsica continúan en su línea de rescatar literatura pedagógica creada por músicos españoles poco conocidos, cuando no olvidados. Esta loable labor contribuye a recuperar una memoria sin la que nuestro país pareciera obligarse cada mañana a empezar de cero. Nada fragiliza más que esta pérdida de memoria permanente.

Siguiendo la lógica de esta empresa, nos llega el rescate de un

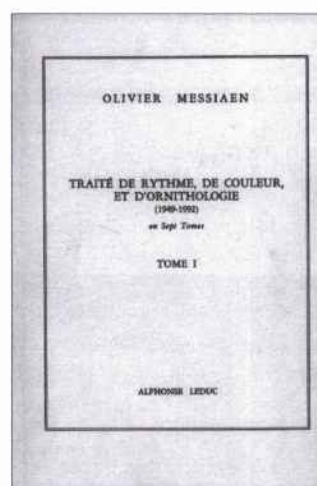


trabajo que sirve admirablemente para ayudar a llenar esta laguna: tres obras para clarinete con acompañamiento de piano de Miguel Yuste, un músico cuyo recuerdo ha sobrevivido a duras penas entre los que le conocieron y siguieron sus enseñanzas; pero nada nos había quedado registrado de su labor. Yuste nació en Alcalá del Valle, Cádiz (1883-1947), pero la mayor parte de su vida transcurrió en Madrid donde desarrolló su carrera recorriendo la plana mayor de las orquestas de comienzos de siglo: Sociedad de Conciertos, Orquesta Sinfónica de Madrid, Banda Municipal, Orquesta del Tea-



tro Real, etc. Su labor docente se desarrolló en el Conservatorio donde dio clase durante más de 30 años. Su producción compositiva está ligada a esta docencia, se conocen de él siete obras de las que Mundimúsica publica ahora tres coincidiendo con el medio siglo de su fallecimiento. Es un bello homenaje, el más justo para quien ha dedicado algunos de sus afanes a componer algo. Pero nada sustituiría al mejor homenaje, usar sus obras para lo que nacieron: la didáctica profesional. Obras de dificultad media-alta y cargadas con la memoria de medio siglo de trabajo musical. **J.F.G.**

El vocabulario del ritmo según Messiaen



Olivier Messiaen

Traité de rythme, de couleur et d'ornithologie

(Volumen 1)

Ed. Alphonse Leduc.

En el número anterior de nuestra revista comentábamos la salida del *Traité de rythme, de couleur, et d'ornithologie*, de Olivier Messiaen. Una obra monumental en siete tomos de los que, hasta el momento, se han publicado los cuatro primeros. El interés excepcional que esta obra representa nos ha movido a comentar uno a uno los tomos ya editados porque la riqueza de contenidos puede quedar difuminada en un comentario general.

Repetimos la advertencia que ya hicimos en el comentario anterior. Esta obra no está traducida y no tenemos noticia de que haya algún proyecto en este sentido. No obstante, no podemos dejar pasar un trabajo de esta envergadura; en primer lugar el idioma francés leído no es especialmente difícil y en segundo lugar la obra está profusamente ilustrada con ejemplos musicales. El estudiante sediento ya sabe a lo que se atiene con la literatura técnica. Yo estudié fuga en italiano y orquestación en francés y no tenía mucha idea de ambos idiomas en aquellos años.

El primer tomo del tratado de Messiaen es una reflexión sobre el tiempo como soporte del ritmo de una agudeza no por esperable menos sorprendente. Su temario incluye *El tiempo*, *El ritmo*, *La métrica griega*, *Análisis de los 39 coros de "Printemps" de Claude Le Jeune* y *Los ritmos hindúes*. La riqueza de comentarios de Messiaen sobre cada uno de estos temas es apabullante y, por supuesto, no está exenta de algunos momentos de ingenuidad, algo característico en un autor del que la capacidad de desnudarse intelectual e ideológicamente es bien conocida ¡y, qué bien hace, a veces, esa ingenuidad!

El primer capítulo, por ejemplo, es una reflexión sobre el tiempo con comentarios desde Santo Tomas hasta Einstein, un paseo por el universo, tanto físico como metafísico, que muestra la hondura de creencias de quien luego nos inunda con una erudición de técnicas a la altura del gran maestro que fue. El análisis de los ritmos griegos e hindúes de los siguientes capítulos, aparte de su sistematicidad, está constantemente salpicado por ejemplos de grandes nombres y obras de nuestra tradición musical que o han sabido o han intuido parte de esta riqueza. Todo esto ameniza una simple lectura a la que cualquier aficionado se lanzase (lo que es muy recomendable, aparte de que la sustancia del libro se aprovecha fundamentalmente con el trabajo).

Una de las impresiones que se derivan de la familiaridad con la forma de pensar de Messiaen es que la evolución musical es continuo natural y que el traumático salto de la música romántica a la moderna que muchos suponen no es tal si se saben seguir los hilos de un flujo constante que circula por el pensamiento musical. Ese flujo tiene uno de sus soportes privilegiados en el ritmo. **J.F.G.**

Acércate a la obra de nuestros creadores

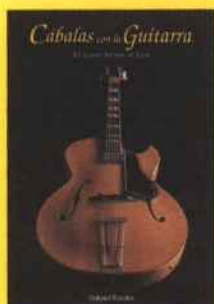


NOVEDADES 1998



La música entre Cuba y España

Una obra imprescindible para conocer el mestizaje, la evolución y la mutua influencia de la música cubana y española a lo largo de los últimos cien años.



Cábalas con la Guitarra

Un concienzudo análisis de la naturaleza y técnicas de la guitarra eléctrica: métodos de ejecución, afinaciones, trucos, acordes, arpeggios, fórmulas rítmicas, escalas, tablas, partituras... La más compleja edición pedagógica editada sobre la materia.



Los Autores

Una dinámica colección de títulos sobre la vida y obra de las figuras más importantes de la música actual en Hispanoamérica.

FERIA DEL LIBRO, CASETA 412

Discos con sorpresa

El pájaro de fuego contado por Carmen Santonja



El pájaro de fuego

Música: I. Stravinsky. Cuento: Carmen Santonja. Ilustraciones: Luis de Horna. Narrador: Fernando Palacios. Orquesta Filarmónica de Gran Canaria. Director: Adrian Leaper. Ediciones AgrupArte.

Tras un primer disco cuento modélico, la Editorial AgrupArte vuelve a la carga con una segunda entrega dentro de la recién creada colección *La mota de polvo*, título que recibió el primer disco libro de la colección y cuya autoría corresponde a Fernando Palacios, convertido en director de la flamante colección de vocación didáctico-musical.

Si en la primera entrega cuento y música eran originales (habían sido creados por Fernando Palacios para un concierto pedagógico), en esta ocasión se trata de un cuento creado por Carmen Santonja (todavía muchos la recordarán por ser el 50% de Vainica Doble) y encajado como un guante en la música de *El pájaro de fuego*, de Stravinsky. Las ilustraciones han sido, en ambas ocasiones, delicadamente realizadas por Luis de Horna. El cuento propuesto por Carmen Santonja es un prodigio de encaje y habilidad y denota unas actitudes pedagógicas nacidas de una residencia permanente en el terreno de lo lúdico. Santonja contaba en la presentación sus experiencias infantiles cuando su padre se divertía, y divertía a toda la familia, inventando textos que encajaban sobre frases musicales del repertorio musical clásico.

La publicación consta del cuento impreso e ilustrado y el disco con música en dos versiones, la primera de ellas con el texto, narrado magníficamente por Fernando Palacios, y la segunda vez con la música sola, lo que da oportunidad a que el joven lector pueda narrar él mismo el cuento o incluso, inventar otro diferente. Si el cuento tiene una impresión de gran atractivo, no menos ocurre con el disco que cuenta con una grabación de la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria dirigida por el maestro Adrian Leaper. En realidad, toda esta magnífica cosecha pedagógica que la Editorial AgrupArte está recogiendo en la presente colección corresponde a la siembra realizada por Fernando Palacios al frente del departamento didáctico de la Orquesta Canaria; y como esa cosecha no para de crecer, la colección ya prepara nuevos lanzamientos, de momento se anuncian *La historia de Peer Gynt*, *El sastrecillo valiente*, *La ópera de tres peniques*, *Las baquetas de Javier*, *Piccolo*, *Saxo y compañía*, *El carnaval de los animales* y *Otras aventuras de Cascanueces*.

El pájaro de fuego fue presentado el pasado mes de abril en Crisol de la calle Galileo de Madrid, en un acto que reunió a los responsables del proyecto en torno a la hilarante intervención de El Gran Wyoming que, además de hacer las delicias de más de 200 personas, resaltó los valores pedagógicos de esta iniciativa.

Arte sonoro



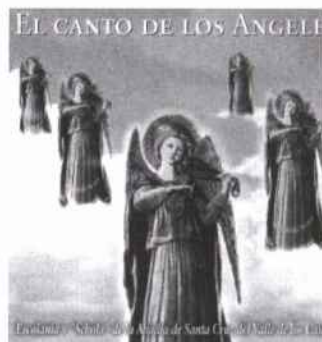
RAS

(Revista de arte sonoro)

Orson Welles: *La guerra de los mundos* (fragmento). Antonin Artaud: *La búsqueda de la fecalidad. Un extraño concierto*. Victor Nubla: *Contra la limpieza estética*. Tilo Chmielorz: *Palimpsesto de agua* (fragmento). Christina Kubisch: *Sky Lights* (fragmento). Jacki Apple: *You don't need a weatherman*. Francisco López: *Untitled #79*. Federico Muelas: *¿Cómo suenan las manzanas?*

El Taller de Sonido de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Castilla-La Mancha (Cuenca) continúa con su revista de arte sonoro. Nos llega ahora el número tres de esta ejemplar iniciativa que busca recuperar en discos compactos toda una serie de textos y obras sonoras, la mayor parte nacidas para la radio, que no suelen encontrar acomodo estable, pese a que, en muchos casos, se trata de documentos históricos. Este es el caso del celeberrimo programa de Orson Welles, *La guerra de los mundos*, que consiguió atemorizar a los oyentes americanos en 1938 a través de la radio y del que aquí se ofrece un buen fragmento; o la no menos histórica grabación de Antonin Artaud leyendo su texto *La búsqueda de la fecalidad*, de 1948, texto que constituye un fragmento de su obra *"Para acabar de una vez con el juicio de Dios"* y cuya emisión en la radio francesa fue prohibida en el último momento.

También se incluye en esta revista la parte sonora de un célebre reportaje del NO-DO sobre dos conciertos de Max Neuhaus y Juan Hidalgo en 1965 en Madrid. Los visitantes de la exposición antológica del grupo Zaj que se celebró en el Museo Reina Sofía hace un par de años recordarán esa perla con sus imágenes. RAS continúa, pues, con su propuesta de ofrecer documentos sonoros pertenecientes a la vanguardia (histórica y actual) difícilmente encontrables sino fuera por esta labor.

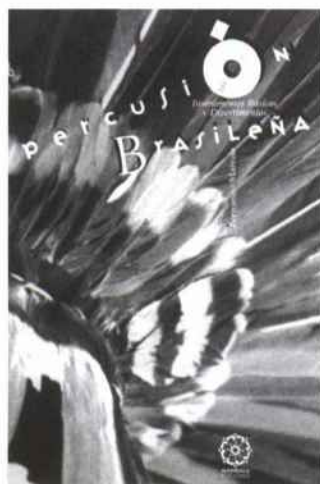


El canto de los Ángeles EM

Escolanía y "Schola" de la Abadía de Santa Cruz del Valle de los Caídos. Atrium Musicae. José Luis Ochoa de Olza, director.

Este debería ser un disco normal, pero tiene algo muy especial. Sobre una música del repertorio gregoriano, polifonía medieval y alguna cantiga grabadas hace un puñado de años (1972) por los muchachos de la Escolanía del Valle de los Caídos, se nos presenta un proyecto tan curioso que casi parece de vanguardia, aunque sea vanguardia celestial. Se trata de un proyecto de Lucía Bosé: el Museo de los Ángeles, entiéndase bien, los ángeles del cielo. Una gran carpeta contiene el disco y varias ilustraciones de artistas que han reflejado en colores esos bellos ángeles que, a costa de no mirarlos, han perdido presencia hasta reclamar nada menos que un museo propio, aunque no tenga sede física. ¿Cómo podría ser de otro modo?





Percusión Brasileña
Instrumentos Básicos y
Divertimentos (vol I).
Fernando Marcon.
Mandala Ediciones.

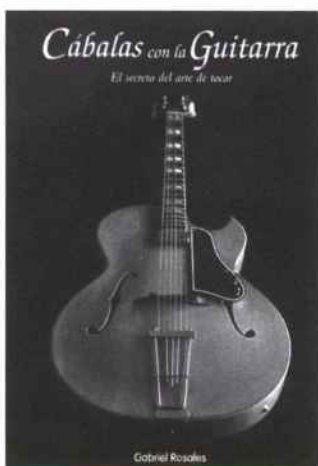
La percusión brasileña goza de una reputación indudablemente merecida. Pero, igual que son muchos los que admiran esta perfecta muestra de sincretismo de culturas, pocos son los que se han interesado por avanzar en su conocimiento de manera sistemática y si alguien lo ha intentado, seguro que no ha tenido muchas fuentes escritas para acercarse a este exuberante universo. El método de percusión brasileña que, casi, por sorpresa, acaba de publicar una casa editorial inédita en estos pagos cubre este vacío.

Fernando Marcon es un percusionista nacido en Piracicaba, São Paulo, en 1960. Después de formarse en su país y, aparte de una densa trayectoria profesional como percusionista, ha desarrollado, además, labores como profesor en Brasil, Alemania y en España, entre otros lugares en el Taller de Músicos, la Escuela de Nuevas Música, Neopercusión y la Casa de Cultura del Escorial. Esta actividad le ha debido llevar a la necesidad de un trabajo metodológico que sirva para conocer la percusión de su país, y a realizar todo un desarrollo de ejercicios. El autor quiere llegar hasta cuatro tomos de los cuales éste se considera una introducción general. Los siguientes serán: II Ritmos de Samba; III Ritmos del Norte y



Nordeste y IV Ritmos de Dandoblé y Capoeira.

En su afán por aclarar, aunque sólo sea a nivel introductorio, la extrema variedad de la percusión de su país así como sus raíces, Morcon comienza por darnos una lección de geografía e historia ilustrada de Brasil que muchos agradecerán (muy interesante, por ejemplo, es la relación de creencias religiosas y su relación con los instrumentos y las formas de tocarlos). Después le llega el turno a los instrumentos mismos y a los ejercicios. Es éste, evidentemente, el plato fuerte de un método que agradecerán todos los estudiantes de percusión, los de composición que encontrarán normas de escritura y cualquier músico. Otro aspecto sobresaliente de esta publicación es que se acompaña de un disco compacto con numerosos ejemplos. En fin, esperamos con impaciencia los siguientes tomos.



Cábalas con la guitarra
"El secreto del arte de tocar"
Gabriel Rosales.
Fundación Autor.

El servicio de publicaciones de la Fundación Autor (SGAE) está empezando a contar con una colección de materiales de notable interés. Uno de los libros más amplios y útiles que han salido hasta el momento es un grueso y ecléctico manual sobre la guitarra que resume muchos años de amor y dedicación al instrumento por parte de su autor, Gabriel Rosales. En sus más de 500 páginas se repasa una variedad de inquietudes sorprendente: conocimientos, técnicas, escritura, modelos, accesorios, glosarios, un diccionario inglés-español y hasta ejercicios físicos para prevenir o aliviar dolencias.

El aspecto más original de esta publicación es que se dirige a todo tipo de guitarras y guitarristas, lo que significa atender a las guitarras eléctricas y acústicas no clásicas de una manera que es difícil encontrar en cualquier otro método. El guitarrista puede encontrar aquí una sistematización de técnicas especiales de la guitarra eléctrica. Efectos como el *tapping* (ligado de la mano izquierda con martilleo de la derecha), el *bending* (estirar la cuerda con el dedo para producir glissandos), el *muffled* (apagar el sonido con la mano tras tocarlo con la púa), el *slide guitar* (glissandos con una pieza de metal que simula el efecto de la guitarra hawayana) y muchos otros que encuentran aquí una formalización en normas de escritura. Hay numerosos ejercicios en música y muchos otros en cifra; ejemplos, consejos, recomendaciones y un sin fin de ideas que convierten este trabajo de toda una vida en un libro de cabecera para cualquier guitarrista e incluso compositor que puede, quizá por vez primera, encontrar sistematizados numerosos efectos sonoros que los guitarristas de música popular han utilizado de manera intuitiva desde el momento en que comenzaron a popularizarse las guitarras eléctricas y los grupos de pop y jazz.



Cuadernos de Música Iberoamericana
Volumen 4 (1997)
Cuaderno de efemérides
1996-97.

Manuel de Falla
Juan José Mantecón
Antonio Peña y Goñi
Joaquín Gasca
Manuel Blancafort
Pablo Sorozábal
Puis Gianneo
Juan Carlos Paz
Cuaderno abierto
Colaboraciones de:
Ricardo Miranda
Gemma Salas Villar
Marta Cureses
Silvia Martínez
Josep Soler

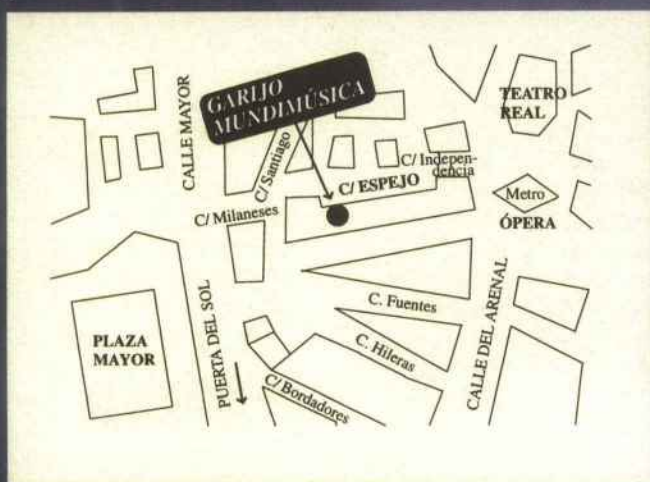
La revista Cuadernos de Música Iberoamericana, que publica el Instituto Complutense de Ciencias Musicales y la Fundación Autor, llega a su número 4 de existencia. Dirigida por Emilio Casares Rodicio, el presente número de la revista incluye artículos de gran interés, como dos dedicados a miembros poco conocidos de la generación del 27 como Juan José Mantecón y Joaquín Gasca, otro sobre el magisterio de Debussy sobre Falla, o un denso trabajo sobre Peña y Goñi. Hay aportaciones interesantes sobre aspectos iberoamericanos, como un estudio sobre Juan Carlos Paz, otro sobre Antonio Sarrier y una singular visión de la aportación de América en la música de Carlos Cruz de Castro. Pero, quizá el trabajo más rompedor sea el de Silvia Martínez que se embarca en un artículo sobre musicología popular con aportaciones al estudio del *heavy metal*.



Más de 20.000 referencias editoriales
Departamento especializado en Pedagogía Musical
Pianos, instrumentos de viento, cuerda, percusión

Conoce nuestro sistema PRUEBA ANTES DE COMPRAR:
Alquiler de instrumentos de estudio con opción a compra
Ven con el carnet de estudiante y tendrás un trato preferencial

Junto a los dos centros de la Música en Madrid



Calle Espejo, 4 28013 Madrid
(junto al Teatro Real)
Tel. (91) 548 17 94 / 50 / 51 Fax (91) 548 17 53
E-mail: jagarijo @ lander.es
<http://www.mundimusica-garijo.com>
Calle Suero de Quiñones, 22 28002 Madrid
(junto al Auditorio Nacional de Música)
Tel. (91) 519 19 23



Garijo

Mundimúsica

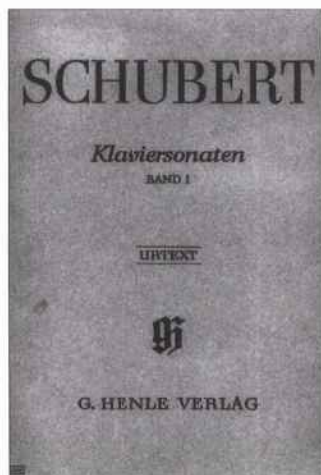
Desde 1924



Mundimúsica S.L.
INSTRUMENTOS MUSICALES

Partituras

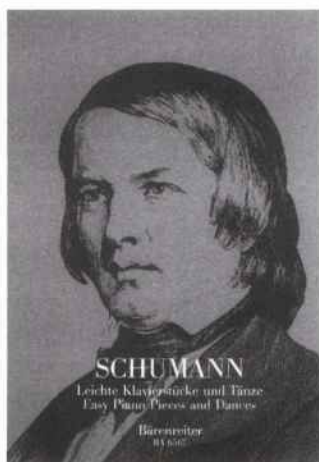
Piano



Franz Schubert
Sonatas para piano (Tres volúmenes). Urtext
G. Henle Verlag.

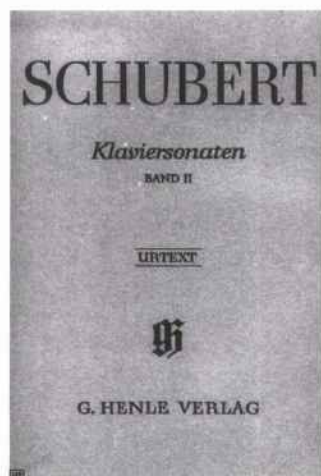
La música para piano de Schubert sigue siendo objeto de cuidados primorosos en las ediciones Urtext (ediciones críticas basadas en las fuentes originales y sometidas a revisión científica). La velocidad del trabajo compositivo del vienes y la ausencia de ediciones serias contemporáneas del autor en muchos casos, han hecho de su abundante literatura pianística un terreno abonado al error y al desajuste. El bicentenario, que se celebró el año pasado ha producido una buena cantidad de ediciones que, desde ahora, se encuentran a disposición del estudiante y el profesional que quieran encarar

seriamente el trabajo de estudiar a Schubert con materiales fiables. La editorial alemana Henle Verlag, una de las grandes en el apartado de ediciones Urtext, acaba de sacar las sonatas para piano en tres volúmenes, una ingente edición que cuenta con una rigurosa preparación, pero que tiene el mérito añadido de esfumarse una vez presentadas las primeras páginas de advertencias y correcciones. El primer tomo consta de las siete primeras sonatas de madurez (de la D. 537 en adelante). El segundo incluye las cuatro últimas. El tercero ofrece doce sonatas juveniles y trabajos anteriores.



Schumann
Piezas fáciles y danzas.
Edición a cargo de Michel Töpel
Ed. Bärenreiter
(BA 6567)

Continuando con su serie de obras fáciles para jóvenes pianistas, la serie que prepara Michael Töpel para la casa Bärenreiter presenta un cuaderno de Schumann, maestro sobradamente conocido en el ámbito de la literatura para pianistas en ciernes. Se encuentran en este álbum piezas breves, desde vales, fantasías, preludios, variaciones hasta arias operísticas (de Mozart, por ejemplo) adaptadas al piano. Es sabido el encanto de las obritas de Schumann para los jóvenes del que este cuaderno ofrece una muestra más.

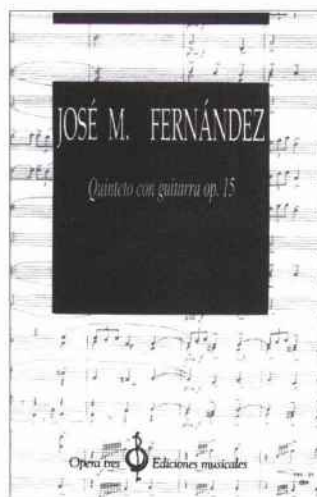


Violín y guitarra



Mozart
8 arias de Las Bodas de Fígaro
(Transcripción para violín y guitarra de Ferdinando Carulli, op. 66)
Ut Orpheus Edizioni.
Bologna

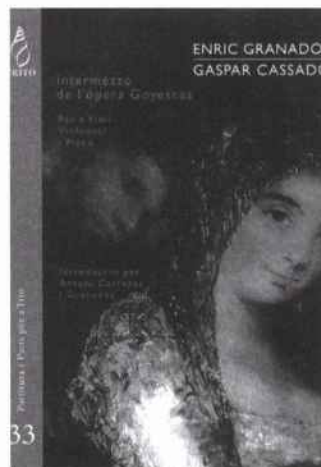
La editorial boloñesa Ut Orpheus busca, desde hace algún tiempo, su hueco en España con unas cuidadas ediciones que abarcan muy diversas áreas. El presente cuaderno brinda una antología de arias de la popular ópera mozartiana de Las Bodas de Fígaro en la transcripción para violín y guitarra que realizó Carulli (1770-1841). La edición moderna está preparada por Elisabetta Pistolozzi.



José Manuel Fernández
Quinteto con guitarra opus 15.
Ópera tres. Ediciones musicales.

El repertorio para guitarra continúa acumulando deuda con la casa editorial española Ópera tres que no cesa en su empeño de atender a ese sector tan español con cuidadas y bien pensadas ediciones. En esta ocasión, nos llega una obra contemporánea, el *Quinteto con guitarra, op. 15*, de José Manuel Fernández. Obra cuidada y pulcra que alcanza un equilibrio eficaz entre la guitarra y el cuarteto de cuerda con el que dialoga.

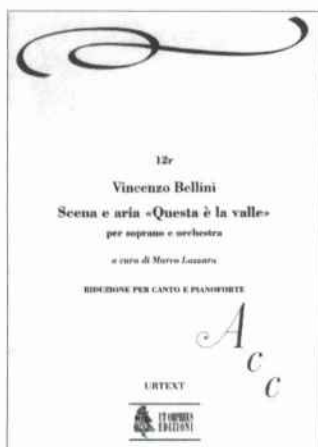
Violín, violonchelo y piano



Enrique Granados
Intermezzo de la Ópera Goyescas (Transcripción para trío de Gaspar Cassadó)
Ediciones Tritó. Barcelona.

El Intermezzo de Goyescas fue compuesto en Nueva York en una noche para atender los requerimientos de un cambio de escena de su ópera. Granados falleció a la vuelta de ese viaje, (su barco fue torpedeado) y la breve pieza fue la última que compuso. El violonchelista Gaspar Cassadó, del que se celebra el centenario este año, realizó esta transcripción que acaba de reeditar la editorial barcelonesa Tritó.

Soprano y orquesta



Vincenzo Bellini
Scena e Aria «Questa è la valle»
Versión para soprano y orquesta, reducción para piano y orquesta.
Ut Orpheus. Bolonia.

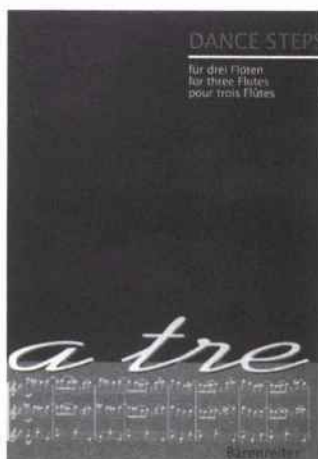
Otra muestra del fino trabajo editorial de la casa italiana Ut Orpheus: la recuperación de esta escena y aria juvenil "Questa è la valle" de Bellini, editada en doble versión, con acompañamiento de orquesta y con reducción a piano. La edición crítica de esta edición ha corrido a cargo de Marco Lazzara a partir de un autógrafo que se encuentra en el Conservatorio de Nápoles.

Flauta



Manuel Pla
Concierto para flauta en si bemol mayor
(Revisión y edición: Josep Dolcet)
Ediciones Tritó. Barcelona.

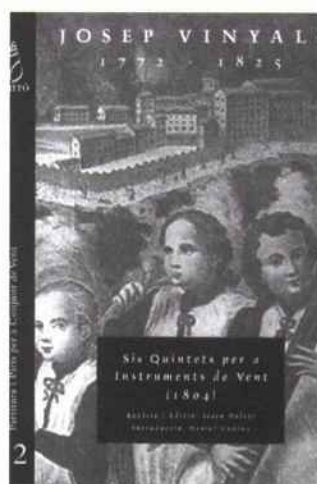
La editorial Tritó está recuperando obras de autores catalanes escasamente conocidos. Manuel Pla, junto con sus dos hermanos Joan y Josep, ejerció en la primera mitad del siglo XVIII y fue músico en las Descalzas Reales de Madrid. Este *Concierto para flauta* ha sido encontrado en una biblioteca de Udine (Italia). Su recuperación ayuda a dar una idea mejor del repertorio instrumental español del siglo XVIII.



Dance Steps
Piezas fáciles para tres flautas.
(colección *a tre*)
Ed. Bärenreiter
(BA 7409)

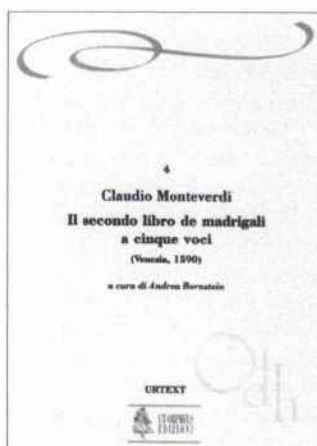
La colección *a tre* de la editorial Bärenreiter está destinada a grupos de tres instrumentos homogéneos ofreciéndoles obras de conjunto de fácil a difícil. Estas Dance Steps se sitúan en un nivel de relativa facilidad y están dedicadas al ritmo. Consta de cinco danzas: *Vals musette*, *Bolero*, *Tango*, *Samba* y *Rumba*. Pese a su sencillez, estas danzas incorporan modos de ataque modernos, como golpear las llaves, trémolos, etc. Se trata de una colección a considerar por su atractivo y eficacia.

Conjunto de viento



Josep Vinyals (1772-1825)
Seis Quintetos para instrumentos de viento
(Revisión y edición: Josep Dolcet)
Ediciones Tritó. Barcelona.

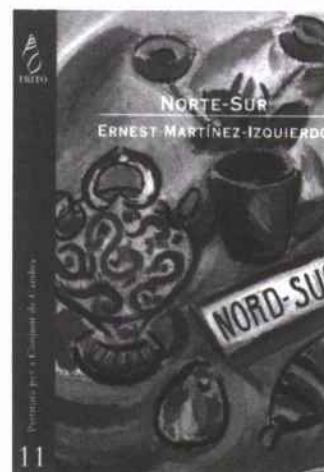
Josep Vinyals fue, prácticamente, contemporáneo de Beethoven y ejerció la música en el Monasterio de Montserrat donde era religioso. La destrucción del Monasterio en la guerra (1811), le llevó a diversas localidades y ejerció de copista para reconstruir el rico patrimonio musical destruido en la guerra. Estos *Seis Quintetos* se han conservado en el archivo del Monasterio y están escritos para dos oboes, dos trompas y fagot.



Grupo vocal

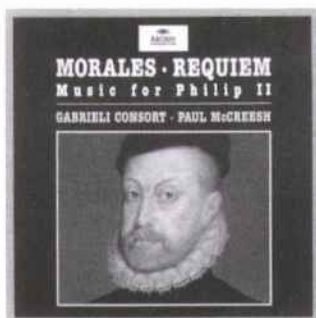
Claudio Monteverdi
Segundo libro de madrigales a cinco voces.
(Edición a cargo de Andres Bornstein)
Ut Orpheus. Bolonia.

Los nueve libros de madrigales de Monteverdi constituyen una de las colecciones más perfectas del género y extienden su influencia sobre una gran parte de la música vocal para grupos de voces solistas. Ut Orpheus nos brinda una edición Urtext del segundo libro de madrigales a cinco voces, publicado originalmente en Venecia en 1590. Constituye un libro imprescindible para toda agrupación de voces solistas.



Ernest Martínez-Izquierdo
Norte-Sur
Ediciones Tritó. Barcelona.

La música contemporánea joven española, prácticamente ausente de los catálogos de nuestras editoriales, ha encontrado acomodo en la inquieta Editorial Tritó barcelonesa. Aplauso encendido para esta iniciativa. Ernest Martínez-Izquierdo es una de las figuras españolas recientes más brillantes, tanto en el campo de la composición como en el de la dirección donde es más conocido. *Norte-Sur* es una obra para ocho instrumentos encargada por el CDMC en 1993 y fue estrenada en Madrid ese mismo año.



RÉQUIEM IMAGINADO PARA FELIPE II

ARCHIV

Cristóbal de Morales: *Missa pro Defunctis* (1544). **Alonso Lobo:** *Motete: Versa est in luctum*.
Gabrieli Consort.
Paul McCreesh, director.

El próximo 18 de noviembre, Gabrieli Consort, con su director Paul McCreesh, interpretarán en la Iglesia de San Jerónimo el Real de Madrid un concierto que reconstruye una hipotética misa de réquiem que pudiera haber sido interpretada en el funeral por Felipe II, hace ahora 400 años de aquello. Archiv se adelanta a la jugada y nos ofrece una grabación con la parte sustancial de ese concierto: el *Officium defunctorum* de Cristóbal de Morales (1500-1553) y el *Motete: Versa est in luctum* de Alonso Lobo (1555-1617). Disco importante, pues, a cargo de unos virtuosos de la polifonía clásica, y oportuno, en pleno año de la conmemoración del rey imperial.

Morales, quizá el más grande polifonista español del siglo XVI, falleció 45 años antes que el rey, así que incluir su impresionante misa fúnebre en una reconstrucción de los funerales del rey es apostar por la hipótesis de que su reputación y su música permanecieron intactas al menos medio siglo, lo que es posible pero arriesgado. Lobo, en cambio, es claramente un músico de la segunda mitad de ese siglo y en el año de la muerte de Felipe tenía 43 años. Sea como fuere, sus obras cubren la música religiosa española de todo el siglo XVI y el disco (como lo será el futuro concierto madrileño), es esplendoroso. **J.F.G.**



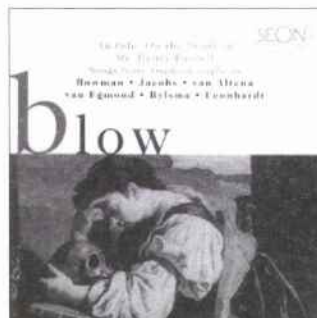
EL CAMINO A LA ÓPERA

SONY (SEON)

La favola di Orfeo (1494).
Texto de Angelo Poliziano.
Música de dall'Aquilano,
Cara, Tromboncino, de
Lurano y Pesenti.
Huelgas Ensemble
Paul Van Nevel, director.

Desconocer la historia tiene muchas ventajas; por ejemplo, creer que las cosas han aparecido como por arte de magia, lo que constituye una manera de vivir estupenda. Lo que pasa es que siempre aparece algún desaprensivo dispuesto a estropearnos la fiesta. Los espíritus fuertes saben resistirse y crean una fortaleza en torno a su ignorancia. Pero otros somos débiles y sucumbimos. Queríamos creer que la ópera nace en 1607 cuando Monteverdi presenta en la corte de Mantua su *Orfeo*, inaugurando, así, de la nada, ese fenómeno que aún hoy hace engordar a Pavarotti. Pues bien, Paul Van Nevel estaba ahí para hacernos la puñeta empuñándose en demostrar que en la misma corte de los Gonzaga la *Fábula de Orfeo* tenía su siglo largo de existencia. Es decir, que la práctica de presentar en escena una historia de tema mitológico cantada en lengua vulgar era deudora de una tradición que había preparado el terreno a la eclosión monteverdiana.

Esta *Fábula de Orfeo*, contemporánea del descubrimiento de América, era un texto al que se le podían adherir ciertas músicas. Nevel recupera para esta recreación una serie de ellas creadas por músicos ligados a la corte mantuana de gran belleza y, quizá, sin haber podido olvidar que Monteverdi también pasó por allí. **J.F.G.**



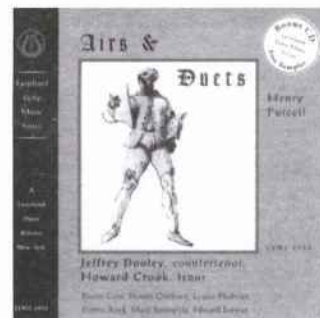
LA AFLICCIÓN DEL MAESTRO

SONY (SEON)

John Blow: *Oda a la muerte de Purcell. Song from Amphion anglicus*.
Bowman, Jacobs, van Altna,
van Egmond, Bylsma, G.
Leonhardt, clavicordio y
dirección.

John Blow (1649-1708) sería recordado apenas como una nota a pie de página dentro de la honesta nómina de músicos de iglesia ingleses sino fuera porque le cayó entre las manos un alumno genial, el más grande que ha dado la isla: Purcell. La integridad de carácter de Blow le llevó a ceder a su alumno nada menos que su puesto de organista en la Abadía de Westminster. Pero el gran Purcell falleció prematuramente a los 36 años y Blow recuperó su antiguo órgano junto con una pena nueva compartida por toda la Inglaterra musical y artística. Y el maestro lloró a su alumno y le escribió una *Oda* cuya emoción todavía se percibe 300 años después. El texto de la *Oda* fue escrito por el poeta John Dryden y formaba parte de ese llanto nacional "crecido en diluvio" por la pérdida de su irrepetible compositor.

Esta doliente cantata fue grabada por un grupo de increíbles intérpretes en 1973. Allí estaban los Leonhardt, Gustav al clave y dirección y Marie al violín, el chelista Bylsma, los contratenores Jacobs y Bowman, el tenor van Altna y otros nombres de oro del entonces naciente movimiento. Esa juventud de la música antigua la recogía amorosamente el sello SEON que ahora nos trae SONY. Doble emoción, pues, en esta grabación. **J.F.G.**



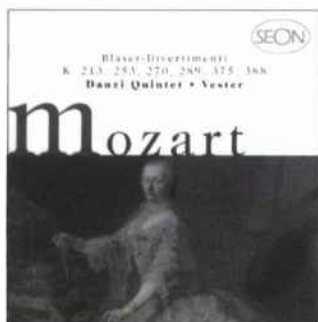
EL ARTE DE DISCÍPULO

LEMS (dis. ANTAR)

Henry Purcell: *Arias y Duos*.
Jeffrey Dooley, contratenor.
Howard Crook, tenor.

Si alguien quiere evaluar el duelo que representó para los ingleses la pérdida prematura de Henry Purcell (1659-1695), motivo del disco de al lado, que busque inmediatamente música del genial británico. Si no la encuentra con la rapidez adecuada, aquí tiene una buena opción: una colección de arias y duos extraídos de diversas de sus obras. El tema principal de la grabación es la presencia del registro de contratenor, esta tesitura aguda masculina parece haberse convertido en una característica de la música inglesa, tal es el cuidado que han tenido en conservarla como acervo tradicional. Puede que su belleza no llegara a ganar a la de los castrados, pero su práctica no tenía consecuencias irreversibles en cuanto al ejercicio de ciertas funciones fisiológicas, lo que, sin duda, terminó haciendo poco deseable esta presencia cuando los derechos humanos se extendieron. Se especula, incluso, con la posibilidad de que el propio Purcell fuera contratenor en base a ciertos documentos y a la maestría con la que sabía explotar el registro sobreagudo.

El disco corresponde a la antigua colección Lyrichord Early Music Series, lo que nos permite escuchar al contratenor Jeffrey Dooley, protegido del mítico Alfred Deller, en una grabación de 1976. Se trata, además, de un disco con propina ya que ofrece otro disco de regalo con una antología de piezas correspondientes a la misma colección. **J.F.G.**



LA SOPORTABLE LEVEDAD

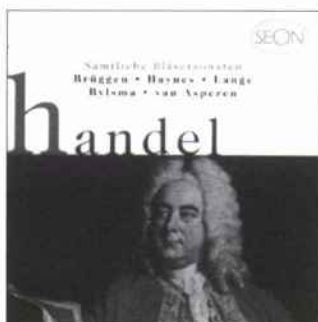
SONY(SEON)

W. A. Mozart: *Divertimentos para instrumentos de viento.* K. 213, 253, 270, 289, 375, 388.

Danzi Quintet.
Frans Verter, director.

Hay un puñado de leyendas, varias tradiciones y algunos documentos que insisten en que Mozart se lo pasaba pipa. De ser así, sus divertimentos son la quintaesencia de ese estado de ánimo equidistante entre la juega y la sonrisa contenida. Añadamos que la diversión tiene dos caras en este doble disco: cuatro divertimentos para el día y dos serenatas para la noche. Ni que decir tiene que en una época en la que divertirse es sinónimo de estar sentado en la acera seis horas con un "kalimcho" (para otros queda la tele), nos arriesgamos a no entender nada; pero se puede hacer la prueba, y además nos queda la historia que nos dice el mucho mérito que tienen estas composiciones ligeras. Para los que estamos en el gremio no es difícil sentir la perfección de estas joyas, a los otros les vendría bien una película, mejor dicho, otra porque *Amadeus* ha gastado ya su munición, no así esta magistral lección de equilibrio.

Si llegados a este punto, aún no hemos sido capaces de comunicar que hay que abalanzarse a la tienda de discos más próxima mejor será que empecemos a pensar en cambiar de estrategia, o de oficio. Añadamos por el prurito técnico que estamos antes obras para conjuntos de viento que oscilan entre clarinetes, oboes, trompas y fagotes. Una combinación que agradece la botella de buen vino. **J.F.G.**



CON EL VIENTO A FAVOR

SONY (SEON)

G. F. Haendel: *Integral de las Sonatas para instrumentos de viento.*

F. Brüggen, flautas travesera y dulce. B. Hynes, oboe. H. Lange, fagot. A. Bylsma, violonchelo. B. van Asperen: clave y órgano. F. Brüggen, director musical.

El mundo discográfico gana en coherencia desde el momento en que las grabaciones de música antigua son también antiguas. Por supuesto que las aventuras discográficas recientes son un aporte formidable, pero los cimientos puestos en los años setenta le han dado un espesor y una profundidad al fenómeno cuya riqueza es una tontería desperdiciar. De ahí la importancia de la recuperación del sello SEON, por parte de SONY, con toda su luminaria de nombres hoy en la cima de su gloria y entonces jóvenes ávidos de grabarlo todo. Los Brüggen, Bylsma, von Asperen, etc., están ahí en toda su intensidad.

Todos estos nombres se dan cita en esta integral de las sonatas para instrumentos de viento de Haendel. Se dice que Haendel componía en su juventud con auténtica ferocidad, pero sin el menor cuidado en lo que respecta a las ediciones. Por ello, cuando vivía en Londres en el mejor momento de su reputación, los editores poco escrupulosos tiraban de estos fondos casi inagotables para editar colecciones de las que Haendel no veía una libra. Un comportamiento tan filibustero ha permitido, no obstante, que la posteridad también se beneficie. La serie que incluye este disco corresponde a la edición inglesa de uno de esos piratas, Walsh. **J.F.G.**



EJERCICIOS GENIALES PARA EL TECLADO

SONY (SEON)

D. Scarlatti: *Sonatas, K. 3, K. 185/184, K. 227, K. 238/239, K. 52, K. 192/193, K. 208/209, K. 252/253 y K. 191.* Gustav Leonhardt, clavecín.

De entre los compositores más grandes de la historia, Domenico Scarlatti es uno de los que ofrecen un perfil más difuminado en cuanto a lo que sabemos de él. Contribuye a ello una vida en sombras, treinta y cuatro años vividos junto a su padre (el todopoderoso compositor napolitano Alessandro Scarlatti) y el resto al servicio de la princesa María Bárbara de Portugal, nueve años en Lisboa y el resto en Madrid. Nuestra extraña ciudad, además, es especialista en borrar huellas históricas y hoy una triste placa en una lúgubre casa de la calle de Leganitos se empeña en recordarnos algo que parece irreal, que Scarlatti pasó aquí media vida y que muchas de sus sonatas fueron creadas y casi todas recreadas en esta corte.

De esta grisalla sobresale, como un monolito, un monumento artístico: cerca de 600 sonatas para el teclado que constituyen, probablemente, el legado global más gigantesco realizado para el teclado por un sólo compositor. Incluso su abundancia contribuye a difuminarlo aún más ¿Quiénes son los que recuerdan más allá de media docena entre tal cantidad y que tienen la desgracia añadida de conocerse por un número abstracto a partir de la letra K, por la catalogación de Kirkpatrick, pero que también coincide con la de Kafka? Pero, por debajo de esto, ¡cuánta maravilla! **J.F.G.**



EL VIOLONCHELO DE HAYDN

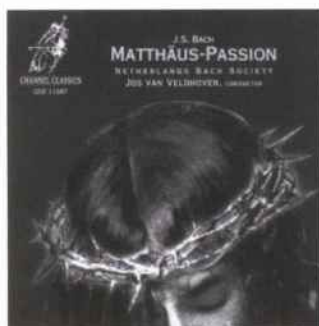
EMI

F. J. Haydn: *Conciertos para cello hob VII b:1 y Hob VII:2, Overtura "Lo Speciale".* Han-na Chang, violoncello. Sachsische Staatskapelle Dresden.

Giuseppe Sinopoli, director.

El momento decisivo en la carrera musical de Haydn (1732-1809) tuvo lugar en 1761, cuando entró al servicio del príncipe Esterházy como vicemaestro de capilla, bajo la dirección de Gregor Joseph Werner. La orquesta de la corte estaba desmotivada porque Werner no sacaba partido de las notables aptitudes de sus componentes. Haydn, para incentivar a los solistas de esta orquesta, decidió componer una serie de obras en las que pudiesen demostrar su dominio del instrumento. Así logró transformar la pequeña orquesta en un importante conjunto instrumental. Una de esas obras fue el *Concierto para chelo en Do mayor*, compuesta para que el chelista Joseph Weigh pudiese demostrar su musicalidad y su virtuosismo. Al morir Werner, Haydn ocupó el puesto de maestro de capilla hasta la muerte del príncipe Nicolás en 1790. Durante este largo período Haydn compuso la obertura de la ópera bufa "*Lo speciale*", compuesta por tres movimientos, al estilo italiano, y su segundo y último concierto para chelo, en el que éste parece charlar amistosamente con la pequeña orquesta. En esta grabación, la interpretación corre a cargo de la chelista Han-na Chang, una joven coreana de 16 años, ejemplo para nuestro jóvenes intérpretes.

Cecilia Martín Hoyos



UNA PASIÓN HOLANDESA

CHANNEL CLASSICS
(dist. ANTAR)

J. S. Bach: *La Pasión según San Mateo*.

Coro y Orquesta Barroca de la Asociación Bach Neerlandesa.

Gerd Türk, Geert Smits, Johanneke Zomer, Andreas Scholl, Hans Jörg Mammel, Peter Kooy.

Jos van Veldhoven, director.

No deja de ser una paradoja que uno de los países, Holanda, que mejores nombres ha dado en el ámbito de la música barroca y que, además, posee uno de los mayores sellos discográficos, Philips, produzca proyectos tan ambiciosos como esta *Pasión según San Mateo* en sellos independientes, pese a realizar la grabación en el mismísimo Philips Classics Recording Centre.

En todo caso, siempre es una buena noticia la salida al mercado de una obra de tal magnitud; todos sabemos que los discos duran poquito en los estantes y una *Pasión* nunca debería faltar. La Orquesta y el Coro Barrocos de la Asociación Bach neerlandesa han nacido en 1983 y han sido dirigidos por figuras como Leonhardt, Koopman, Parrott, van Immerseel, Herreweghe, Jacobs, Brügggen, Norrington o van Nevel; es imposible encontrar una nómina más completa. En esta ocasión se ponen a las órdenes de un Jos van Veldhoven que sabe extraer de este fantástico colectivo sus mejores recursos bachianos. Y falta les hace para enfrentarse a una nueva versión discográfica de uno de los monumentos musicales de la historia; una de esas obras que han conmovido a generaciones más allá de las oscilaciones del gusto. **J.F.G.**



VOLVER A BACH

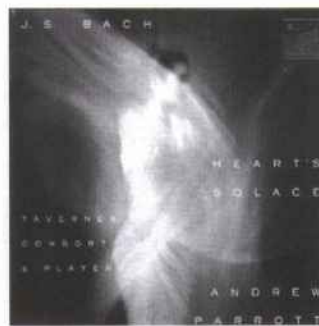
SONY

J. S. Bach: *Suites inglesas Nos. 1, 3 y 6*.

Murray Perahia, piano.

Hace algunas décadas, el que un eminente pianista tocara obras de Bach regularmente era un hecho natural, la propia estructura de los estudios de piano facilitaba ese arco que va desde Bach hasta Bartok con una extensísima playa en el romanticismo. Pero la historización del repertorio terminó por enriquecer las cosas. Primero pudo ser la historización conceptual de un Gould, más tarde la adecuación a instrumentos y criterios de época, y de pronto el artista del piano de cola se veía en una situación incómoda en relación con el repertorio barroco. Pero los años pasan para todo y si Chopin y Liszt se tocan ya en pianos originales ¿qué clase de instrumento es el piano moderno? La respuesta de los grandes talentos del piano es, lógicamente, la de no renunciar a nada y, sobre todo, no renunciar a Bach, ese alimento sin el que un músico sufriría de anemia crónica.

Murray Perahia gana muchos enteros, si es que aún los necesita, con esta deliciosa grabación de tres de las Suites Inglesas bachianas. Su piano refule con claridad en el universo de planos sonoros de estas obras que todo pianista de nivel medio-alto conoce. Repertorio comprometido, aunque enormemente gratificante el que se echa para el cuerpo el gran pianista americano que, sin duda, se ha quitado sus buenos años de encima con esta incursión de madurez en la fuente necesaria de nuestra cultura musical. **J.F.G.**



CANTOS FÚNEBRES

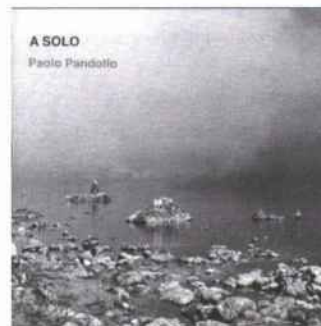
SONY

J. S. Bach: *Motetes, BWV 227 y 229. Oda fúnebre: Princesa envía de nuevo un rayo, BWV 198*.

Taverner Consort & Players.
Andrew Parrott, director.

Desazona encontrar una grabación tan extraordinaria como ésta servida con un concepto tan simple ("Solaz para el corazón") y una portada tan boba: una bailarina vaporosa que lo mismo podría representar un alma que un anuncio de desodorante. Subrayo esta contradicción de imagen y contenido para advertir a quien lo vea en los estantes de una tienda que se trata de un disco imprescindible aunque no lo parezca. Estamos ante tres obras fúnebres: dos motetes y la *Oda* creada para conmemorar el fallecimiento de Christiane Eberhardine, esposa del Elector de Sajonia y reina de Polonia, mujer especialmente querida en Leipzig por haber permanecido protestante en el católico reino de Polonia. Si las circunstancias que motivaron esta obra son bien conocidas no ocurre lo mismo con los motetes de los que se conocen siete de su mano, lo que si parece claro es que en Bach siempre tuvieron motivaciones fúnebres.

Parrott y sus cantantes firman una grabación de gran calidez y finura optando por una versión vocal de solistas en lugar de coro. En el caso de la *Oda*, mejor conocida, esta interpretación resulta especialmente verosímil, tanto por lo que se conoce de la práctica de Bach como por la elegancia del resultado, pese a ello esta es la primera grabación que adopta esta visión musical. **J.F.G.**



LA EUROPA DE LA VIOLA

GLOSSA

Obras de anónimo, Diego Ortiz, William Corkine, Tobias Hume, Richard Sumarte, M. de Machy, Marin Marais, St. Colombe le Fils, J. S. Bach, K. F. Abel y P. Pandolfo.

Paolo Pandolfo, bajo de viola.

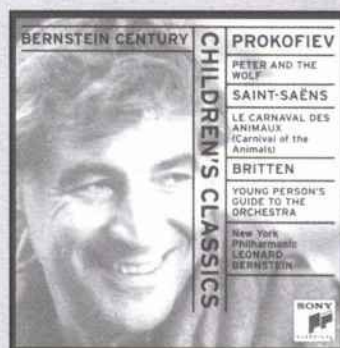
Otra excelente propuesta discográfica del sello español Glossa: un viaje por la Europa musical del siglo XVII y XVIII a través de uno de los instrumentos más fascinantes producidos por nuestra cultura, el bajo de viola o viola tenor. Esta poética construcción sonora sucumbió ante el empuje del violonchelo, pero su éxito freno más de un siglo la literatura para instrumentos de cuerda en los aterciopelados sonidos graves. La viola tenía seis cuerdas y trastes, su tensión era menor y su capacidad de matizar y de hacer oír sonidos simultáneos era mayor que la del violonchelo o la viola moderna. Su recuperación reciente ha corrido análoga suerte que la del clavecín, esto es, se ha quedado vinculada a un repertorio barroco y prebarroco (con excepciones gloriosas en el caso del clave). Pero su aceptación hoy crece y nombres como el de nuestro Jordi Savall han construido su reputación sobre este instrumento.

Las obras que nos propone Pandolfo recorren los principales países en los que la viola alcanzó su madurez: Italia, Francia, España y Alemania. Para ello utiliza dos bajos de viola del siglo XVII, una francesa y otra italiana, y una viola tenor italiana de principios del siglo XVIII. El resultado tiene la calidad de la intimidad. **J.F.G.**

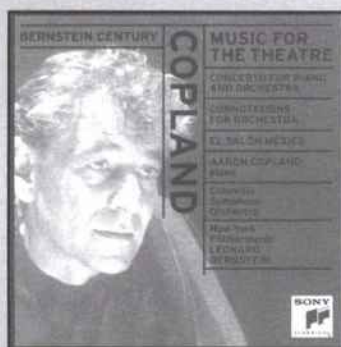
BERNSTEIN CENTURY



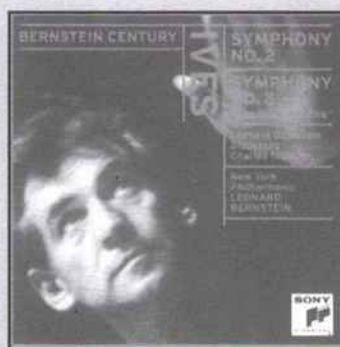
SMK 60174



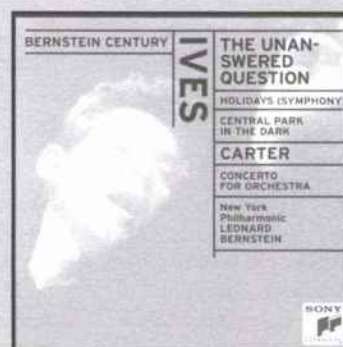
SMK 60175



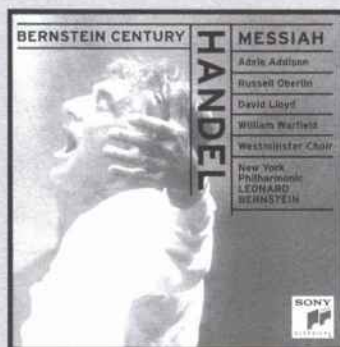
SMK 60177



SMK 60202



SMK 60203



SMK 60205



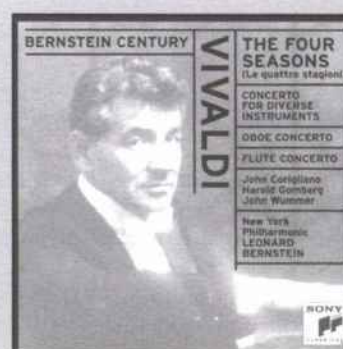
SMK 60208



SMK 60211



SMK 63152



SMK 63161

SEGUNDO LANZAMIENTO
10 NOVEDADES





LA VICTORIA DEL ORATORIO

EMI

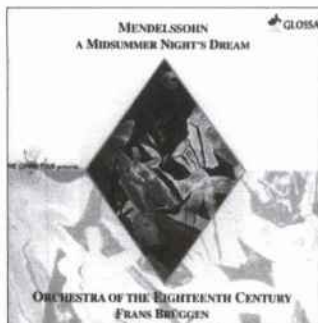
F. Mendelssohn: *Elias*.

Anreas Schmidt, Andrea Rost, Cornelia Kallisch, Deon van der Walt. Chor des Städt. Musikvereins zu Düsseldorf. Gürzenich-Orchester Kölner Philharmoniker. James Conlon, director.

Los años 30 y 40 del siglo XIX fueron testigos, en Alemania, de un fervor por el oratorio sin el cual no hubiera sido posible el nacimiento de las monumentales obras de Mendelssohn. Se estaban recuperando las grandes obras del género de Bach y Haendel. En especial la recuperación de *La Pasión según San Mateo*, de Bach que constituyó una explosión; el propio Mendelssohn dirigió esa histórica recuperación.

Parecía evidente para Mendelssohn que ese género abría caminos de futuro con tales raíces en el pasado. Ello le dio ánimos para embarcarse en sus impresionantes *Paulus* y *Elias*. Pese a que el éxito fue memorable en ambos casos, la historia se escribió de otra manera y el oratorio firmó allí sus últimas obras de genio, al menos hasta su renacer en el siglo XX, aunque con distintos parámetros. *Elias* cerró, así, el círculo abierto por *La Pasión* en el corto periplo de vida de Mendelssohn.

La presente grabación ha movilizó a las mejores fuerzas. Conlon, director general de la música en Düsseldorf (que alterna con la dirección de la Ópera de París) ha contado con el coro de la ciudad cuya tradición remonta al propio Mendelssohn, así como la Filarmonía de Colonia para producir un *Elias* difícilmente mejorable para los tiempos que corren. **J.F.G.**



UN SUEÑO HECHO REALIDAD

GLOSSA

F. Mendelssohn: *Sueño de una noche de verano*.

Orquesta del siglo XVIII. Frans Brüggen, director.

La industria discográfica está convulsionada y lo insólito puede producirse en cualquier momento. ¿Quién podría decir que Frans Brüggen -el héroe de tantas batallas libradas por la música antigua- aparecería en un sello discográfico español con la Orquesta del siglo XVIII interpretando a Mendelssohn? Pues aquí está. La relación de orquesta y director con el sello Philips (todos ellos holandeses, por más señas) ha dejado fisuras que el intrépido sello español Glossa aprovecha para estupefacción de más de uno. Este mismo sello que parecía un capricho extravagante de los hermanos Moreno (volcados, también ellos, a la música antigua como intérpretes) se consolida con un catálogo casi impensable hace pocos años, y de pronto ficha a Brüggen, aunque sólo sea para la distribución y en ciertas producciones. ¿Será que de verdad hemos entrado en Europa?

Bien, el disco en cuestión es la versión del *Sueño de una noche de verano* de Mendelssohn, posiblemente la música incidental (es decir, escrita para acompañar la obra teatral shakespereana) más conocida de la historia. Una obra grabada en directo el 9 y 10 de junio de 1997 en la ciudad de Utrecht tras haber abierto la 50ª edición del Festival de Holanda. Aquí la tenemos con bandera discográfica española. Que la fortuna le acompañe. **J.F.G.**



LA REVOLUCIÓN CONSERVADORA

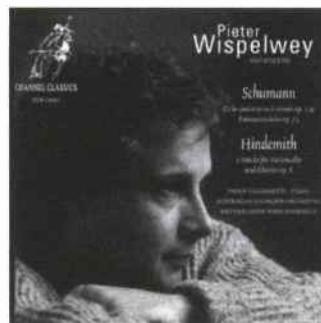
DEUTSCHE GRAMMOPHON

R. Schumann: *Sinfonías completas*.

Orchestre Révolutionnaire et Romantique. John Eliot Gardiner, director.

Los intérpretes que han construido su reputación a partir de la música antigua y la interpretación con instrumentos originales llevan una buena temporada sumiéndonos en la perplejidad, al menos en sus enunciados. Orquestas denominadas del siglo XVIII que tocan siglo XIX, orquestas que se llaman revolucionarias y que tocan música conservadora, etc. Naturalmente, fuera de su propio rótulo, estamos ante intérpretes que tienen perfecto derecho y calidad para hacer lo que quieran, pero, para nuevos públicos, al menos el fenómeno precisa una explicación.

Gardiner creó su Orquesta Revolucionaria y Romántica para repertorio posterior a la revolución francesa (y especialmente Berlioz). En esas primeras décadas del siglo XIX aún la adopción de instrumentos originales constituye una fuente de sorpresas; de hecho, el cambio instrumental se estaba operando ahí. Ahora se atreve con la integral de Schumann. Tiremos por la borda las etiquetas porque el resultado es espléndido. A Schumann no le va mucho lo revolucionario ni precisa de cambios de instrumentos. Pero la experiencia acumulada por Gardiner y sus chicos se revela muy enriquecedora. Schumann y sus pretendidas dificultades para instrumentar adquieren nuevos perfiles y una sustancia más lógica que la que estamos acostumbrados a oír. **J.F.G.**



CREPÚSCULO DORADO

CHANNEL CLASSICS (dist. ANTAR)

R. Schumann: *Concierto para violonchelo op. 129. Fantasiestücke op. 73. 5 Stücke im Volkston op. 102* (Langsam). **P. Hindemith: 3 Piezas para violonchelo y piano op. 8.**

Pieter Wispelwey, violonchelo. Paolo Giacometti, piano. Australian Chamber Orchestra. Netherland Wind Ensemble.

El *Concierto para violonchelo* de Schumann es la obra más importante del repertorio romántico; "el concierto que olvidaron hacer Beethoven, Schubert o Brahms", según la feliz expresión de Clemens Romijn. Ningún cliché, ninguna vulgaridad, ningún lugar común se encuentra en esta obra compuesta en dos semanas. Cuatro años después, en plena crisis psicótica que terminaría con su salud mental, Schumann aún corregía este concierto para librarse de los "monstruos" que le acechaban. El amor de Schumann por el violonchelo (del que este disco ofrece dos ejemplos más) fue común a otro gran schumanniano, Paul Hindemith. Su obra juvenil, las *3 piezas op. 8*, ha sido elegida para completar esta grabación de una de las grandes estrellas del violonchelo europeo actual: el holandés Pieter Wispelwey. Bueno será hacerse ahora con las inteligentes grabaciones que Wispelwey prepara en libertad con un sello independiente. Se adivina que en breve lo tendremos en un sello grande grabando el concierto de Dvorak hasta el hartazgo. Aquí hasta se atreve con una agrupación de dos orquestas sin director, todo un ejercicio de frescura. **J.F.G.**



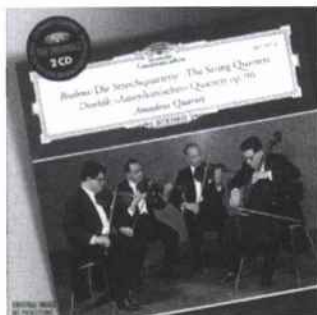
VOLVER A CHOPIN

SONY

F. Chopin: *Concierto para piano nº 2, op. 21. Gran Fantasia sobre aires polacos, op. 13. Andante spianato y Gran polonesa, op. 22.*

Emmanuel Ax, piano. Orchestra of the Age of Enlightenment. Charles Mackerras, director.

Por encima de sus dos siglos de historia, de las diferencias de marcas, calidades y modelos, el piano sigue viéndose como el mismo objeto instrumental. Pero la visión histórica ha terminado por forzar este reducto. Tocar una selección de obras de Chopin con un instrumento prácticamente contemporáneo del compositor ha cambiado la visión que Emmanuel Ax tenía del polaco. El instrumento es un Erard construido en Londres en 1851 (Chopin falleció en 1849). Las diferencias de registros son mayores que en el piano moderno; los agudos resuenan menos y los graves tienen menos peso. Para Ax esto ilumina numerosos rasgos del compositor, los gestos eléctricos de los agudos, la tupida malla virtuosística de sonidos chispeantes y breves, la intensidad acompañante de la mano izquierda, todo cobra nuevos matices y el propio Ax reconoce haber salido de este proyecto amando a Chopin más de lo que hubiera imaginado. El acompañamiento corre a cargo de una orquesta acostumbrada a los desafíos de los instrumentos de época, aunque en esta ocasión lo que se ventila es un romanticismo que creíamos muy próximo. En fin, hacer y deshacer el tiempo es la esencia del oficio musical. **J.F.G.**



CUARTETOS ORIGINALES

DEUTSCHE GRAMMOPHON

J. Brahms: *Cuartetos de cuerda op. 51 nº 1 y 2 y op. 67.*

A. Dvorak: *Cuarteto de cuerda op. 96 "Americano".* Cuarteto Amadeus.

La serie "The Originals" recupera la integral de los cuartetos de Brahms y el cuarteto "Americano" de Dvorak por el Cuarteto Amadeus.

Brahms (1833-1897) compuso sus primeros cuartetos de cuerda cuando tenía 40 años. Brahms, al igual que Beethoven, no creía en los hombres sino en la humanidad y sobre todo en la naturaleza. Así, por ejemplo, el *Cuarteto op. 51 nº 1* se abre con un poderoso movimiento en el que juega con la figura formada por las notas F-A-E (fa, la, mi) que para Brahms y su amigo el violinista Joachim significan "Frei aber einsam" (libre pero solo). Sus cuartetos son especialmente melódicos y armónicamente constan de intervalos amplios y claros en los que predominan las principales funciones de la armonía clásica.

Cuando Brahms conoció a Dvorak (1841-1904) en 1878, éste vivía pobremente como organista en Praga. Brahms le introdujo en su círculo y le puso en contacto con el editor Smirok. Poco a poco se le abrieron las puertas del mundo y en 1892 fue invitado por el Conservatorio de Nueva York, donde se quedó hasta 1895 ejerciendo la enseñanza. En ese momento de su vida compone el cuarteto "Americano" inspirado en canciones y ritmos de los negros de ese país.

C. M. H.

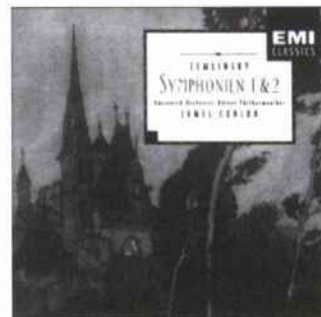
PASIÓN DEL VIOLÍN

PHILIPS

Max Bruch: *Conciertos para violín nº 1, 2 y 3, Serenata para violín y orquesta op. 55 y Fantasia escocesa op. 46.* Salvatore Accardo, violín. Elisabeth Unger, arpa. Gewandhausorchester Leipzig. Kurt Masur, director.

Max Bruch (1838-1920) vivió en una época marcada por las grandes innovaciones realizadas por dos de los más grandes compositores de la historia de la música, Wagner y Liszt. Bruch no fue partidario de estas innovaciones y, como él mismo confesaba en una carta a su amigo Brahms, de quien fue fiel seguidor, se negaba a dejarse llevar por "los procedimientos modernos". Sin embargo, a pesar de estas drásticas afirmaciones Bruch experimentó con las formas musicales, por ejemplo, el primer movimiento del *Concierto nº 1* es un preludio, lo que ya es una innovación por parte del compositor.

Este concierto fue estrenado en 1866 con el famoso Otto von Königsloew como solista. Tras el estreno, Bruch descontento con su partitura decidió enviársela a su amigo Joachim, virtuoso violinista húngaro a quien había conocido en 1865 por medio de Clara Schumann, para que lo revisara. Entre las sugerencias de Joachim tenidas en cuenta por Bruch cabe destacar la unión del primer y segundo movimiento mediante una nota tenida, recurso que ya había utilizado Mendelssohn treinta años antes en su concierto para violín. Tanto el segundo concierto como la *Fantasia escocesa* se los dedicó a Sarasate. **C.M.H.**



LA MAGIA GÓTICA

EMI

A. Zemlinsky: *Sinfonía nº 1. Sinfonía nº 2.*

Gürzenich-Orchester Köln. Philharmoniker. James Conlon, director.

Las relaciones privilegiadas que el director americano James Conlon mantiene con la obra de Alexander von Zemlinsky van ganando en profundidad. Después de haberse convertido en el intérprete principal de sus óperas, ahora ataca sus dos sinfonías juveniles. Zemlinsky ha sido conocido durante mucho tiempo como el maestro, amigo y cuñado de Schoenberg; el maestro y amante desdichado de Alma Mahler y, sobre todo, el músico generoso y oscuro a quien la posteridad le reservaba apenas pies de página. Sólo Schoenberg había protestado por esa posición y había anunciado que su hora llegaría.

La operación que tiene a Conlon como punta de lanza ha roto el hielo, sus óperas empiezan a ser de repertorio y sus obras instrumentales comienzan a circular además de la *Sinfonía lírica*, que siempre ha tenido un cierto eco. En este caso, las dos sinfonías compuestas durante su etapa de estudiante muestran una mano muy sólida pese a sus deudas para con el brahmsianismo imperante en la Viena de fin de siglo. Para el que no esté demasiado colgado con las referencias históricas se trata de dos obras muy hermosas y de escucha muy grata; se escapan, incluso, por sus fisuras numerosos toques de una tristeza gótica menos intensa que la de Mahler pero que anuncia ya el color de sus obras futuras. **J.F.G.**



DELICIAS TURCAS

DEUTSCHE GRAMMOPHON
W. A. Mozart: *El rapto en el serrallo.*

Walter Franck, Ernst Haefliger, Maria Stader, Rita Streich, Martin Vantin, Josef Greindl. RIAS Kammerchor. RIAS-Symphonie-Orchester Berlin. Ferenc Fricsay, director.

El centenario de la compañía Deutsche Grammophon está dando pie a una revisión de fondos discográficos que constituyen parte obligada de la historia de la grabación musical de este siglo. La firma de esta recuperación se llama The Originals y sus productos son todos del mayor interés.

Puestos a seleccionar alguna de estas joyas ¿por qué no reparar en ese rubí que constituye la más importante de las óperas turcas jamás escritas? Y si se hace ¿por qué no hacerlo en una versión histórica grabada por Ferenc Fricsay en 1954 con la RIAS de Berlín? En rigor, *El rapto en el serrallo* no es una ópera sino un singspiel, tipo de teatro lírico popular alemán que se componía de fragmentos musicales y hablados. Pero Mozart comienza aquí una serie de genialidades para el teatro que no se interrumpirían más que con su muerte. Para quien no la conozca que se precipite, que hay muchos accidentes de tráfico y no se puede uno ir de este mundo sin haberla saboreado. Para el que la conozca, esta versión es uno de los momentos dulces de la recuperación mozartianas de la postguerra en un Berlín dividido pero decidido a no perder el hilo de sus buenas tradiciones. Como propina, el disco incluye el *Exultate, jubilate*. A buen entendedor... **J.F.G.**



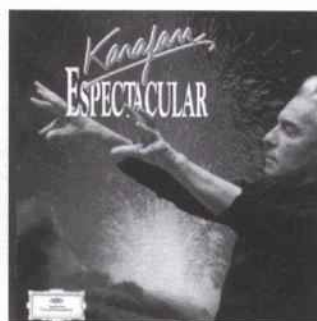
AMORES QUE MATAN

EMI
Ch. Gounod: *Roméo et Juliette.*

Alagna, Gheorghiu, van Dam, Keenlyside, Todorovitch, Fondary. Coro y Orquesta del Capitol de Toulouse. Michel Plasson, director.

La pareja formada por el tenor Roberto Alagna y la soprano Angela Gheorghiu se ha convertido en el producto curisi de la década. Manoseados, mediatizados, casados -yo diría que a la fuerza-, se han metamorfoseado, al fin, en la pareja, igual que otros se convierten en los tres tenores. Lo más delicado es que no cantan mal, pero hay pocas carreras que aguanten esta presión de imagen y más de un aficionado va a terminar mosqueándose al contemplar a estos Sergio y Estibáliz de la ópera de fin de siglo.

¿Y qué mejor papel para presentar a lo grande a la superpareja que el de los inmortales amantes de Verona? Pues sí, lo han hecho y al jefe de marketing de la casa no le han dado el premio a la tautología de oro. Antes, los muchachos habían grabado juntitos *La Rondine*, de Puccini, también con EMI. Menos mal que la ópera de Gounod es una obra que merece con creces el esfuerzo y a la que no le viene mal un empujón promocional. Se lo merece el arriesgado autor de *Fausto* por su valor artístico a la hora de encarar un tema que sobrevoló el siglo XIX sin que nadie moviera un dedo. En fin, la grabación es sólida y de garantía y puede -debe- tener una vida comercial digna sin que tenga que pagar derechos a los publicistas de la pareja. **J.F.G.**



MENOS ES MÁS

DEUTSCHE GRAMMOPHON

R. Strauss: *Así habló Zarathustra* (introducción). **Beethoven:** *Sinfonía nº 5* (Allegro). **Mussorgsky:** *Cuadros de una exposición* (*La gran puerta de Kiev*). **Bizet:** *Carmen* (Suite: Preludio. Allegro giocoso). **Ravel:** *Bolero*. **Brahms:** *Danza húngara nº 6* (Vivace). **Wagner:** *La Walkyria* (Cabalgata). **Holst:** *Los Planetas* (*Júpiter*). **Chaikovsky:** *Obertura 1812*. **Saint-Saëns:** *Sinfonía nº 3* (Finale). Orquesta Filarmónica de Berlín. Herbert von Karajan, director.

El legado discográfico de Karajan sobrevuela la imaginación de las compañías discográficas. Parece que una colección de fragmentos de obras muy conocidas y una etiqueta añadida es capaz de operar el milagro de su resurrección como superventas. En una época en la que el objetivo de vender unos centenares de discos es ya suficiente, cuando no ambicioso, esa cifra puede multiplicarse por mil por el procedimiento de ofrecer trocitos musicales en una hábil ensalada de diseño.

El hecho es tan absurdo que uno se siente como un plesiosaurio al no entenderlo ¿Por qué se vende mil veces más los trozos que las obras enteras? Ahí está el fenómeno que, por supuesto, no dice nada contra los fragmentos elegidos. *Karajan espectacular* reúne una selección de cachos musicales (sólo el *Bolero*, de Ravel y la *Obertura 1812*, de Chaikovsky están enteros) que muestran la riqueza dinámica de su orquesta: la Filarmónica de Berlín. **J.F.G.**



PERO MÁS ES MEJOR

DEUTSCHE GRAMMOPHON
R. Strauss: *La mujer sin sombra.*

Jess Thomas, Leonie Rysanek, Grace Hoffman, Walter Kreppel, Lucia Popp, Fritz Wunderlich, Margarita Lilowa, Walter Berry, Christa Ludwig. Wiener Staatsoper. Herbert von Karajan, director.

Después de los entremeses Karajan del disco anterior, no me ha quedado más remedio que pedir un plato de consistencia para calmar el hambre dentro del amplio muestrario de reposiciones que su casa de discos nos está proponiendo del austríaco de oro.

Esta *Mujer sin sombra* straussiana cumple a la perfección ese cometido. Se trata de la grabación en vivo de la representación del 11 de junio de 1964 en la Ópera de Viena. Era el año del centenario de Strauss y la última ópera ofrecida por Karajan en el santuario vienés donde alcanzó un enorme éxito, incluso en el más discutible de sus cometidos: la dirección escénica; aunque fueron parcialmente criticados los cortes que realizó en el original; no es fácil enmendar la plana al tándem Strauss / Hofmannsthal.

La Mujer sin sombra cuenta una historia sumamente rancia para el espíritu actual, pero con toda la magia y sutileza dramáticas de que eran capaces sus autores: la mujer que no pretende tener hijos es como una especie de monstruo abstracto merecedor de toda clase de castigos divinos y humanos. Con esta endeble premisa, Hofmannsthal y Strauss crean una ópera de una intensidad dramática digna de una peripecia épica. **J.F.G.**



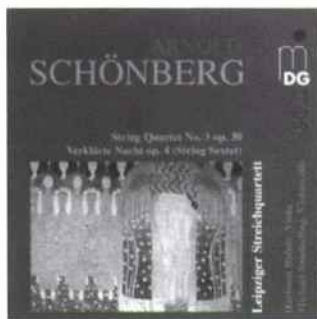
EL RETORNO AL HOGAR

DECCA

B. Bartok: *Cantata profana*.
Z. Kodaly: *Psalmus hungaricus*. **L. Weiner:** *Serenade*.
 Budapest Festival Orchestra.
 Choir of Hungarian Radio & TV.
 Georg Solti, director.

El sabor de la reconciliación es siempre dulce. Que un artista como Solti, que ha grabado innumerables discos, se despidiera de la vida con uno dedicado a sus maestros húngaros (¡y qué maestros, Bartok, Kodaly y Weiner!) emociona profundamente. Si Solti tuvo la desgracia de nacer en el peor momento de la historia de Hungría (1912), además de ser judío, tuvo en cambio la fortuna de formarse con maestros excepcionales. Así, mientras su país de deslizaba por todos los extremos de la violencia política, Solti construía una reputación directorial legendaria. Pero el reencuentro se hacía esperar y amenazaba con no producirse nunca.

Al final, el reencuentro le ha proporcionado a Solti dos patrias, la de la tierra y la de la memoria, soldadas ambas en su juventud. Los tres nombres elegidos para este último disco, sus maestros, forman (al menos Bartok y Kodaly) el cimiento de la música moderna y no deja de conmover que la obra de Bartok elegida sea la *Cantata profana*, una de las obras más extraordinarias de las suyas y más cargadas de significación, cuenta la historia de los nueve hijos de un cazador convertidos en ciervos y que en el reencuentro con su padre alaban la vida natural para rechazar cualquier retorno a su condición humana. **J.F.G.**



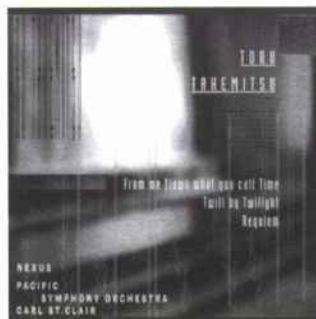
SEIS POR CUATRO

MDG (dist. ANTAR)

A. Schoenberg: *Noche transfigurada op. 4. Cuarteto de cuerda n.º 3, op. 30*.
 Leipziger Streichquartett.
 Hartmut Rohde, viola. Michael Sanderling, violonchelo.

El arco estético que va desde el sexteto de cuerda *Noche transfigurada* de 1899 al *Cuarteto n.º 3* compuesto en el año 1927 atraviesa un territorio estético y técnico que para los compositores del siglo XIX (no olvidemos que Schoenberg, 1874, también era un compositor del XIX) hubiera significado el transcurso de varias generaciones. *Noche transfigurada* es aún no sólo tonal sino, incluso, programático, es decir, que su desarrollo está basado en un poema, del mismo título de Richard Dehmel.

Por su parte, el *Cuarteto n.º 3* está compuesto en 1927, cuando el autor atraviesa uno de los momentos más estables económica y profesionalmente de su vida, cuando era profesor de composición en Berlín. En el plano técnico, la obra es una de sus primeras realizadas con el método dodecafonico, atrás habían quedado los años de investigación atonal libre y las furiosas aventuras expresionistas. La dodecafonía, curiosamente, representó para Schoenberg un retorno a formas neoclásicas y desarrollos musicales más extensos. La evolución entre ambas obras es tan perceptible que llega a hacerse, a veces, irreal que su autor se hubiera alimentado en el espeso clima vienés de fin de siglo, con sus atmósferas expresivas de pesadilla mezcladas con el agri dulce sabor decadentista. **J.F.G.**



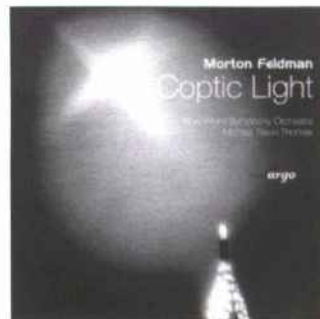
LA VOZ TRANQUILA

SONY

Toru Takemitsu: *From me flows what you call Time*.
Twill by Twilight (In Memory of Morton Feldman). *Réguiem*.
 Nexus Pacific Symphony Orchestra.
 Carl St. Clair, director.

Está claro que uno de los gestos más ambiciosos y trascendentes que puede hacer un compositor de nuestra época es el de morir. Si además, tiene el buen gusto de morir de una forma vistosa o a una edad inapropiada, mejor aún. Takemitsu lo hizo de una forma discreta, como corresponde a este japonés refinado. Pero, la señal de salida está dada, ya se puede comenzar a difundir su música y, de hecho, la calidad y frecuencia con la que nos llegan sus grabaciones son síntoma inequívoco de que ya pasó esa reválida. Pues, ale, a disfrutar.

La última grabación suya que nos trae SONY incluye tres obras espléndidas. *From me flows what you call Time* (De mí brota lo que tu llamas Tiempo) fue un encargo de la Orquesta Sinfónica de Boston en honor del centenario del Carnegie Hall y fue creada en el año 1990. La siguiente en el disco es de dos años antes, 1988, y está dedicada a Morton Feldman fallecido en 1987 (ambos vuelven a unirse en esta página). *El Réguiem* (1957) es muy anterior y constituye la primera obra que llamó la atención del ambiente internacional llegando su eco hasta Stravinsky. El refinamiento y la sutileza constituyen la marca de la casa y continúan ejerciendo el mismo efecto sobre el oyente de hoy que sobre el de hace cuarenta años. **J.F.G.**



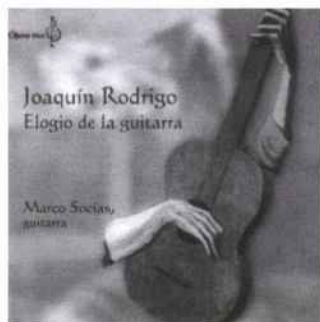
ESCUCHAR LA LUZ

DECCA (ARGO)

Morton Feldman: *Piano and Orchestra. Cello and Orchestra. Coptic Light*.
 Alan Feinberg, piano. Robert Cohen, violonchelo. New World Symphony. Michael Tilson Thomas, director.

Encontrar un disco de Morton Feldman (1926-1987) en los catálogos de DECCA produce una estupefacción no exenta de euforia. La música de Feldman es mágica y visionaria y se ha alimentado de la cultura viva más poderosa de la segunda mitad del siglo XX en los Estados Unidos, la del entorno de artistas del expresionismo abstracto neoyorquino: Rothko, Pollock o Guston, por ejemplo. También ha sido calificado como un músico en la estela de John Cage, pero Feldman siempre se sintió más cómodo con sus amigos pintores, con sus visiones de culturas no occidentales y con un cielo estrellado.

Pero ¿es que ese trayecto pinta el retrato robot de lo que le interesa a una multinacional del disco? No sé. Quizá es que vende muchos discos por que le ha descubierto la New Age. En todo caso, su música refleja un relax y una calma que a lo mejor cura. En París le han dedicado todo un Festival de Otoño mientras que en Madrid aún batallamos con la Generación del 27 esperando que la SGAE (por ejemplo) patrocine unos discos que no se distribuirán. En fin, los siglos pasan y, al menos, una multinacional nos ha traído a Feldman. Si habéis visto a Guston o Rothko en el Reina Sofía, nos os perdáis a su alma gemela musical. **J.F.G.**



ELOGIO DE LA GUITARRA

ÓPERA TRES

Joaquín Rodrigo: *Sonata giocosa. Tres pequeñas piezas. Invocación y danza. Tres piezas españolas. En los trigales. Junto al Generalife. Elogio de la guitarra.*
Marco Socías, guitarra.

La identificación de Joaquín Rodrigo con la guitarra quedó marcada indeleblemente a raíz del éxito de su *Concierto de Aranjuez*. Sin embargo, no puede explicarse una trayectoria de compositor enamorado de la guitarra tan larga y fecunda sólo por la notoriedad que alcanzó esa obra fundacional. El presente disco, que muestra un retrato extenso de su labor con el instrumento de las seis cuerdas, ofrece obras anteriores al célebre *Concierto*, como *En los trigales*, de 1938. Entre esa obra y la última incluida en esta grabación, *Elogio de la guitarra*, 1971, se abre un panorama que muestra al Rodrigo más puro y auténtico. Su pensamiento neoclásico y castellanista por momentos, se expresa a través de un instrumento que parece que se siente agradecido por recoger sus confidencias y su inspiración.

La presente grabación, ofrecida por la Editorial Ópera tres que está haciendo una meritoria labor en favor de la guitarra, nos llega de la mano de un guitarrista de técnica limpia y expresión generosa, Marco Socías, que se ha empleado a fondo no sólo por mostrar las calidades de la obra guitarrística de Rodrigo sino por ofrecer un conjunto discográfico animado y de variedad para la escucha. **J.F.G.**



ENTRE TRIANA Y MILES DAVIS

ALÍA DISCOS / INFINITY

Pedro Ojesto: *"Lo mejor que tengo".*

Rubem Dantas, cajón. Enrique Heredia "Negri", palas, cáscara y maracas. Bernardo Parrilla, violín y mandolina. Agustín Carbonell "El Bola", yumbus. Pedro Ojesto, piano.

Así podríamos titular éste disco, tan cargado está de ecos del cool jazz, tantas referencias hay en él de las avanzadillas culturales y musicales de los años setenta. El flamenco está aglutinado con la canción clásica española, ritmos cubanos, fusión y los nombres más granados del Jazz español. Lo mismo ocurre con los instrumentos: guitarras, cajón, palmas o voz, elementos netamente flamencos se juntan con instrumentos de clásico o con otros típicamente jazzeros, salseros, de fusión... (violas y panderetas, violines y maracas, cáscaras o palas, violonchelos con escobillas, o flugel con bongos). La fusión, toda la fusión y nada más que la fusión... Ojesto consigue armonizarlo todo con una sensibilidad muy especial. Logra transmitirnos y hacernos partícipes de su búsqueda, de su admiración por Miles o por Thelonious Monk...

A la vez tiene sensibilidad y duende flamenco. En ocasiones parece un poco sinfónico, el disco se hace demasiado bien acabado, orquestado, su admiración por el cool-jazz le traiciona, restándole espontaneidad a su música. Pero el resultado es particular y muy atractivo, sugerente y muy melódico, muy capaz de provocar grandes emociones y sensaciones.

El Tío Croqueta



EL LARGO CAMINO A LA ANTOLOGÍA

AUVIDIS ETHNIC / FLAMENCO VIVO

"La luna en el río".

Carmen Linares, canto. Paco Cortés, guitarra. Pedro Sierra, guitarra. Carlos Benavent, bajo eléctrico. Juan Parrilla y Bernardo Parrilla, flauta y violín. Jesús Heredia, percusión.

Ole por Carmen y toda su rabia y jondura flamencas... Sacando la voz de lo más escondido de sus entrañas, por ahí, por donde el estómago, más o menos, Carmen nos arroja cantes de levante, bulerías y soleá por bulerías, unas (infrecuentes) romeras, siguiiriyas, fandangos y hasta una petenera. Todo un desafío el que nos propone esta milagrosa voz de espuma rasgada.

La semilla de su flamante *antología* posterior está ya sembrada. Decimos esto porque este disco es del año 1991, pero ya se veía que la Linares estaba rebuscando por los cajones de las grandes cantaoras de nuestra historia flamenca.

Sus investigaciones en la historia del canto se acompañan de las que hace en nuestra historia poética, siempre hay que esperarse unos versos de los hermanos Machado, de Miguel Hernández o de García Lorca acechando al principio de un canto o sabiamente escondidos por entre los rincones de su música.

Aquí, en este disco, se ha rodeado de gente muy gitana, y también de jóvenes músicos que investigan más allá de los límites del flamenco tradicional, como Bernardo Parrilla, y el no tan joven Carles Benavent.

El Tío Croqueta



LECCIÓN DE ESENCIAS

AUVIDIS ETHNIC / FLAMENCO VIVO

"Esencias flamencas"

Enrique Morente, canto. Paco Cortés y Montoyita, guitarras. Antonio Carbonell y El Negri.

Este es un disco que lleva ya tiempo en circulación, pero es una buena piedra de toque para construir nuestra colección básica de Flamenco.

Aquí el maestro granadino nos muestra, como tantas otras veces, su enorme talento, su conocimiento de los cantes clásicos, y también, como no, su voluntad, siempre presente, de dar una nueva vuelta de tuerca al camino marcado para encontrar el suyo propio, y es más, para volver a marcarlo con su sello personal. A veces parece que se pierde, buscando su propia huella antes de haberla puesto, pero en seguida nos conmueve con su torrente de jondura.

De estas sus búsquedas entre-sacamos ya los caminos que el maestro iba a emprender para llegar a la más alta cima flamenca, y después... sobrase y salirse de todo límite con su originalísima y provocadora *Omega*.

Como siempre, el maestro se rodea de flamencos de pura raza y herencia, logrando gracias a ello un resultado excelente. Aquí le acompañan nada menos que Paco Cortés y Montoyita al toque, y El Negri y Antonio Carbonell haciendo el ambiente.

Dignas de mencionar especialmente son las letras de la Taranta Primitiva y Cartagenera, así como de la Soleá. Puro sentimiento. Poneos a escuchar, y disfrutad, disfrutad, disfrutad...

El Tío Croqueta

JORGE FERNÁNDEZ GUERRA

Nueva temporada del Teatro Real

Ganar espacios

El pasado 11 de mayo fue presentada la segunda temporada, 1998/99, del Teatro Real. Había una gran expectación por conocer las líneas de esta temporada, tras el rodaje de la reapertura, y por tratarse de la primera que presentaba bajo su entera responsabilidad el equipo actual formado por el Gerente de la Fundación del Teatro Lírico, Juan Cambreleng, y el Director Artístico y Musical, García Navarro.

Lo primero que destaca de esta segunda temporada es el intento por corregir lo que, sin duda, constituye el principal problema del Teatro, su apretada capacidad y el enorme desfase entre una demanda de entradas que había desbordado todas las previsiones y una oferta muy justa. El Real cuenta con una 1.600 localidades aproximadamente (puede variar según el tamaño del foso orquestal y otros imponderables) y de ellas un buen puñado tienen problemas de visibilidad de diversa índole. Con esta capacidad, el sistema de cinco representaciones por título resultaba dramáticamente corto. Y es ahí, precisamente donde se ha realizado el mayor esfuerzo, de nueve títulos de ópera se ha pasado a diez y todas han ganado en número de representaciones, incluso aquellas dónde más complicado resultaba por la presencia de grandes divos (Domingo, Kraus) han ganado al menos una representación. El resultado es que de 49 representaciones de ópera se ha pasado a 78, lo que representa que de 140.000 localidades de ópera para la temporada el Real ofrece este nuevo curso en torno a 200.000.

El ballet, por el contrario, ha restringido algo su presencia, sólo dos títulos (*Romeo y Julieta* con la Compañía Nacional de Danza, dirigida por Nacho Duato y un *Programa Fokine* a cargo del legendario Kirov de San Petersburgo). Sin embargo, el apartado de conciertos sinfónicos ha adquirido la consistencia de una

temporada con nueve programas repetidos en dos sesiones. A su vez, los recitales líricos se han convertido en conciertos con la presencia de la Orquesta Sinfónica de Madrid como soporte de las cuatro voces invitadas (Carreras, Behrens, Gruveroba y Ramey). Con ello, la orquesta "Arbós" va a tener trece prestaciones fuera del foso lo que, a juicio de García Navarro, va a redundar en una mayor consistencia de la orquesta que cuenta con un año más de contrato con el Teatro.

Tradición y vanguardia

En el apartado operístico destaca la presencia de títulos de máxima popularidad (*Carmen*, *Bohème*, *Aida*) que serán, además, los que más representaciones ofrezcan, junto con títulos que constituyen estrenos en España (*The Basarids*, de Hans Werner Henze) e incluso mundiales como *O Corbo Branco* (música de Philip Glass y puesta en escena de Bob Wilson, el mismo equipo de *Einstein in the beach*), en coproducción con la Expo de Lisboa y México. Hay una deliciosa recuperación mozartiana, *La Clemenza di Tito* y dos títulos alemanes de peso, *Elektra*, de Strauss y *Tannhäuser*, de Wagner. Por último, para amantes de nuestras grandes voces, *Werther* (Massenet), con Alfredo Kraus y *Samsom et Dalila* (Saint-Saëns), con Plácido Domingo. La temporada se completa con una reposición española, *Las Golondrinas*, con música de Usandizaga y libreto de Martínez Sierra. Aprovecho la ocasión para deplorar que el nombre de María Lejárraga, esposa de Gregorio Martínez Sierra y verdadera autora de los libretos que firmaba su marido, siga desaparecida en la firma de sus obras, aunque la responsabilidad corresponda al registro de autores que, por razones hoy incomprensibles, ella misma autorizó.

En el apartado de voces invitadas destaca la presencia de los dos grandes tenores españoles, Plácido Domingo y Alfredo



Kraus en las dos citadas óperas y la de José Carreras en un concierto lírico. Sin duda, problemas de calendario posponen hasta próximas temporadas las figuras emergentes de la nueva generación. Es éste un capítulo en el que la labor del tiempo se revelará fundamental.

Por el momento, la segunda temporada del nuevo Real endereza el timón, ajusta sus planes de navegación y se encamina hacia una consolidación plena de promesas. Se nos anuncia una conmemoración verdiana (2001) de alta dignidad y una progresión en la obra wagneriana que conduzca hasta la presencia en las tablas del coliseo de la Plaza de Oriente de su *Tetralogía*. Se anuncian estrenos españoles (*Don Quijote*, de Halffter, *La señora Cristina*, de Luis de Pablo) y, en fin, la normalidad lírica. ■

Ganadores del Noveno Concurso de piano Infanta Cristina

El Concurso de piano Infanta Cristina ha celebrado su novena edición entre los días 5 y 10 de mayo. Los galardonados en esta convocatoria han sido Judith Jáuregui Fernández, de 12

años, en la categoría infantil; Gabriel Escudero Braquehais, de 15 años, en la categoría juvenil y José Enrique Bagaría Villazán, de 19, en la categoría reina de Jóvenes Concertistas. Los segundos premios han sido para Lorena de Tena, Infantil, Pedro Casals y Jordi Ferrán, Juvenil ex-aequo y Leopoldo Erice, Carles Marín y Sara Olleros en Jóvenes Concertistas ex-aequo.

El Concurso de piano Infanta Cristina, que se celebra con una periodicidad bianual, se ha convertido en el más importante certamen pianístico español de los que se dedican a las jóvenes promesas. Avalado por dos fundaciones que unen sus afanes en la aventura, la Fundación Loewe y la Fundación Hazen Hosseschrüeders, ambas con una importante andadura en el ámbito de la

música, el Concurso es acogido en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. El Presidente del jurado, Antonio Iglesias, pianista, crítico y secretario de la Real Academia, ha estado ayudado en esta edición por Odón Alonso, Pilar Bilbao, Manuel Carra y Joaquín Soriano.

En esta su novena edición, el Concurso ha recibido 111 concursantes, 31 para la categoría Infantil, 39 para la categoría Juvenil y 41 para la de Jóvenes Concertistas. Además de premios en metálico, las dos categorías más jóvenes reciben un Premio Especial "Steinway & Sons" que les permite participar, representando a España, en el Festival Internacional que se celebra en Hamburgo el próximo mes de junio. En la categoría máxima, el ganador recibe como Premio su participación en un concierto para piano y orquesta.

La próxima edición, décima en su historial, del Concurso de piano Infanta Cristina tendrá lugar en el emblemático año 2000. Hasta entonces, los jóvenes pianistas tienen tiempo de mentalizarse para participar en esta prestigiosa convocatoria. ■



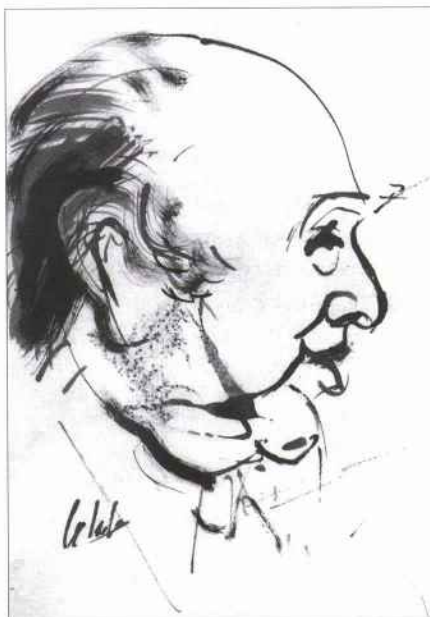
Los galardonados en el IX Concurso "Infanta Cristina", acompañados de Enrique Loewe y Félix Hazen, presidentes de las dos Fundaciones organizadoras.

La Celestina estrena música de Bernaola

Los meses de junio y julio acumulan la mayor parte de la oferta de ballet de la actual temporada del Teatro Real. Casi se podría hablar, incluso, de un pequeño festival dedicado al mundo de la pirueta que va a desfilarse por la escena del teatro de la Plaza de Oriente en estos dos meses con tres compañías y cuatro programas.

El primer programa lo brinda Pina Bausch al frente de la compañía Tanztheater Wuppertal que va a ofrecer dos programas diferentes, *Iphigénie en Tauride*, sobre la música del renovador del clasicismo, Gluck (del 8 al 12 de junio). La misma compañía ofrece un segundo programa (del 16 al 19) creado directamente por la genial coreógrafa, *Nelken* (Claveles), a partir de diversas músicas que van desde Schubert hasta el jazz.

El tercer programa de este paquete de ballets constituye un estreno mundial: *La Celestina*, con un libreto de Adolfo Marsillach basado, obviamente, en la obra de Fernando de Rojas. La música de esta



Carmelo Bernaola

primicia ha sido escrita por Carmelo Bernaola que se convierte así, tras el estreno de *Divinas palabras* de Antón García Abril, en el segundo músico espa-

ñol que firma unos pentagramas con destino al Teatro Real. La realización de este ballet que se espera con una gran expectación corre a cargo del Ballet Nacional de España. Nuestra primera compañía de danza sube, también, por primera vez a las tablas del Real. Señalemos, por último, la presencia de José Ramón Encinar como director musical del espectáculo, otro nombre español importante que accede al ansiado Real por vez primera. Este serie de primicias concretadas en la inmortal obra de Francisco de Rojas va a contar con siete representaciones (del 24 de junio al 1 de julio).

El último espectáculo del curso es un *Don Quijote* a partir de las legendarias coreografías de Marius Petipa realizadas con una música de León Minkus. Los aficionados a las puntas y al tutú tienen aquí su oportunidad. Esta apología del ballet romántico estará servida por el Ballet de la Comunidad de Madrid que dirige Víctor Ullate, autor de la adaptación coreográfica del gran clásico franco-ruso. También para Ullate y su Ballet, reconvertido en titular de la Comunidad de Madrid, será ésta su primera actuación en el Real, prolongada a lo largo de diez representaciones (del 9 al 19 de julio). ■

Improvisación, crear de cero

Hablar de improvisación hoy día implica, en primer lugar, desbrozar un terreno lleno de malentendidos. Para empezar, hay que dejar claro que la improvisación es consustancial a la práctica musical

La supervivencia de la improvisación
Por ello, la improvisación se ha mantenido en estilos y géneros cuyos lenguajes se encontraban acotados (generalmente por un origen popular), pero razonablemente estabilizados. Sería el caso del fla-



Wade Matthews, Chefa Alonso e Ildefonso Rodríguez. © Pablo Otín

quando se da por establecido un lenguaje musical. Mientras la tonalidad constituía el horizonte máximo de la creación y de la práctica musical se improvisaba de manera regular y casi diría que sistemática. Se sabe de la intensidad de su práctica en músicos como Bach, Haendel, Mozart, Haydn, Beethoven, Schubert, Chopin, Liszt y, en fin, posiblemente la mayoría. Hasta hace poco (no sé cómo están las cosas ahora) era obligatorio que un organista improvisara fugas para alcanzar ciertos cargos.

De lo anterior, la única explicación posible que se puede sacar es que si la improvisación se ha convertido en un terreno enrarecido es, precisamente, porque la música ha perdido su lenguaje único, por más que se empeñen los tardotonales. Poca gente se anima a improvisar con lenguajes del pasado aunque no sea imposible, pero entonces debería llamarse de otra manera ya que la improvisación implica sentir la novedad de lo que se hace.

menco y, sobre todo, del jazz. Este último género, por su progresiva riqueza abstracta y el alto grado de virtuosismo de sus intérpretes, se ha mantenido como el gran almacén de la improvisación. Sin embargo, la música contemporánea de tradición clásica ha tenido excelentes brotes de tendencias improvisatorias. Diversas ramas de la aleatoriedad que floreció a partir de los años sesenta constituían auténticas corrientes centradas en alguna forma de improvisación y, aunque a veces se escondan -como el Guadiana-, están ahí y, cuando cuentan con protagonistas destacados, florecen con intensidad dejando en evidencia que ninguna práctica musical está completa sin la presencia de la improvisación.

Intentar definir las últimas corrientes improvisatorias es casi tan vano como querer ponerle puertas al mar. Simplificando un poco se podría decir que estas corrientes se nutren de la libertad de lenguaje de la música contemporánea, del vir-

tuosismo instrumental y la atmósfera expresiva del jazz más abstracto y de una cierta filosofía del tiempo vivido como un tiempo de novedad y sorpresa. A veces integra prácticas instrumentales de absoluta libertad técnica y espacios expresivos que lindan, o incluso se integran, en la danza experimental o la instalación plástica. Pero, por encima de las generalizaciones, cada sesión improvisatoria es un mundo nuevo que hay que experimentar y que pierde mucho, sino todo, si se intenta definirlo de antemano.

Tres años de Hurta Cordel

Aprovechando el trabajo serio y sostenido de ciertos músicos de enorme formación y decidida vocación (como es el caso de Wade Matthews o Chefa Alonso), se ha ido consolidando una presencia anual de las corrientes más radicales y comprometidas de la improvisación. El Festival Hurta Cordel, verdadero escaparate de lo mejor que se hace ahora mismo en improvisación en Madrid, así como de lo que viene de fuera, alcanza este año su tercera edición. El Festival está, un año más, animado por el colectivo Musicalibre y cuenta con la fiel colaboración de instituciones cómplices como el Instituto Alemán o la Fundación Olivar de Castillejos, además del espacio Zona de acción temporal y la Sala Cuarta pared, además de ayuda del British Council y el INAEM. Aparte de música se verán actividades de danza improvisada y propuestas multidisciplinares con imagen poesía y acción. Todo ello entre los días 4 y 25 de junio. ■

Festival Hurta Cordel 98

Sala Cuarta pared

Jueves, 4 de junio: 21 h.

Elena Alonso, Joan Saura, Wade Matthews: *Danza y música*.

Fundación Olivar de Castillejos

Viernes, 5, sábado, 6 y domingo, 7.

Seminario del violinista Phil Durrant.

Zona de Acción Temporal

Martes, 9 de junio: 21 h.

Concierto de Phil Durrant.

Zona de Acción Temporal

Viernes, 12: 21 h.

"Egoísmo 6". Concierto-acción.

Instituto Alemán

Martes, 16: 21 h.

"En crudo", octeto. Propuesta multidisciplinar de poesía, imagen y música improvisada.

Instituto Alemán

Jueves, 25: 21 h.

Agustí Fernández, piano y Christoph Irmer, violín. (Todos los conciertos son entrada libre.)

14º festival internacional de música contemporánea

alicante

19-26 septiembre
1998

Patrocinan



MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música



AYUNTAMIENTO
DE ALICANTE

cdmc Centro
para la Difusión
de la Música
Contemporánea

IBERIA

Colaboran

Radio Nacional de España • RNE
Caja de Ahorros del Mediterráneo
Televisión Española • TVE

S A B A D O 19

20.00 h. TEATRO PRINCIPAL

MÚSICA EN ESCENA

JAMES SELLARS For Love of the Double Bass
Solistas: Robert Black, contrabajo
Fermín Bernetxea, piano

JAMES SELLARS Chanson Dadá**

Grupo Finale
Director musical: James Sellars
Director de escena: Guillermo Heras
Con la colaboración del Grupo Teatral Jácara
Solista: M^a José Sánchez, soprano

D O M I N G O 20

12.30 h. CASTILLO DE SANTA BÁRBARA

ÁNGEL LUIS CASTAÑO, acordeón

SOFÍA GUBAIDULINA	De Profundis
JESUS TORRES	Itzal
CÉSAR CAMARERO	Luz Azul*
GONZALO DE OLAVIDE	Vol*
CLAUDIO PRIETO	Sonata 15 para acordeón*
GYORGY LIGETI	Música Ricercata (I-IV-VII-VIII-IX-X)

19.00 h. AUDITORIO DE LA CAM

JEAN PIERRE DUPUY, piano

JOHN CAGE	Etudes Australes (1 y 2)
SANTIAGO LANCHARES	Contra la Corriente*
LUCIANO BERIO	Sequenza**
JOAN GUINJOAN	Au revoir barocco
FRANCISCO GUERRERO	Manual I

20.00 h. AULA DE CULTURA DE LA CAM

GRUPO CIKADA

MAGNUS LINDBERG	Ur**
JOSÉ MARÍA SÁNCHEZ VERDÚ	Kitab 7*
ROLF WALLIN	Solve et Coagula**
ASBJOERN SCHAATHUN	Our whisper woke no clocks**

L U N E S 21

18.00 h. IGLESIA DE SAN NICOLÁS DE BARI

AGRUPACIÓN CORAL DE CÁMARA DE PAMPLONA Director: Koldo Pastor

CARLOS ETXEBERRIA	Nero Lubia*
FERNANDO REMACHA	Llanto a la muerte de Sánchez Mejías
CARLOS GUINOVAR	Homenaje a Joan Salvat-Papasseit*
GRUPO DE PAMPLONA -IRUÑEAKO TALDEA	Suite Coral "Musika Illuna"
1. JAIME BERRADE	Invocación
2. TERESA CATALÁN	Larunbata Arratsaldean
3. VICENTE EGEA	Maldició
4. PATXI LARRANAGA	Pierre de Lancre
5. KOLDO PASTOR	Sutara

Solistas: Carolina Martínez Huarte, contralto
Carlos Negro, bajo

20.00 h. AUDITORIO DE LA CAM

LABORATORIO DE INFORMÁTICA Y ELECTRÓNICA MUSICAL (LIEM-CDMC)

JUAN PAMPÍN	Metal Hurlant**
ALFONSO GARCÍA DE LA TORRE	Umbelulas***
JEP NUIX	His Master's Voice
JULIO SANZ	Piedra Encantada***
JOSÉ LUIS CARLES	Las huellas de la memoria*
Solista: Juanjo Guillém, percusión	

MARTES 22

12.30 h. AULA DE CULTURA DE LA CAM

PRODUCCIÓN RADIOFÓNICA RNE Radio Clásica-CDMC

BELMA MARTÍN Y PEDRO LÓPEZ Metalógica***

19.00 h. AUDITORIO DE LA CAM

TRIO MOMPOU

MARÍA ESCRIBANO Homenaje a Leo*
JOSEBA TORRE Trío*
CARMELO BERNAOLA Trío***
ISABEL URUEÑA Trío para un esqueje*

22.00 h. TEATRO PRINCIPAL

ORQUESTA DE RADIOTELEVISIÓN ESPAÑOLA Director: José de Eusebio

RAMÓN BARCE Sinfonía número 3*
FERNANDO REMACHA Alba (Poema Sinfónico)
JESÚS VILLA ROJO Passacaglia y cante***
JUAN JOSÉ FALCÓN SANABRIA Helios
LIEM-CDMC, electrónica

MIÉRCOLES 23

12.30 h. AULA DE CULTURA DE LA CAM

PRODUCCIÓN RADIOFÓNICA RNE Radio Clásica-CDMC

LEOPOLDO AMIGO Las últimas palabras de Ulises***

19.00 h. AUDITORIO DE LA CAM

ENSEMBLE PAUL KLEE

COSTIN CAZABAN ...Contineri minimo...***
JOHN CAGE String quartet in four parts
MORTON FELDMAN Structures**
GIAN FRANCESCO MALIPIERO Cuarteto número 7**

22.00 h. TEATRO PRINCIPAL

ORQUESTA DE RADIOTELEVISIÓN ESPAÑOLA Director: Lucas Pfaff

FRANCISCO GUERRERO Coma Berenice
ALBERT SARDÀ Concerto para violoncello y orquesta
Solista: Arnáu Tomás, violoncello

FRANCISCO LLÁCER PLA Anem de folies
FRANCISCO ESCUDERO Evocación en Iciar
GYRGY LIGETI San Francisco poliphony

JUEVES 24

12.00 h. TEATRO PRINCIPAL

ESPECTÁCULO PARA NIÑOS

FERNANDO PALACIOS Tuve tuba por un tubo***
Música para niños actual con instrumentos de metal
The sir aligator's company

22.00 h. TEATRO PRINCIPAL

ORQUESTA NACIONAL DO PORTO Director: Manuel Ivo Cruz

IVO CRUZ Homenagem a Falla
ENRIQUE IGOA Adagio Op. 10*
ALEXANDRE DELGADO Concerto para flauta e orquesta
MANUEL BALBOA Saturnal
ROMAN ALIS Reverie***

VIERNES 25

12.00 h. AUDITORIO DE LA CAM

IGNACIO RODES, guitarra

LEO BROUWER Elogio de la Danza
MIGUEL ÁNGEL LINARES Redoblare*
WILLIAM BARDWELL Tema y Variaciones
CARLES TREPAT Dos piezas en "ostinato"*
ROBERTO GERHARD Fantasía
SALVADOR BACARISSE Ballade. Intermezzo.
STEPHEN DODGSON Pasapied
Partita n. 1

13.30 h. AUDITORIO DE LA CAM

MIGUEL ÁLVAREZ-ARGUDO, piano

ENRIQUE SANZ Tetracto de sirenas
EMILIO CALANDÍN Acróstico
(dos renga con dedicatoria)*
CLAUDIO ZULIÁN Resaca*
JOSEP SOLER Dos Nocturnos*
MANUEL CASTILLO Sonatina
MANUEL ÁNGULO Resonancia y Toccata
AGUSTÍN BERTOMEU Retrospectivas de Mompou a Bach*

22.00 h. TEATRO PRINCIPAL

ORQUESTA NACIONAL DO PORTO Director: Luis Izquierdo

FERNANDO LOPES-GRAÇA Sinfonietta**
JOAQUÍN NIN-CULMELL Concerto para piano y orquesta

Solista: Angeles Rentería, piano

ANTÓN GARCÍA ABRIL Canciones españolas
Solista: Liliana Bizineche, soprano

JULIÁN BAUTISTA Tres ciudades
Solista: Liliana Bizineche, soprano

FELIPE PIRES Akronos**
JOLY BRAGA SANTOS Staccato brilhante**

SÁBADO 26

13.00 h. ISLA DE TABARCA

"TODA LA HUMANIDAD HABLA DE TROYA"***

Música: Rafael Liñán y Adolfo Núñez
Dirección escénica: Sara Molina
Libreto: Margarita Borja
Escenografía y vestuario: Sara Molina
Escultura escénica: Nati Navalón
Creación Audiovisual: Eugenia Funes

* Estreno absoluto • World Premiere
** Estreno en España • Premiere in Spain
*** Estreno absoluto y encargo del CDMC • World Premiere, commissioned by CDMC
Este avance es susceptible de modificación • This program is subject to alteration

INFORMACIÓN

MADRID
Centro para la Difusión de la Música Contemporánea • CDMC
Centro de Arte Reina Sofía
Santa Isabel, 52. 28012 MADRID
Telfs.: 34 1 468 23 10 / 468 29 31
Fax: 34 1 530 83 21

ALICANTE
Área de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Alicante
Telfs.: 34 6 514 92 14 / 514 92 34

LOCALIDADES

Auditorio y Aula de Cultura de la Caja de Ahorros del Mediterráneo, Castillo de Santa Bárbara e Iglesia de San Nicolás de Bari: entrada libre (free access).

Teatro Principal:
Un espectáculo 1.000 pts. (entrada única) (one event).
Abono para los seis espectáculos: 5.000 pts. (Forfait for six events).

INFORMATION

TICKETS

En breve



Hazen se vistió de ópera

El establecimiento que la casa Hazen tiene en la calle Arrieta, frente al Teatro Real, se ha vestido de ópera durante todo el mes de mayo. Los escaparates de la tienda se han llenado de trajes lucidos por privilegiadas divas en diversas noches de ópera animando aún más un barrio que comienza a polarizar toda su atención en torno al fenómeno lírico. Para esta exposición, Hazen ha contado con la colaboración de los sellos discográficos de Polygram (DECCA, Deutsche Grammophon y Philips) y la casa Cornejo especializada en alquileres de trajes para el mundo del espectáculo.

Recordando a Suzuki

Mayo ha sido un mes de homenajes al maestro Suzuki, fallecido el pasado mes de febrero y creador de un método de introducción a la música que se ha extendido por más de 40 países y con el que se han educado más de 300.000 niños. París le dedicó un concierto el día 10 en el que participaron 1.000 niños, y el 23, la Escuela Municipal de Música de Tres Cantos, le brindaba otro concierto interpretado por 150 violinistas y 80 pianistas españoles, entre los 5 y los 18 años.

Espanoles en el mundo

Jesús López Cobos va a asumir la dirección de la **Orchestre français des jeunes** a partir del otoño. Sustituye en esta función a Marek Janowski que, no obstante, permanecerá dos años más como consejero de la formación. Edmón Colomer ha sido nombrado director de la **Orchestre de Picardie** y tomará posesión de sus nuevas funciones a partir de septiembre por una duración de tres años. Colomer sustituye en ese cargo a Louis Langrée.

Homenaje a José Peris

El Teatro Real acogió al pasado día 8 de mayo a numerosas personalidades del mundo político, académico y musical que se dieron cita para rendir homenaje a José Peris Lacasa, Catedrático de Música de la Universidad Autónoma de Madrid en reconocimiento a su labor. El concierto, celebrado bajo la Presidencia de Honor de Su Majestad la Reina Doña Sofía, incluía obras del homenajeado, Bartok y Chaikovsky. Previamente se había celebrado un acto académico para conmemorar el XXV Aniversario del Ciclo de Grandes Autores e Intérpretes de la UAM y el reconocimiento por parte del Consejo de Universidades del Primer Doctorado en Historia y Ciencias de la Música de la Universidad española, empresas ambas que deben su nacimiento y desarrollo a José Peris.

Doctora en Música

Carmen Cecilia Piñero Gil, colaboradora de nuestra revista, ha obtenido el título de Doctora en Historia y Ciencias de la música por la Universidad Autónoma de Madrid. El tribunal, presidido por María Cateura, Catedrática de la Universidad de Barcelona, otorgó la calificación de Apto "cum laude" a la tesis *Cuatro composito-*

ras iberoamericanas del siglo XX. Este trabajo dirigido por el Catedrático de Antropología Social de la UAM, Ubaldo Martínez Veiga, se centra en las figuras de la mexicana Alicia Urreta, la argentina Alicia Terzián, la cubano-norteamericana Tania León y la venezolana Adina Izarra.

Medalla de honor para la ONE

La Orquesta Nacional de España ha sido premiada con la Medalla de Honor del 47 Festival de Granada. Según Alfredo Aracil, director del Festival, "La Orquesta Nacional es España es la agrupación que más conciertos ha ofrecido a lo largo de su historia y forma parte de su paisaje casi tanto como la Alhambra o los Jardines del Generalife". La ONE ofrecerá dos conciertos en el Festival el 26 y el 28 de junio en el Palacio de Carlos V dirigida por George Pehlivanian y acompañada por Joaquín Achúcarro.

Asociación Madrileña de Compositores

El pasado 25 de abril se celebró la primera Asamblea General de la Asociación Madrileña de Compositores, con ella se trata de cubrir un vacío organizativo en el ámbito de Madrid y atender a los problemas actuales de tipo organizativo y práctico (difusión, interpretación, derechos de autor...), así como aquellos de índole creativa, estética o analítica que existen en el campo de la música contemporánea. Entre sus objetivos están la difusión (edición, grabación), relaciones con otras asociaciones e instituciones, organización de conferencias y seminarios, convocatoria de unas Jornadas anuales de Música Contemporánea y asesoramiento técnico-jurídico. La Junta Directiva de la AMC la componen Marisa Manchado, Enrique Igoa, José Luis Carles, Juan Pagán, y los vocales José Luis Turina, Zulema de la Cruz, Pilar Jurado, Jacobo Durán-Loriga y Mercedes Zavala. El apartado de correos de la AMC es 18104 - 28080 Madrid

V FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA 1998

1 AGOSTO, 19.30 h. (IGLESIA)
Derviches Danzantes de Damasco
con *Sheikh Hamza Shakour*
y el *Ensemble Al-Kindi*

8 AGOSTO, 12.00 h. (CLAUSTRO)
Trio Diabelli

8 AGOSTO, 19.30 h. (IGLESIA)
Fátima Miranda

15 AGOSTO, 19.30 h. (IGLESIA)
Paul Hillier y el Teatro de Voces

22 AGOSTO, 19.30 h. (IGLESIA)
Camerata Romeu



INFORMACIÓN: Servicio de Cultura. Diputación de Zaragoza Tfn.: 34/976 288880-1 Fax 34/976 288883



Acogido al programa: Talleres de creación Fundación Autor

profesores invitados

Yizhak Sadai • John Van Buren • Luca Lombardi

29 AGOSTO, 19.30 h. (IGLESIA)

Concierto del Grupo Enigma Orquesta
de Cámara del Auditorio de Zaragoza

PROGRAMA: Obras de los Alumnos del Curso

Junio

Del 1 al 7

Lunes, 1: 19,30 h.
LIEM-DCMC, electrónica.
Joan Izquierdo, flauta.
PROGRAMA: Obras de J. Nuix, Andriessen, L. Berio, F. Donatoni, G. Brncic y Varela.
Museo Reina Sofía.

Lunes, 1: 20,30 h.
Pilar Jurado, soprano.
Teatro Pradillo.

Martes, 2: 19,30 h.
Ángeles Tey, soprano. Bernardo García-Huidobro, guitarra.
PROGRAMA: *Tres canciones sefardies*. E. Morera: *Cançons del carrer*. M. de Falla: *Siete canciones populares españolas*. H. Villa-Lobos: *Bachianas brasileiras* n° 5.
Museo Municipal.

Martes, 2: 20 h.
María Orán, soprano. Chiky Martín, piano.
Teatro Real.

Martes, 2: 20 h.
Elena Gragera, soprano. Antón Cardo, piano.
Aranjuez. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Jueves, 4: 19,30 h.
Claudi Arimany, flauta.
Aula de Cultura Eloy Gonzalo. Caja de Madrid.

Jueves, 4: 20 h.
Elena Gragera, mezzo. Antón Cardo, piano.
Alcalá de Henares. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Jueves, 4: 20 h.
Dúo Acroama.
Aranjuez. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Del 8 al 14

Lunes, 8: 19,30 h.
Ana María Labad, piano.
PROGRAMA: Obras de S. Bacari-sse y J. Alfonso.
Museo Reina Sofía.

Lunes, 8: 20 h.
Trío Clara Schumann.
Alcalá de Henares. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Lunes, 8; martes, 9; jueves, 11; viernes, 12: 20 h.
Tanztheater Wuppertal Pina Bausch.
Orquesta Sinfónica de Madrid. Coro de la Comunidad de Madrid.
Jan Michael Horstmann, director musical. Pina Bausch, Coreografía. Intérpretes: Christine Brewer, David Barrell, William Kendall, Lawrence Bakst, Elisabete Matos.
PROGRAMA: *Iphigénie en Tauride*. Música de C. W. Gluck. Libreto de N-F. Guillard.
Teatro Real.

Martes, 9: 19,30 h.
Orquesta de Cámara Pro-Música de El Escorial.
Aristides Carra, director.
Bernardo García-Huidobro, guitarra.
PROGRAMA: W. A. Mozart: *Eine kleine Nachtmusik* K. 525. A. Vivaldi: *Concierto en re mayor, RV 93, para guitarra y cuerdas*. M. Giuliani: *Concierto para guitarra y orquesta en la mayor, Op. 30*. B. Britten: *Sinfonía simple*.
Museo Municipal.

Martes, 9: 20 h.
Sara Marianovich, piano.
Alcalá de Henares. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Martes, 9: 20 h.
Trío Clara Schumann.
Aranjuez. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Miércoles, 10: 19,30 h.
Proyecto Gerhard.
Cristóbal Halffter, director.
PROGRAMA: J. Durán-Loriga: *Libro de las constelaciones*. C. Halffter: *Mizar*. A. Schoenberg: *Noche transfigurada*.
Auditorio Nacional. Sala de Cámara.

Miércoles, 10: 20 h.
Sara Marianovich, piano.
Aranjuez. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Jueves, 11: 19,30 h.
Orquesta de la Comunidad de Madrid.
Luis Remartínez, director.
Agustín Serrano, piano.
PROGRAMA: W.A. Mozart: *Concierto n° 9*. F. Poulenc: *Sinfonietta*.
Auditorio Nacional. Sala Sinfónica.

Jueves, 11: 19,30 h.
Artem Trío.
Aula de Cultura Eloy Gonzalo. Caja de Madrid.

Jueves, 11: 20 h.
Erik Albert Ellegiers, violín.
Giovanna Farigu, piano.
Alcalá de Henares. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Viernes, 12: 20 h.
Erik Albert Ellegiers, violín.
Giovanna Farigu, piano.
Aranjuez. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Viernes, 12: 20 h.
Sara Marianovich, piano.
Morata de Tajuña. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Sábado, 13: 20 h.
Artem Trío.
Alcalá de Henares. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Del 15 al 21

Lunes, 15: 19,30 h.
Bill Forman, trompeta.
PROGRAMA: Obras de K. Stockhausen, J. Harvey, S. Reich, Coppe, G. Scelsi y T. Takemitsu.
Museo Reina Sofía.

Martes, 16; miércoles, 17; jueves, 18; viernes, 19: 20 h.
Tanztheater Wuppertal Pina Bausch.
Pina Bausch, dirección de escena y coreografía. Raimund Hoghe, dramaturgia. Peter Pabst, escenografía. Marion Cito, vestuario.
PROGRAMA: *Nelken (Claveles)*, creación de Pina Bausch. Música: F. Schubert, G. Gershwin, F. Lehár, L. Armstrong, S. Tucker, B. Holiday, Jazz de los años 20, marchas sudamericanas.
Teatro Real.

Martes, 16: 20 h.
Coral Quevedo de Torres, piano.
Alcalá de Henares. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Miércoles, 17: 20 h.
Coral Quevedo de Torres, piano.
Aranjuez. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Jueves, 18: 19,30 h.
Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera.
Lorin Maazel, director.
PROGRAMA: R. Schumann: *Sinfonía n° 1 en si bemol mayor, Op. 38*. C. Debussy: *Prélude à l'après-midi d'un faune*. I. Stravinsky: *La Consagración de la Primavera*.
Auditorio Nacional. Sala Sinfónica.

Jueves, 18: 19,30 h.
María Aragón, mezzosoprano.
Fernando Turina, piano.
Daniel Suárez, dramaturgia y puesta en escena.
PROGRAMA: "Presagios, pecados y ciudades". 100 años de Bertold Brecht. Obras de K. Weill y H. Eisler.
Círculo de Bellas Artes.

DIRECTORES

Carra, Aristides. (9, jun. M. Municipal)
Dickey, Bruce / Toet, Charles. (18, jul. Patio de Carruajes del M. del Escorial)
Encinar, José Ramón. (24, 25, 26, 27, 28, 30, jun. 1, jul. T. Real)
Eusebio, José de. (20, jun. Aud. Nac.)
Gutiérrez, Gregorio. (30, jun. Aud. Nac.)

Halffter, Cristóbal. (10, jun. Aud. Nac.)
Horstmann, Jan Michael. (8, 9, 11, 12, jun. T. Real)
Lozano, Luis. (1, jul. Basílica del M. del Escorial)
Maazel, Lorin. (18, jun. Aud. Nac.)
Remartínez, Luis. (11, jun. Aud. Nac.)
Ros-Marbà, Antoni. (8, jul. Aud. Nac.)

SOLISTAS ACOMPAÑADOS

Baquerizo, Enrique. (20 jun. Aud. Nac.)
Egido, Inma. (20 jun. Aud. Nac.)
García-Huidobro, Bernardo, guitarra. (9, jun. M. Municipal)
Montiel, M° José. (20 jun. Aud. Nac.)
Serrano, Agustín, piano. (11, jun. Aud. Nac.)

Agenda de conciertos

Junio-julio

Del 22 al 28

Viernes, 19 y sábado, 20: 20 h.
Domingo, 21: 18 h.

PROGRAMA: *Doña Francisquita*.
Música de A. Vives. Libro de F. Romero y G. Fernández-Shaw.
Dirección musical: Antoni Ros-Marbà / Miguel Ortega. Dirección escénica: Emilio Sagi.
Teatro de la Zarzuela.

Viernes, 19: 20 h.

Ricardo Jiménez, tenor. Josefina Meneses, soprano.
Alcalá de Henares. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Viernes, 19: 20 h.

Antonio Pérez, tenor. Juan Hurtado, piano.
Morata de Tajuña. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Sábado, 20: 19,30 h.

Orquesta Sinfónica de Madrid. Coro Nacional de España.
José de Eusebio, director.
Solistas: Inma Egido, María José Montiel, Enrique Baquerizo.
PROGRAMA: I. Albéniz: *Merlín*.
Auditorio Nacional. Sala Sinfónica.

Sábado, 20: 20 h.

María Villa, soprano. Jesús Sánchez, vihuela.
PROGRAMA: Obras de Mudarra, Valderrábano.
Palacio del Pardo.

Sábado, 20: 20 h.

Josefina Meneses, soprano. Ricardo Jiménez, tenor.
Aranjuez. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Martes, 23: 18 h.

Tonadilla escénica.
Teatro de la Zarzuela.

Martes, 23: 20 h.

Inmaculada Vilar, piano.
Alcalá de Henares. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Martes, 23: 20 h.

Antonio Pérez, tenor. Juan Hurtado, piano.
Aranjuez. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Miércoles, 24; jueves, 25; viernes, 26; sábado, 27; domingo, 28: 20 h.
Ballet Nacional de España.

Orquesta Sinfónica de Madrid.
José Ramón Encinar, director musical. Adolfo Marsillach, director de escena.
PROGRAMA: *La Celestina*. Música de C. Benaola. Libreto de A. Marsillach.
Teatro Real.

Miércoles, 24 a sábado, 27: 20 h.
Domingo, 28: 18 h.

Doña Francisquita (ver semana del 15 al 21 de junio).
Teatro de la Zarzuela.

Jueves, 25: 20 h.

Inmaculada Vilar, piano.
Aranjuez. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Viernes, 26: 20 h.

Antonio Pérez, tenor. Juan Hurtado, piano.
Alcalá de Henares. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Del 29 al 5

Lunes, 29: 19,30 h.

V Jornadas de Informática y Electrónica Musical. JIEM-98.
LIEM-CDMC
PROGRAMA: Obras de Manrique, García Escudero, Siemens, Anderson y Vázquez.
Museo Reina Sofía.

Martes, 30: 18 h.

Tonadilla escénica.
Teatro de la Zarzuela.

Martes, 30: 19,30 h.

Orquesta de la Comunidad de Madrid.
Gregorio Gutiérrez, director.
PROGRAMA: F. Gülden: *Concierto para violonchelo y orquesta de viento*. Obra a determinar.
Auditorio Nacional. Sala de Cámara

Martes, 30: 22,30 h.

V Jornadas de Informática y Electrónica Musical. JIEM-98.
Música electroacústica en grandes espacios.
PROGRAMA: Obras de Villanueva, Bodin, Antunes, Garrido, Manchado y Jiménez.
Museo Reina Sofía (Patio central).

Martes, 30: miércoles, 1: 20 h.

La Celestina. (Ver semana del 22 al 28 de junio).
Teatro Real.

Miércoles, 1: 20 h.

Grupo de Música Alfonso X el Sabio.
Luis Lozano, director.
PROGRAMA: Obras de Cabezon.
Basílica del Monasterio del Escorial.

Miércoles, 1: 20 h.

Trío Edward.
Alcalá de Henares. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Miércoles, 1 a sábado, 4: 20 h.
Domingo, 5: 18 h.

Doña Francisquita (ver semana del 15 al 21 de junio).
Teatro de la Zarzuela.

Miércoles, 1: 22,30 h.

V Jornadas de Informática y Electrónica Musical. JIEM-98.
En el 50º aniversario de la Música Concreta.

PROGRAMA: Obras de P. Schaeffer, P. Henry, F. Bayle y D. Teruggi.
Museo Reina Sofía (Patio central).

Jueves, 2: 19,30 h.

V Jornadas de Informática y Electrónica Musical. JIEM-98.
Música mixta.
PROGRAMA: Obras de Pérez Maseda, Rudow, de la Cruz, Polonier y Duque.
Museo Reina Sofía.

Jueves, 2: 19,30 h

Grupo Akros.
PROGRAMA: "Tardes de Ópera".
Aula de Cultura Eloy Gonzalo. Caja de Madrid.

Viernes, 3: 19,30 h.

V Jornadas de Informática y Electrónica Musical. JIEM-98.
Compositores Asturianos.
PROGRAMA: Obras de Alonso, Fernández, Muñiz, Vázquez del Fresno y Guzmán.
Museo Reina Sofía.

Viernes, 3: 20 h.

Dúo de guitarra Ehyre.
Alcalá de Henares. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Viernes, 3: 20 h.

Coro Audite.
Aranjuez. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Sábado, 4: 19,30 h.

Mª José Chacón.
PROGRAMA: *Recital de canto*.
Aula de Cultura Eloy Gonzalo. Caja de Madrid.

Sábado, 4: 20 h.

Grupo de Danza "La Española".
Grupo Sema.
PROGRAMA: *Danzas Cortesanas en la época de Felipe II*.
Patio de Carruajes del Monasterio del Escorial.

SALAS

Alcalá de Henares. Aula de Cultura de Caja de Madrid. C/ Libreros, 10, 12.

Aranjuez. Aula de Cultura de Caja de Madrid. C/ San Antonio, 26

Auditorio Nacional. C/ Príncipe de Vergara, 146. Tel. 337 01 00.

Metro: Cruz del Rayo.

Aula de Cultura Eloy Gonzalo. Caja de Madrid. C/ Eloy Gonzalo, 10.

Metro: Quevedo.

Círculo de Bellas Artes. C/ Marqués de Casa Riera, 2. Tel. 360 54 00.

Metro: Banco de España.

Monasterio del Escorial.

Morata de Tajuña. Aula de Cultura de Caja de Madrid. C/ Manuel Mac-Crohon, 1.

Museo Municipal. C/ Fuencarral, 78. Tel. 588 86 72.

Metro: Tribunal.

Museo Reina Sofía. C/ Santa Isabel, 52. Tel. 467 50 62.

Metro: Atocha.

Palacio del Pardo.

Teatro de la Zarzuela. J/ Jovellanos, 4. Tel. 524 54 00.

Metro: Banco de España.

Teatro Pradillo. C/ Pradillo, 12.

Tel. 416 90 11. Metro: Concha Espina.

Teatro Real. Plaza de Oriente, s/n.

Tel. 516 06 00. Metro: Ópera.

Julio-agosto

Del 6 al 12

Lunes, 6: 20 h.

Paloma del Rosal, piano.
Alcalá de Henares. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Martes, 7: 18 h.

Tonadilla escénica.
Teatro de la Zarzuela.

Miércoles, 8 a sábado, 11: 20 h.

Domingo, 12: 18 h.
Doña Francisquita (ver semana del 15 al 21 de junio).
Teatro de la Zarzuela.

Miércoles, 8: 20 h.

Esther Pereiro, piano.
Aranjuez. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Miércoles, 8: 22,30 h.

Orquesta de la Comunidad de Madrid.
Antoni Ros-Marbà, director.
PROGRAMA: W. A. Mozart: *Sinfonía n.º 20*, K. 133. A. García Abril: *El salmo del siglo XXI*. F. Mendelssohn: *Sinfonía n.º 4*, en la mayor, Op. 90 "Italiana".
Auditorio Nacional. Sala Sinfónica.

Jueves, 9; viernes, 10; sábado, 11; domingo, 12: 20 h.

Ballet de la Comunidad de Madrid.
Orquesta Sinfónica de Madrid.
PROGRAMA: *Don Quijote*. Música de L. Minkus. Libreto y coreografía: Marius Petipa. Adaptación coreográfica: Víctor Ullate. Escenografía y figurines: Roger Salas.
Teatro Real.

Viernes, 10: 20 h.

Esther Pereiro, piano.
Morata de Tajuña. Aula de Cultura de Caja de Madrid.

Sábado, 11: 20 h.

Paolo Pandolfo, vihuela de arco.
Rolf Lislevand, vihuela.
PROGRAMA: *Tratado de glosas*. *Reverencias* de Diego Ortiz.
Monasterio del Escorial.

Del 13 al 19

Martes, 14: 18 h.

Tonadilla escénica.
Teatro de la Zarzuela.

Martes, 14; miércoles, 15; jueves, 16; viernes, 17; sábado, 18; domingo, 19: 20 h.

Don Quijote. (Ver semana del 6 al 12 de julio).
Teatro Real.

Miércoles, 15 a sábado, 18: 20 h. Domingo, 19: 18 h.

Doña Francisquita (ver semana del 15 al 21 de junio).
Teatro de la Zarzuela.

Sábado, 18: 20 h.

Concerto Palatino.
Bruce Dickey y Charles Toet, dirección.
PROGRAMA: Obras de Manchicourt, Rogier, Guerrero.
Patio de Carruajes del Monasterio del Escorial.

INTERPRETES

Aragón, M. / Turina, F., mezzosoprano / piano. (18, jun. C. B. Artes)

Arimany, Claudi, flauta. (4, jun. A. de C. Eloy Gonzalo)

Artem Trío. (11, jun. A. de C. Eloy Gonzalo), (13, jun. A. de Henares)

Ballet de la Comunidad de Madrid. (9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, jul. T. Real)

Ballet Nacional de España. (24, 25, 26, 27, 28, 30, jun. 1, jul. T. Real)
Cea, Andrés, órgano. (1, agos. M. del Escorial)

Concerto Palatino. (18, jul. Patio de Carruajes del M. del Escorial)

Coro Audite. (3, jul. Aranjuez)

Coro de la Comunidad de Madrid. (8, 9, 11, 12, 16, 17, 18, 19, jun. T. Real)

Coro Nacional de España. (20 jun. Aud. Nac.)

Chacón, M.ª José, mezzo. (4, jul. A. de C. Eloy Gonzalo)

Dúo Acroama. (4, jun. Aranjuez)

Dúo de guitarra Ehyre. (3, jul. A. de Henares)

Ellegiers, E. A. / Farigu, G., violín / piano. (11, jun. A. de Henares), (12, jun. Aranjuez)

Forman, Bill, trompeta. (15, jun. M. R. Sofía)

Gragera, E. / Cardo, A., soprano / piano. (2, jun. Aranjuez), (4, jun. A. de Henares)

Del 20 al 26

Martes, 21: 18 h.

Tonadilla escénica.
Teatro de la Zarzuela.

Miércoles, 22 a sábado, 25: 20 h. Domingo, 26: 18 h.

Doña Francisquita (ver semana del 15 al 21 de junio).
Teatro de la Zarzuela.

Sábado, 25: 20 h.

Jean-Claude Zehnder, órgano.
PROGRAMA: "Cabezón y sus viajes europeos" (III). Obras de Cabezón, Kottler, Schmid, Hassler.
Monasterio del Escorial.

Domingo, 26: 20 h.

Andrea Marcon, órgano.
PROGRAMA: "Cabezón y sus viajes europeos" (II). Obras de Cabezón, Valente, Antico, Cavazzoni.
Monasterio del Escorial.

Del 27 al 2

Martes, 28: 18 h.

Tonadilla escénica.
Teatro de la Zarzuela.

Miércoles, 29 a viernes, 31: 20 h.
Doña Francisquita (ver semana del 15 al 21 de junio).
Teatro de la Zarzuela.

Sábado, 1: 20 h.

Andrés Cea, órgano.
PROGRAMA: "Cabezón y sus viajes europeos" (III). Obras de Cabezón (padre e hijo), Soto, Palero, Carreira, Rodríguez Coelho.
Monasterio del Escorial.

Domingo, 2: 20 h.

Brett Leighton, órgano.
PROGRAMA: "Cabezón y sus viajes europeos" (IV). Obras de Cabezón, Byrd, Preston, Redford, Tallis.
Monasterio del Escorial.

Orquesta Sinfónica de Madrid. (8, 9, 11, 12, 16, 17, 18, 19, 24, 25, 26, 27, 28, jun. 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, jul. T. Real), (20 jun. Aud. Nac.)

Pandolfo, P. / Lislevand, R., vihuela de arco / vihuela. (11, jul. M. del Escorial)

Pereiro, Esther, piano. (8, jul. Aranjuez), (10, jul. M. de Tajuña)

Pérez, A. / Hurtado, J., tenor / piano. (19, jun. M. de Tajuña), (23, jun. Aranjuez), (26, jun. A. de Henares)

Proyecto Gerhard. (10, jun. Aud. Nac.)

Quevedo de Torres, Coral, piano. (16, jun. A. de Henares), (17, jun. Aranjuez)

Rosal, Paloma del, piano. (6, jul. A. de Henares)

Tanztheater Wuppertal Pina Bausch. (8, 9, 11, 12, 16, 17, 18, 19, jun. T. Real)

Tey, Á. / García-Huidobro, B., soprano / guitarra. (2, jun. M. Municipal)

Trío Clara Schumann. (8, jun. A. de Henares), (9, jun. Aranjuez)

Trío Edward. (1, jul. A. de Henares)

Vilar, Inmaculada, piano. (23, jun. A. de Henares), (25, jun. Aranjuez)

Villa, M. / Sánchez, J., soprano / vihuela. (20 jun. Palacio del Pardo)

Zehnder, Jean-Claude, órgano. (25, jul. M. del Escorial)

HOMBRES NI POR DEBAJO DE LOS HOMBRES

LA NATURALEZA NO CREA AL HOMBRE POR ENCIMA DE LOS

LA NATURALEZA NO CREA AL HOMBRE POR ENCIMA DE LOS

HOMBRES NI POR DEBAJO DE LOS HOMBRES

VIII

CURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN VILLAFRANCA DEL BIERZO LEÓN

EN CONMEMORACIÓN DEL CENTENARIO DEL NACIMIENTO DE
FEDERICO GARCÍA LORCA Y DEL CINCUENTA ANIVERSARIO
DE LA DECLARACIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS

DEL 13 AL 19 DE SEPTIEMBRE DE 1998

Directores:

Cristóbal Halffter - Tomás Marco

Profesor invitado: Mauricio Sotelo

PLAZO DE INSCRIPCIÓN:
hasta el 15 de Agosto de 1.998
plazas limitadas



Junta de
Castilla y León



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE
VILLAFRANCA DEL BIERZO



SOCIEDAD FILARMÓNICA
JUAN DEL ENCINA



ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE
VILLAFRANCA DEL BIERZO

ORGANIZA:

FESTIVAL INTERNACIONAL DE ÓRGANO
"CATEDRAL DE LEÓN"



INFORMACIÓN:

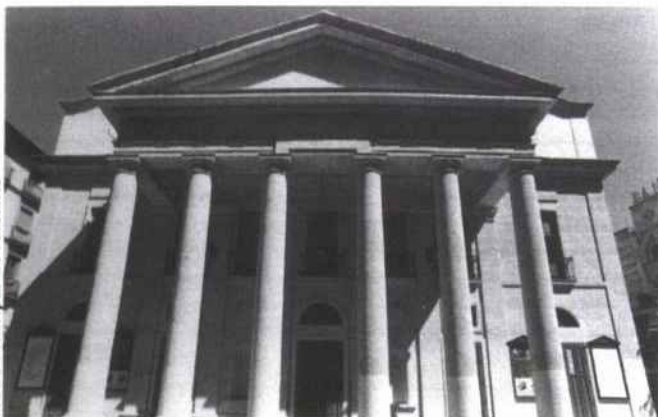
C/ General Sanjurjo, 5 - 5º A - 24001 LEÓN - ESPAÑA. Tel y Fax: 987 - 24 63 03
Http://www.bornet.es/usr/festival-orgleon - E-mail: festorga@bornet.es

COMPOSITORES

- Albéniz, I. (20, jun. Aud. Nac.)
Alfonso, J. (8, jun. M. R. Sofía)
Alonso (3, jul. M. R. Sofía)
Anderson (29, jun. M. R. Sofía)
Andriessen (1, jun. M. R. Sofía)
Antico (26, jul. M. del Escorial)
Antunes (30, jun. M. R. Sofía)
Armstrong, L. (16, 17, 18, 19, jun. T. Real)
Bacarisse, S. (8, jun. M. R. Sofía)
Bayle, F. (1, jul. M. R. Sofía)
Berio, L. (1, jun. M. R. Sofía)
Bernaola, C. (24, 25, 26, 27, 28, 30, jun. 1, jul. T. Real)
Bodin (30, jun. M. R. Sofía)
Britten, B. (9, jun. M. Municipal)
Brncic, G. (1, jun. M. R. Sofía)
Byrd (2, agos. M. del Escorial)
Cabezón, A. (1, 25, 26, jul. 1, 2, agos. M. del Escorial)
Cabezón, H. (1, agos. M. del Escorial)
Carreira (1, agos. M. del Escorial)
Cavazzoni (26, jul. M. del Escorial)
Cope (15, jun. M. R. Sofía)
Cruz, Z. de la, (2, jul. M. R. Sofía)
Debussy, C. (18, jun. Aud. Nac.)
Donatoti, F. (1, jun. M. R. Sofía)
Duque (2, jul. M. R. Sofía)
Durán-Loriga, J. (10, jun. Aud. Nac.)
Eisler, H. (18, jun. C. de B. Artes)
Fallá, M. de (2, jun. M. Municipal)
Fernández (3, jul. M. R. Sofía)
García Abril, A. (8, jul. Aud. Nac.)
García Escudero (29, jun. M. R. Sofía)
Garrido (30, jun. M. R. Sofía)
Gershwin, G. (16, 17, 18, 19, jun. T. Real)
Giuliani, M. (9, jun. M. Municipal)
Gluck, C. W. (8, 9, 11, 12, jun. T. Real)
Guerrero, F. (18, jul. Patio de Carruajes del M. del Escorial)
Gülden, F. (30, jun. Aud. Nac.)
Guzmán (3, jul. M. R. Sofía)
Halffter, C. (10, jun. Aud. Nac.)
Harvey, J. (15, jun. M. R. Sofía)
Hassler (25, jul. M. del Escorial)
Henry, P. (1, jul. M. R. Sofía)
Holiday, B. (16, 17, 18, 19, jun. T. Real)
Jiménez (30, jun. M. R. Sofía)
Kotter (25, jul. M. del Escorial)
Lehár, F. (16, 17, 18, 19, jun. T. Real)
Manchado, M. (30, jun. M. R. Sofía)
Manchicourt (18, jul. Patio de Carruajes del M. del Escorial)
Manrique (29, jun. M. R. Sofía)
Mendelssohn, F. (8, jul. Aud. Nac.)
Minkus, L. (9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, jul. T. Real)
Morera, E. (2, jun. M. Municipal)
Mozart, W. A. (9, jun. M. Municipal), (11, jun. 8, jul. Aud. Nac.)
Mudarra (20, jun. P. del Pardo)
Muñiz (3, jul. M. R. Sofía)
Nuix, J. (1, jun. M. R. Sofía)
Ortiz, D. (11, jul. M. del Escorial)
Palero (1, agos. M. del Escorial)
Pérez Maseda, E. (2, jul. M. R. Sofía)
Polonuer (2, jul. M. R. Sofía)
Poulenc, F. (11, jun. Aud. Nac.)
Preston (2, agos. M. del Escorial)
Redford (2, agos. M. del Escorial)
Reich, S. (15, jun. M. R. Sofía)
Rodríguez Coelho (1, agos. M. del Escorial)
Rogier (18, jul. Patio de Carruajes del M. del Escorial)
Rudow (2, jul. M. R. Sofía)
Seelsi, G. (15, jun. M. R. Sofía)
Schaeffer, P. (1, jul. M. R. Sofía)
Schmid (25, jul. M. del Escorial)
Schoenberg, A. (10, jun. Aud. Nac.)
Schubert, F. (16, 17, 18, 19, jun. T. Real)
Schumann, R. (18, jun. Aud. Nac.)
Siemens (29, jun. M. R. Sofía)
Soto (1, agos. M. del Escorial)
Stockhausen, K. (15, jun. M. R. Sofía)
Stravinsky, I. (18, jun. Aud. Nac.)
Takemitsu, T. (15, jun. M. R. Sofía)
Tallis (2, agos. M. del Escorial)
Teruggi, D. (1, jul. M. R. Sofía)
Tucker, S. (16, 17, 18, 19, jun. T. Real)
Valderrábano (20, jun. P. del Pardo)
Valente (26, jul. M. del Escorial)
Varela (1, jun. M. R. Sofía)
Vázquez (29, jun. M. R. Sofía)
Vázquez del Fresno (3, jul. M. R. Sofía)
Villa-Lobos, H. (2, jun. M. Municipal)
Villanueva (30, jun. M. R. Sofía)
Vivaldi, A. (9, jun. M. Municipal)
Vives, A. (19, 20, 21, 24, 25, 26, 27, 28, jun. 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19, 22, 23, 24, 25, 26, 29, 30, 31, jul. T. de la Zarzuela)
Weill, K. (18, jun. C. de B. Artes)

Festivales de Verano 98

Teatro Principal de Alicante



ALICANTE 14º FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA 19 AL 26 DE SEPTIEMBRE

El Festival español de música contemporánea por antonomasia está a punto de cumplir su tercer lustro y se dispone a celebrar el segundo año dirigido por Consuelo Díez, actual responsable del Festival y del CDMC. Esta andadura comienza a ser ya una garantía, y es que los festivales de música contemporánea tienen auténtica necesidad de echar raíces, lo que parece ya garantizado en esta institución. El aspecto más significativo de un festival contemporáneo lo constituyen sus novedades. En este sentido, la 14ª edición del de Alicante nos brinda veintinueve estrenos, diez de ellos encargo del CDMC, así como otras diez obras que van a constituir estreno en España. Esto es, casi cuarenta obras que sonarán por primera vez ante el público asistente (y, casi con toda seguridad, para los que lo sigan a través de Radio Clásica). El capítulo orquestal lo cubren la Sinfónica de la RTVE y la Nacional do Porto, esta última va a ofrecer un programa prácticamente portugués. De los grupos de cámara destaquemos los nombres del Grupo Cikada, la Agrupación Coral de Navarra con un programa de compositores navarros, el Trío Mompou y el Ensemble Paul Klee. Hay varios solis-

tas destacados, como el acordeonista Ángel Luis Castaño o los pianistas Jean-Pierre Dupuy y Miguel Álvarez-Argudo. Hay un espectáculo didáctico encargado a Fernando Palacios (que no para, ni en invierno ni en verano), y varias sesiones interdisciplinares, como el espectáculo escénico *For love of the Double Bass*, de James Sellars, dos producciones radiofónicas, una electroacústica o el montaje que se celebra en la Isla de Tabarca *Toda la humanidad habla de Troya*, con música de Rafael Liñán y Adolfo Núñez y dirección escénica de Sara Molina, sobre libreto de Margarita Borja. INFORMACIÓN: CDMC Museo Centro de Arte Reina Sofía, Santa Isabel, 52. 28012 Madrid.

COMMINGES (FRANCIA) 23º FESTIVAL 10 DE JULIO AL 22 DE AGOSTO

Primer Festival de la región de Midi-Pyrénées de renombre internacional. Participan: Beethoven Académie, Ensemble Akademie, Ensemble Fuoco e Cenere, Concerto Rocco y numerosos solistas. Cuenta con una importante Academia Internacional de Música especializada en música antigua.

INFORMACIÓN: Bureau: 31260 Mazères-sur-Salat Francia
Tel.: (33) 561 98 45 35
Reservas: (33) 561 88 32 00

COSTA VASCA (FRANCIA) 39º FESTIVAL MUSIQUE EN CÔTE BASQUE 1998 30 DE AGOSTO AL 17 DE SEPTIEMBRE

En plena costa vasca francesa, en las localidades de San Juan de Luz, Ascain, Bayona, Biarritz, Anglet y Ciboure (la ciudad natal de Ravel) se desarrolla un coqueto festival que consta, en esta edición de nueve conciertos repartidos por las citadas localidades, pero sobre todo en San Juan de Luz (cuatro sesiones). La presente edición cuenta con nombres de la talla del pianista Bruno Rigutto, el bajo José van Dam, los pianistas François-René Duchable y Georges Pludermacher o la Orquesta del Capitole de Toulouse, la Regional de Bayonne Côte Basque y la National Bordeaux Aquitaine.

INFORMACIÓN:
Tel. (07-33) 559 51 19 95
Fax (07-33) 559 51 07 81

GRANADA 47º FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA 19 DE JUNIO AL 5 DE JULIO

Granada tiene una oportunidad dorada de celebrar a su poeta y, lógicamente, el festival no la ha desaprovechado. La 47ª edición guarda un lugar especial para



Federico García Lorca

García Lorca. Va a estar presente en todo un ciclo que se desarrollará en el Teatro del Hotel Alhambra Palace y también en varios espectáculos, en un concierto de la Orquesta Ciudad de Granada con obras de Nono, Sotelo y Falla, y en un ambicioso espectáculo, *"Lorca en escena"*, con música de Henze y Maderna, dramaturgia y dirección escénica de Gutiérrez Aragón y dirección musical de José Ramón Encinar. Junto a los apartados tradicionales del festival (fiesta de la música, flamenco y danza), destaca un homenaje al compositor granadino Paco Guerrero con un concierto monográfico a cargo del Proyecto Gerhard dirigido por Ernest Martínez Izquierdo.

INFORMACIÓN Y TAQUILLAS: Corral del Carbón. Mariana Pineda, s/n. 18009 Granada.
Tel. 958 22 18 44
Fax 958 22 06 91

MONTPELLIER (FRANCIA) 14º FESTIVAL RADIO FRANCE & MONTPELLIER 15 AL 31 DE JULIO

El festival más importante de la costa mediterránea francesa, gracias al decidido apoyo de la poderosa Radio France, ofrece este año un "Festival de rarezas". *Pentesilea*, del compositor suizo Othmar Schoeck, la integral del *Livre de la Jungle*, de Koschlin, la *Selva de Amazonia*, de Villa-Lobos, *Frankenstein*, de Heinz-Karl Gruber, la versión 1806 de *Leonora*, de Beethoven, el *Requiem* para Rossini escrito por 13 compositores italianos a iniciativa de Verdi, sonatas de Beethoven al pianoforte... Además más de 60 manifestaciones gratuitas y buenas sorpresas, como el pianista Alfred Brendel.

INFORMACIÓN:
Tel. (07-33) 467 02 02 01.
Fax (07-33) 467 61 66 82.

Festivales

PALENCIA FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA

24 DE JULIO AL 12 DE AGOSTO

Decir Palencia es decir románico y rememorar una tierra trazada por los surcos de la historia, un pedazo de civilización desperdigada por distintas localidades. El Festival de Palencia se proyecta sobre esa red evocadora que se amplía con el festival paralelo dedicado al órgano y que comprende, como es lógico, la trashumancia de ir a buscar esos históricos instrumentos en las iglesias que los albergan. Por ello, el Festival de Palencia configura un itinerario en el que los programas y el descubrimiento de los lugares que los acogen forman el encanto de su oferta. El cuarteto de percusión Prisma de Salzburgo ofrece en Palencia, Baltanás y Villalcázar de Sirga un programa sugerente que va de Bach a la música japonesa de guerra, la Filarmónica de Transilvania toca a Beethoven y a Mendelssohn, el conjunto de cuerda Krönug toca a Brahms y a Chaikovsky en Astudillo y Paredes de Nava, el quinteto de viento Phoenix nos invita a viajar hasta Frómista, Saldaña o Villalcázar de Sirga para escuchar obras de Barber a Debussy, el Trío de Solistas de los Virtuosi de Moscú nos sugieren el desplazamiento hasta Cervera de Pisuerga y Frómista; la European Symphonic Brass lleva hasta Aguilar de Campoo, Carrión de los Condes y Saldaña un programa de *bes*, Bach, Berlioz y Bernstein. En el apartado de solistas hay que destacar un recital de obras propias de Jean Pascalet y, sobre todo, un concierto del violinista Ara Malikian y el guitarrista flamenco José Luis Montón con el tema de *El flamenco en el arco*, un nuevo desafío del violinista armenio-libanés. El Festival de Órgano invita a recorrer Tierra de Campos: Fuentes de Nava, Castromocho, Autilla de Campos, Paredes de Nava, Abarca de Campos, Capillas, Ampudia y Frechilla.

INFORMACIÓN:
Tel. 979 71 51 00
Fax 979 75 12 56

PIRINEOS SUR 7º FESTIVAL INTERNACIONAL DE LAS CULTURAS

10 DE JULIO AL 1 DE AGOSTO

En el Valle de Tena, Huesca, tiene lugar este insólito festival en el que se dan cita músicos de los más diversos países y tradiciones. Su objetivo es el de mostrar la diversidad de culturas conjugando modernidad y tradición, tecnología y etnografía, artistas consagrados y nuevos valores. En esta edición se espera la presencia de Goran Bregovic Ensemble, Fernando Abreu, Susana Baca, South African Nights: Asdoullah Ibrahim & Ladysmit Balck Mambazo, Faudel, Master Musicians of Gnawa & Randy Weston, Chaba Zauania, Nahawa Doumbia, Bethova Obas, Mory Kante, Gnawa Difusión, Regis Gizavo, Combays, Darra-G y Bayete. El apartado temático estará dedicado este año a Cuba con más de una docena de invitados. Además hay cine, exposiciones, talleres y mercados del mundo.

INFORMACIÓN: Porches de Galicia, 4. 22002 Huesca.
Tel. 347 422 66 79
Fax 347 424 31 12

PRADES (FRANCIA) 47º FESTIVAL PABLO CASALS

28 DE JULIO AL 13 DE AGOSTO

A la puerta misma de la frontera, desde donde Casals podía casi tocar con los dedos esa Cataluña hispana que el franquismo le arrebató, se sigue celebrando el Festival que el genio del violon-

chelo de nuestro siglo creó. Su reputación ha permanecido intacta tras la desaparición del fundador y ahí sigue, para testimoniar que la música es más fuerte que todas las tribulaciones. La 47ª edición tiene como ejes la música de cámara de Beethoven, así como el entorno musical que le rodeó (Rossini, Boccherini, Haydn, Mozart, Danzi, Weber, Reicha, Spohr, Hummel...), y un nuevo homenaje a Casals en el que se darán cita 30 solistas del mundo entero. En él se hará hincapié en su último concierto en Israel, lo que va a permitir una aproximación a la música de este Estado que acaba de cumplir su 50 aniversario. Prades siempre tiene un ojo que mira a España; en esta ocasión a la Fundación Reina Sofía que brinda un concierto el 29 de julio. Pero la parte más destacada es la del 9 de agosto con dos conciertos precedidos de una conferencia de Cristóbal Halffter; el primero ofrece obras de Albéniz, Sor, Tomás Marco, Joan Guinjoan (estos últimos con dos estrenos en Francia) y Strauss; el segundo brinda obras de Boccherini, C. Halffter, Brotons, Falla y Turina.

INFORMACIÓN: Festival Pablo Casals, 66502 Prades Francia.
Tel. (33) 4 68 96 33 07
Fax (33) 4 68 96 50 95

ROYAUMONT (FRANCIA) 49ª SAISON MUSICALE

21 DE JUNIO AL 26 DE SEPTIEMBRE (todos los fines de semana)

La Saison Musicale de la localidad francesa de Royaumont, próxima a París, ofrece cada año un largo ciclo que cubre los fines de semana del período estival en la bella Abadía fundada por San Luis en el siglo XIII. Esta Saison consta de cuatro apartados; el primero de música medieval va a centrarse en el 900 aniversario de Cîteaux y en la música española del siglo XIV, cuentan para ello con cuatro grupos especializados: Florara, Cinco siglos, Mudéjar y Sema. El segundo es de música barroca y tiene como invitados a Gérard Lesne e Il Seminario Mu-

sicale con un concierto coloquio sobre estilos musicales en España, Italia y Francia durante el siglo XVII. Se ofrece, además el *Stabat mater* de Scarlatti y la ópera *El retorno de Ulises*, de Monteverdi, por Jean-Claude Malgoire. El tercer ciclo está dedicado al recital de canto con canciones y lieder de Schubert, Poulenc, Hugo Wolf y Berlioz. El cuarto ciclo está dedicado a la música contemporánea y, en concreto a la voz y la percusión, con un estreno encargo del compositor Antoine Bonnet, la integral de las obras corales de Giacinto Scelsi y 15 estrenos de compositores menores de 35 años.

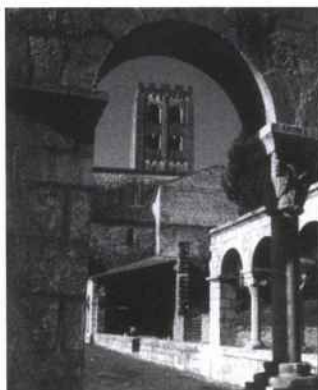
INFORMACIÓN:
Tel. (07-33) 130 35 59 00
Fax (07-33) 130 35 39 45

SANTANDER FESTIVAL INTERNACIONAL

1 AL 31 DE AGOSTO

La perla cantábrica se apunta, cómo no, al centenario de la muerte de Felipe II. Como en San Sebastián, se ofrece un *Don Carlo* y, como en muchos otros lugares, el capítulo dedicado a la música antigua se lo lleva el recuerdo del monarca; se cuenta para ello con Huelgas Ensemble, The Scholars, Amsterdam Loeki Stardust Quartet, Juan Carlos de Mulder, Toni Millán, Marta Almajano, etc. El apartado sinfónico se cubre con la Filarmónica de Dresde, dirigida por Víctor Pablo, Filarmónica de Israel, con Mehta, Sinfónica de la Radio de Colonia y Bychkov, Capitole de Toulouse con Plasson y un homenaje a Lorca dirigido por Josep Pons. Hasta aquí lo mismo que van a hacer todos los demás festivales (incluso con los mismos artistas). Donde se destaca Santander es en la presencia de la superpareja más de moda desde que se retiraron Ana Belén y Víctor Manuel, la soprano Angela Gheorghiu y el tenor Roberto Alagna. Si el festival y su público sobreviven a la emoción todo es posible para el próximo milenio.

INFORMACIÓN:
Tel. 942 21 05 08
Fax 942 31 47 67



Prades, Abadía de St. Michel. © S.Brihat

SAN SEBASTIÁN 59ª QUINCENA MUSICAL DONOSTIARRA

5 DE AGOSTO AL 2 DE SEPTIEMBRE

Festival de amplio espectro, la Quincena Musical Donostia-rra ofrece casi todos los géneros y categorías, de la música antigua a la contemporánea, de la música de cámara a la ópera. Felipe II también estará presente en el apartado de música antigua (The Tallis Scholars, Al Ayre Español, La Colombina, Consort of Musicke), pero además será evocado en ópera, en el temido *Don Carlo*, aunque en versión de concierto. En orquestas destacan el Collegium Vocale con Herreweghe, la Orquesta de la Radio de Colonia, con Semion Bychkov, la Philharmonia, con Rozhdestvenski y la Baroque Orchestra con Koopman, además de la Filarmónica de Israel con Mehta en el velódromo de Anoeta. Además del *Don Carlo*, se ofrece la ópera *La Cenerentola*. En cuanto a la cámara viene Musica Antiqua Köln o Lluís Claret.

INFORMACION:
Tel. 943 48 12 38/9
Fax 943 43 07 02

VERUELA V FESTIVAL INTERNACIONAL "MÚSICA VIVA"

DEL 1 AL 30 DE AGOSTO

En el Monasterio de Veruela se celebra este festival que tiene como uno de sus objetivos lanzar una mirada a otras maneras de entender la creación y la interpretación musical. El día 1, actúan los Derviches danzantes de Damasco. El Trío Diabelli y Fátima Miranda, el día 8; Paul Hillier y el Teatro de Voces, el día 15; la Camerata Romeu, el día 22; y, por último, el Grupo Enigma y la Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza, ofrecerán el día 30 el concierto de clausura del Curso, con obras de los alumnos participantes.

INFORMACIÓN:
Tel. 976 28 88 80
Fax 976 28 88 83



Catedral de Segovia.

SEGOVIA VERANO MUSICAL 98 5 DE JULIO AL 8 DE AGOSTO

En solo tres años el Verano Musical de Segovia ha conseguido aglutinar a las desmoralizadas huestes de aficionados del centro de España que no terminaban de encontrar su festival de proximidad en el período estival. Para ello, hacía falta hacer las cosas bien y ese es el desafío que se han marcado los responsables de un festival que, nada más nacer, ya comienza a coger la suficiente envergadura como para que las máximas autoridades municipales se hayan planteado crear infraestructuras. En este sentido, se habla de reacondicionar el Teatro Cervantes (que se encuentra en el centro de la ciudad).

El Verano Musical de Segovia trabaja con presupuestos moderados y ello ha obligado a sus rectores (la modélica Fundación Don Juan de Borbón) a imaginar. Como esta es la mejor fórmula, aunque obligue a trabajar más y, a menudo, sin red, los resultados positivos se han visto rápidamente. El Verano Musical, por ejemplo, cubre todos los estilos y -lo que es más importante- no le tiene miedo a la música contemporánea o a las franjas del repertorio poco trilla-

das; como todo ello se produce, además, sin desatender el repertorio clásico, estamos ante un ejemplo que muestra la falacia de que el público sólo abandona el sillón frente al televisor para escuchar a Rachmaninov o Chaikovsky.

El aluvión Lorca, Felipe II y



José Ramón Encinar, director asociado del Verano Musical.
© Gloria Collado

centenario del 98 se ha resuelto muy bien. Incluso diría que excepcionalmente bien en este último apartado ya que Segovia se ha embarcado en una recuperación de nombres y obras americanas, latinoamericanas sobre todo, que pueden convertir la presente edición

Segovia 98 en una referencia. Siguiendo en el capítulo de centenarios hay unas sesiones Gershwin notables, como la presencia del Ballet de Montecarlo que ofrece un espectáculo sobre *Las canciones de Gershwin en el ballet*, o un apetecible concierto denominado *Rhapsody in blue* en que el Proyecto Gerhard va a mezclar a Gershwin con el jazz con la complicidad de la pianista Rosa Torres Pardo y el saxofonista Pedro Iturralde. Tampoco se olvidan del centenario de Bertold Brech y de su inseparable músico Kurt Weill.

En el capítulo sinfónico, el Verano Musical ha ofrecido a las Orquestas de Castilla y León y de la RTVE un estatuto de asociadas, lo mismo que al director José Ramón Encinar (excelente idea). Se cuenta, además con la Orquesta Filarmónica de Estrasburgo, la Ciudad de Granada, la de Cadaqués, la Filarmónica de Dresde y la de Tenerife. La música antigua tendrá un perfil muy orientado al centenario del fallecimiento de Felipe II. En cuanto a la contemporánea, baste decir que el Verano Musical estrena diez obras, seis de ellas encargo. Aquí hay terreno para los veteranos: Luis de Pablo o Tomás Marco, la recuperación de obras de Antonio José (compositor burgalés del período republicano), una nueva incursión en la dulzaina como instrumento de concierto y cinco estrenos juveniles que serán dirigidos por el joven compositor y director Joseba Torre. Por su parte, Luis de Pablo y Cristóbal Halffter cuentan con un retrato musical ambicioso cada uno. Sin olvidar cursos, corales, el Festival joven o dos conciertos sinfónicos didácticos, como, por ejemplo, *El pájaro de fuego* sobre un cuento de Carmen Santonja que comentamos en esta misma revista (otro magnífico ejemplo). Citemos desafíos como el que se marca el violinista Ara Malikian que va a tocar los 24 *Caprichos* de Paganini en una sola sesión, toda una hazaña.

INFORMACIÓN: Fundación Don Juan de Borbón, Calle Juan Bravo, 7. 40001 Segovia.
Tel. 921 46 14 16
Fax 921 46 22 49

VERANO MUSICAL SEGOVIA



1 9 9 8
Del 5 de Julio al 8 de Agosto

5 DE JULIO, DOMINGO 21.00 H. ALCAZAR

AUSTRIA FELICE: DANZA EN LA CORTE DE FELIPE II
COMPAÑÍA DE DANZA HISTÓRICA LA ESPAÑOLETA.
GRUPO SEMA

6 DE JULIO, LUNES 22.30 H. SAN ESTEBAN

ORQUESTA FILARMÓNICA DE Estrasburgo. ORQUESTA NACIONAL

JAN LATHAM - KOENIG, DIRECTOR

C. Debussy: *Preludio a la siesta de un fauno*
F. Liszt: *Vals Mefisto.nº1* H. Berlioz: *Sinfonía Fantástica*

7 DE JULIO, MARTES 20.00 H. SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

CONCIERTOS EN FAMILIA
MÚSICA MAESTRO.
TEATRO DE TÍTERES OKARINO TRAPISONDA

7 DE JULIO, MARTES 22.00 H. PLAZA DE SAN MARTÍN

LA BARRACA DE FEDERICO GARCÍA LORCA
COMPAÑÍA DE TEATRO NUEVO REPERTORIO

8 DE JULIO, MIÉRCOLES 20.00 H. CATEDRAL

MÚSICA PARA ÓRGANO EN LA CORTE DE FELIPE II
TONI MILLÁN, ÓRGANO
Obras de A. Cabezón, A. Carreira, N. Gombert, Claudín

8 DE JULIO, MIÉRCOLES 22.30 H. SAN ESTEBAN

LA GENERACIÓN DEL 27
ORQUESTA Y CORO DE RTVE
IGNACIO YEPES, DIRECTOR
ISMAEL BARAMBIO, GUITARRA
E. Halffter: *Dos Bocetos Sinfónicos*
G. Pittaluga: *La Romería de los cornudos*
S. Bacarisse: *Concertino en la menor para guitarra y orquesta*
F. Remacha: *Visperas de San Fermín*

9 DE JULIO, JUEVES 22.30 H. LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

AMÉRICA, SIGLO XX
ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA
JOSEP PONS, DIRECTOR
S. Barber: *Adagio*
C. Ives: *The unanswered question*
A. Copland: *Appalachian Spring*
B. Hermann: *Psychosis (suite)*
G. Gershwin: *Porgy & Bess (selección-versión de F. Rapley)*
L. Bernstein: *West Side Story*

10 DE JULIO, VIERNES 22.30 H. ALCAZAR

DÚO PEKINEL
GÜHER PEKINEL Y SÜHER PEKINEL, PIANO
Obras de J. Brahms, J.C. Bach, E. Lecuona,
G. Gershwin, F. Liszt.

11 DE JULIO, SÁBADO 20.00 H. VERACRUZ

MÚSICA BARROCA PARA CUERDAS
PERE ROS, VIOLA DE GAMBA
JUAN CARLOS RIVERA, TEORBA
Obras de J.S. Bach, M. Marais, A. Y J.B. Forqueray

11 DE JULIO, SÁBADO 22.30 H. SAN ESTEBAN

MIGUEL RÍOS Y ANA BELÉN CANTAN A KURT WEILL EN EL
CENTENARIO DE BERTOLD BRECHT
ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA
JOSEP PONS, DIRECTOR
MIGUEL RÍOS, ANA BELÉN

12 DE JULIO, DOMINGO 12.30 H. CATEDRAL

TESOROS DE LA CATEDRAL DE SEGOVIA
ALICIA LÁZARO, DIRECTORA
M. de Irizar: *Misa sobre el seculorum de sexto tono a doce voces*

12 DE JULIO, DOMINGO 21.00 H. SAN ESTEBAN

CONCIERTOS EN FAMILIA
ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN
MAX BRAGADO, DIRECTOR
FERNANDO ARGENTA, ARACELI GONZÁLEZ CAMPA,
PRESENTADORES
F. Poulenc: *Babar el pequeño elefante*

13 DE JULIO, LUNES 20.00 H. ACADEMIA DE ARTILLERÍA

RESONANCIAS DE LA ÉPOCA DE FELIPE II EN LAS CORTES
EUROPEAS
BANCHETTO MUSICALE (QUINTETO DE VIOLAS)
Obras de H. Isaac, H.L. Habler, V. Ruffo, ...

14 DE JULIO, MARTES 20.00 H. SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

CONCIERTO HOMENAJE A JORGE DE ORTÚZAR
ENSEMBLE CIUDAD DE SEGOVIA. CORAL ÁGORA
JOSEP PRATS, DIRECTOR
MARISA MARTÍN, DIRECTORA CORAL
EVA NOVOTNA, SOPRANO. IÑAKI FRESÁN, BARÍTONO
JESÚS AMIGO, PIANO
J. de Ortizar: *Mapupichu, Canciones del Agua, Cántico Maya (estreno).*

14 DE JULIO, MARTES 22.30 H. SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

TANGOS: UNA NOCHE CON PIAZZOLA
ENSEMBLE CIUDAD DE SEGOVIA
FLORES CHAVIANO, DIRECTOR
ANGEL LUIS CASTAÑO, BANDONEÓN Y ACORDEÓN

15 DE JULIO, MIÉRCOLES 22.30 H.
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

RETRATO: CRISTÓBAL HALFFTER
ORQUESTA DE RTVE
CRISTÓBAL HALFFTER, DIRECTOR
C. Halffter: *Fanfarria para la paz*
C. Halffter: *Elegias a la muerte de tres poetas españoles*
R. Strauss: *Muerte y Transfiguración*
C. Halffter: *Tiento del primer tono y batalla imperial*

17 DE JULIO, VIERNES 20.00 H. LA ALHÓNDIGA

MÚSICA ELECTROACÚSTICA
ALDOLFO NUÑEZ, DIRECTOR
Obras de E. del Cerro, P. Storelly, A. Nuñez, J.L. Carles, Horacio Vaggione.

17 DE JULIO, VIERNES 21.00 H. SAN ESTEBAN

CONCIERTOS EN FAMILIA
ORQUESTA SINFÓNICA DE TENERIFE
VÍCTOR PABLO PÉREZ, DIRECTOR
FERNANDO PALACIOS, PRESENTADOR
I. Stravinsky: *"El pájaro de fuego"*

18 DE JULIO, SÁBADO 20.00 H. SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

DE LA GENERACIÓN DEL 98 A LA DEL 27: POLIFONÍA Y
TRADICIÓN
CORAL SALVÉ DE LAREDO
JOSÉ LUIS OCEJO, DIRECTOR

18 DE JULIO, SÁBADO 22.30 H. SAN ESTEBAN

RÉQUIEM DE VERDI
ORQUESTA SINFÓNICA DE TENERIFE
CORO NACIONAL DE ESPAÑA
VÍCTOR PABLO PÉREZ, DIRECTOR
EWA PODLES, MEZZOSOPRANO
ELISABETE MATOS, SOPRANO
AQUILES MACHADO, TENOR
BAJO: ALEXANDER ANISIMOV

19 DE JULIO, DOMINGO 13.00 H. TORREÓN DE LOZOYA

MÚSICA MARINERA Y HABANERAS
CORAL SALVÉ DE LAREDO
JOSÉ LUIS OCEJO, DIRECTOR

20 DE JULIO, LUNES. 20.00 H. TORREÓN DE LOZOYA

EL REINADO DE FELIPE II, EDAD DE ORO DE LA VIHUELA
MARÍA VILLA, SOPRANO
JESÚS SÁNCHEZ, VIHUELA DE MANO
Obras de L. Milán, A. Mudarra, D. Pisador, E. Daza,...

20 DE JULIO, LUNES 22.30 H. SAN ESTEBAN

RETRATO: LUIS DE PABLO
ORQUESTA CAMERATA 21
CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID
JOSÉ RAMÓN ENCINAR, DIRECTOR
J.S Bach: *Motete, nº 1 " Singet dem Herrn ein neues Lied"*
L. de Pablo: *Portrait Imagine*

21 DE JULIO, MARTES 22.30 H. EL ALCAZAR

JAM SESSION
JIMMY MCGRIFF - HANK CRAWFORD QUARTET
HANK CRAWFORD, SAXOFÓN
JIMMY MCGR, ÓRGANO

22 DE JULIO, MIÉRCOLES 20.00 H.
SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

LA MÚSICA CUBANA EN EL SIGLO XX
ENSEMBLE CIUDAD DE SEGOVIA
FLORES CHAVIANO, DIRECTOR
Obras de Roldán, A. García, H. Gramatges,
Flores Chaviano,...

23 DE JULIO, JUEVES 22.30 H. SAN ESTEBAN

MÚSICAS DE AMÉRICA LATINA
ORQUESTA SINFÓNICA DE RTVE
JOSÉ RAMÓN ENCINAR, DIRECTOR
AURORA NATOLA - GINASTERA, VIOLONCHELO
C. Chávez: *Sinfonía de Antígona*
A.Ginastera: *Concierto nº 2 para violonchelo y orquesta*
R. Halffter: *La madrugada del panadero*
H. Villalobos: *Bachianas brasileiras nº 2*

24 DE JULIO, VIERNES 20.00 H. TORREÓN DE LOZOYA

CANCIONES DE NOSTALGIA Y JÚBILO DE SEFARAD A
HISPANOAMÉRICA
DINA ROT, CANTANTE
CARLOS CUELLAR, GUITARRA

25 DE JULIO, SÁBADO 20.00 H. SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

EL BARROCO CUBANO: LA MÚSICA EN LA CATEDRAL DE
SANTIAGO DE CUBA
CAPILLA MUSICAL ESTEBAN SALAS
FLORES CHAVIANO, DIRECTOR

25 DE JULIO, SÁBADO 22.30 H. SAN ESTEBAN

ÓPERA NAPOLITANA BARROCA
CAPELLA DELLA PIETÀ DE' TURCHINI
ANTONIO FLORIO, DIRECTOR
Francesco Provenzale: *La Colomba Ferita*

25 DE JULIO, SÁBADO 24.00 H. SAN LORENZO

JAZZ CLÁSICO
MÚSICA EN LA MEDIANOCHE
EDELMAN & ROB QUARTET

26 DE JULIO, DOMINGO 22.30 H.
SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

CAPRICHOS DE PAGANINI
ARA MALIKIAN, VIOLÍN
N. Paganini: *24 caprichos*

26 DE JULIO, DOMINGO 20.00 H.
PATIO DE CARRUAJES, PALACIO DE LA GRANJA

GRUPO ESPAÑOL DE METALES
(PROGRAMA A DETERMINAR)

27 DE JULIO, LUNES 20.00 H. SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

CONCIERTOS EN FAMILIA
ARA MALIKIAN, VIOLÍN
SEROUJ KRADJIAN, PIANO
Obras de M. de Falla, S.Rachmaninov, R. Korsakov,
P. Sarasate, ...

27 DE JULIO, LUNES 22.30 H. ALCAZAR

PROFESORES DEL CURSO DE CUERDA
VARTAN MANONGIAN, MANUEL GUILLÉN, DO MINH
THUAN, MARÇAL CERVERÁ Y ANTONIO GARCÍA ARAQUE
Obras de C. Arriaga, L. Janáček, C. Franck.

28 DE JULIO, MARTES 22.30 H.
SAN ESTEBAN

GARCÍA LORCA EN EL RECUERDO
PROYECTO GERHARD
JOSÉ RAMÓN ENCINAR, DIRECTOR
Bruno Maderna: *Don Perlimplin*
Tomás Marco: *Llanto por la muerte de Ignacio Sánchez Mejías (versión sinfónica)*

30 DE JULIO, JUEVES 22.30 H. SAN ESTEBAN

LAS CANCIONES DE GERSHWIN EN EL BALLET
BALLET DE MONTECARLO
JEAN CHRISTOPE MAILLOT, DIRECTOR ARTÍSTICO
Who cares? *Coreografía: Balanchine. Música: G. Gershwin*
Vers un pays sage. *Coreografía: J.C. Maillot.*
Música: John Adams.
The Vile Parody off Address. *Coreografía: W.Forsythe.*
Música: J.S. Bach.

31 DE JULIO, VIERNES 20.00 H. JARDINES DE LA GRANJA

CONCIERTO DE PÁJAROS
GROUPE MUSIQUES VIVANTES LYON

31 DE JULIO, VIERNES 20.30 H. TEATRO JUAN BRAVO

HOMENAJE A MONTSALVATGE
TERESA BERGANZA, MEZZOSOPRANO
JUAN ANTONIO ÁLVAREZ PAREJO, PIANO
Obras de A. Vivaldi, G.B. Pergolesi, G. Rossini,
T. Marco, J. Nin Y X. Montsalvatge

1 DE AGOSTO, SÁBADO 13.00 H. PLAZA MAYOR

HABANERAS
LA GAROTA D'AMPORDÀ

1 DE AGOSTO, SÁBADO 22.30 H. SAN ESTEBAN

APOCALIPSIS: LA MUJER A TRAVÉS DE LA MÚSICA, EL TEATRO Y LA DANZA

IRENE PAPAS, ACTRIZ

CARMEN LINARES, CANTAORA

Música: Vangelis. Escenografía: Yoko-Ono.

2 DE AGOSTO, DOMINGO 22.30 H. SAN ESTEBAN

UNA RAPSONIA IN BLUE

PROYECTO GERHARD

XAVIER GÜELL, DIRECTOR

ROSA TORRES PARDO, PIANO

PEDRO ITURRALDE, SAXOFÓN

G. Gershwin: Preludios para piano n°s 1, 2 y 3

G. Gershwin: Short story

L. Bernstein: Brass music

Y. Stravinsky: Rag Time

K. Weill: Ópera de cuatro cuartos (suite)

G. Gershwin: Rapsody in blue

5 DE AGOSTO, MIÉRCOLES 20.00 H. ACADEMIA DE

ARTILLERÍA

LA MÚSICA EN EL TIEMPO DE FELIPE II

ENSEMBLE ACCENTUS

Obras de F. Guerrero, A. Cabezón, D. Ortia, A. de

Mudarra

6 DE AGOSTO, JUEVES 20.00 H. ACADEMIA DE ARTILLERÍA

VILLANCICOS, ENSALADAS Y MADRIGALES EN CATALUÑA,

CASTILLA Y ANDALUCÍA EN EL SIGLO XVI

LA COLOMBINA

Obras de P. Alberca Vila, F. Guerrero, J. Vasquez, J. Brudieu,

Mateu Fletxa,...

6 DE AGOSTO, JUEVES 22.30 H. SAN ESTEBAN

EUROPA Y AMÉRICA EN DOS PIANOS

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

MAX BRAGADO, DIRECTOR

JOAQUÍN ACHÚCARRO, PIANO

GARY GRAFFMAN, PIANO

G. Gershwin: Obertura cubana

M. Ravel: Concierto para la mano izquierda

G. Gershwin: Concierto en Fa

7 DE AGOSTO, VIERNES 22.30 H. SAN ESTEBAN

LA MÚSICA DE CASTILLA Y LEÓN:

ANTONIO JOSÉ EN LA MEMORIA

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

MAX BRAGADO, DIRECTOR

RAFAEL CUBILLO, DULZAINA

A. Yagüe: Concierto para dulzaina y orquesta (obra de

encargo de la Fundación D. Juan de Borbón)

A. José: Suite del Mozo de Mulas

A. José: Sinfonía Castellana

8 DE AGOSTO, SÁBADO 20.00 H. UNIVESIDAD SEK

LAS DOS PUERTAS DEL BARROCO: CABEZÓN - BACH

ANTONIO BACIERO, PIANO

Obras de A. Cabezón y J.S. Bach

8 DE AGOSTO, SÁBADO 22.30 H. SAN ESTEBAN

ORQUESTA FILARMÓNICA DE DRESDE

MICHEL PLASSON, DIRECTOR

A. Dvorak: Sinfonía N° 9 en mi menor, Op. 95 "Del

nuevo mundo"

L. van Beethoven: Sinfonía N° 7 en La Mayor Op. 92



festival

joven

de

música

clásica

13 DE JULIO, LUNES 22.30 H. SAN ESTEBAN.

JÓVENES MÚSICOS VASCOS

JOVEN ORQUESTA EUSKAL HERRIA

JUAN JOSÉ MENA, DIRECTOR

AITZOL ITURRIAGAGOTIA, VIOLÍN

ASIER POLO, VIOLONCHELO

MARTA ZABALETA, PIANO

Obras de L.V. BEETHOVEN, P.I. TCHAIKOVSKY Y A. LAUZURIK A

15 DE JULIO, MIÉRCOLES 20.00 H. LA ALHÓNDIGA

MAURICIO VALLINA, PIANO

Obras de C. FRANCK, S. RACHMANINOV, E. LECUONA E

I. ALBÉNIZ

16 DE JULIO, JUEVES 20.00 H. LA ALHÓNDIGA

GANADOR CONCURSO PIANO FUNDACIÓN LOEWE

16 DE JULIO, JUEVES 22.30 H. SAN ESTEBAN

LOS JÓVENES EN LA DANZA:

GALA DE ESTRELLAS

BAILARINES: ÁNGEL CORELLA, CLARA BIANCO, SERGIO

TORRADO, JOAQUÍN DE LUZ, ANA I. ALVERO, CARMEN

CORELLA, KEITH ROBERTS, LORENA JIMÉNEZ, LUCÍA

BARBADILLO, ARANCHA BASELGA, ALEXANDRA JIMÉNEZ,

YAN CHEN

19 DE JULIO, DOMINGO 21.00 H. SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

JÓVENES COMPOSITORES ESPAÑOLES

ORQUESTA DE CÁMARA REINA SOFÍA

JOSEBA TORRES, DIRECTOR

S. BROTONS, D. DEL PUERTO, R. LAZCANO, A. FLORES,

T. CATALÁN.

ESTRENO DE LAS OBRAS DE ENCARGO DE LA

FUNDACIÓN DON JUAN DE BORBÓN PARA EL VERANO

MUSICAL

21 DE JULIO, MARTES 20.00 H. LA ALHÓNDIGA

MARÍA RUIZ, SOPRANO

A DETERMINAR, PIANO

Obras de F. SCHUBERT, M. DE FALLA Y V. BELLINI

22 DE JULIO, MIÉRCOLES 22.30 H. ALCAZAR

ARIANNA ZUKERMANN, SOPRANO

MIKAEL ELIANSEN, PIANO

Obras de H. PURCELL, J. BRAHMS, G. BIZET, A. COPLAND,

L. BERNSTEIN, G. GERSHWIN

23 DE JULIO, JUEVES 20.00 H. PATIO DEL MARQUÉS DEL ARCO

QUARTET SAX COLLAGE

Obras de H. PURCELL, J.B. SINGEELE, F. CORDELL,

P. SCIORTINO, H. POUSSEUR, I. ALBÉNIZ, P. ITURRALDE

24 DE JULIO, VIERNES 22.30 H. LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

JOVEN ORQUESTA SINFÓNICA DEL JAPÓN

EIICHI SASAZAKI, DIRECTOR

MASASHIRO IZAKI, DIRECTOR

KANAE KIKUCHI, FLAUTA

C. M. VON WEBER: Oberón (obertura)

Y. AKUTAGAWA: "Triptico" para orquesta de cuerda

Y. TOYAMA: Rhapsody for Orchestra

A. DVORAK: Sinfonía n° 8 en sol mayor, op. 88

H. OTAKA: concierto para flauta

28 DE JULIO, MARTES 20.00 H. SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

ENSEMBLE DE PERCUSIÓN DE SEGOVIA

ALEJANDRO SANCHEZ PÉREZ, DIRECTOR

Obras de A. CIRONE, M. HOFFMAN, A. KHACHATURIAN

29 DE JULIO, MIÉRCOLES 20.00 H. LA ALHÓNDIGA

ALEJANDRO SAIZ SAN EMETERIO, VIOLÍN

BEATRIZ RODRÍGUEZ, PIANO

Obras de W.A. MOZART, J. TURINA, L. V. BEETHOVEN, J. BRAHMS

29 DE JULIO, MIÉRCOLES 22.30 H. LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

JOVEN ORQUESTA DE LOS PAÍSES BAJOS

DJANSUG KAKHIDZE, DIRECTOR

JÜRGEN KUSSMAUL, VIOLA

Obras de W.A. MOZART, B. BARTÓK Y D. SHOSTAKOVITCH

30 DE JULIO, JUEVES 20.00 H. SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

ORQUESTA DEL CURSO DE CUERDAS

PROGRAMA A DETERMINAR

1 DE AGOSTO, SÁBADO 20.00 H. SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

JOVEN ORQUESTA DE LOS PAÍSES BAJOS

MÚSICA DE CÁMARA (PROGRAMA A DETERMINAR)

2 DE AGOSTO, DOMINGO. DIVERSOS LUGARES DE LA CIUDAD

DE SEGOVIA

JOVEN ORQUESTA DE LOS PAÍSES BAJOS

DJANSUG KAKHIDZE, DIRECTOR

TARDE LIBRE DE LA MÚSICA

3 DE AGOSTO, LUNES 20.00 H. SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

JOVEN ORQUESTA DE LOS PAÍSES BAJOS

MÚSICA DE CÁMARA (PROGRAMA A DETERMINAR)

3 DE AGOSTO, LUNES 22.30 H. SAN ESTEBAN

JOVEN ORQUESTA ALEMANA

BERNARD KLEE, DIRECTOR

SYLVIA GREEBERG, SOPRANO

J. STRAUSS: Vals

A. BERG: El vino (Aria para Soprano)

G. MAHLER: Sinfonía n° 4

4 DE AGOSTO, MARTES 20.00 H. SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

ORQUESTA MANUEL DE FALLA

W.A. MOZART: Divertimento en Si b Mayor

G.P. TELEMANN: Concierto para viola en Sol Mayor

G.P. TELEMANN: Suite en Sol Mayor "Don Quijote"

4 DE AGOSTO, LUNES 22.30 H. SAN ESTEBAN

JOVEN ORQUESTA DE LOS PAÍSES BAJOS

DJANSUG KAKHIDZE, DIRECTOR

MARÍA OREJANA, PIANO

Obras de A. LIAOV, S. RACHMANINOV E I. STRAVINSKY

5 DE AGOSTO, MIÉRCOLES 22.30 H. SAN RAFAEL

JOVEN ORQUESTA ALEMANA

BERNARD KLEE, DIRECTOR

SYLVIA GREEBERG, SOPRANO

Obras de J. STRAUSS, S. BERG Y MAHLER

7 DE AGOSTO, VIERNES 20.00 H. UNIVERSIDAD SEK

RODRIGO ESTEVES, BAJO

GANADOR DEL VIII PREMIO INTERNACIONAL DE CANTO

ACISCLO FERNÁNDEZ 1998

Organiza



FUNDACION
Don JUAN de BORBON

VENTA DE ENTRADAS

INFORMACIÓN: FUNDACIÓN DON JUAN DE BORBÓN. Juan Bravo, 7, 1º. 40001 segovia. telf.: (921) 46 14 16 / 46 14 00 Fax: (921) 46 22 49

TAQUILLAS: Del 15 de junio hasta el 8 de agosto en Oficina del Patronato de Turismo, Plaza del Azoguejo, 1. Tel.: (921) 46 25 25.

(40001). Segovia.

Horarios: lunes a sábado de 10,00 a 13,30h y 17,00 a 19,00h. Domingos: de 10,00 a 14,00h.

Hasta el 8 de agosto en todos los centros de **El Corte Inglés**. En cada recinto estarán disponibles, si las hubiere, localidades para el mismo día, una hora antes del espectáculo.

VENTA TELEFÓNICA: Hasta el 8 de agosto, a través del número 902 400 222. Horarios: de lunes a viernes: de 09,00 a 20,30h, sábados y domingos:

de 09,00 a 18,30h. Recogida de entradas en cualquier centro de **El Corte Inglés** y en las taquillas del Verano Musical.

Envío a domicilio opcional con un coste adicional de 600 ptas en un plazo máximo de 48 horas.

TARJETAS DE CRÉDITO: Las ventas por teléfono de **El Corte Inglés** se podrán abonar con todas las tarjetas aceptadas, además de la de **El Corte Inglés**

ABONOS: 20% de descuento (no acumulable a otras bonificaciones) por la compra de Abonos Completos para EL VERANO MUSICAL Y FESTIVAL JOVEN. 10% de descuento (no acumulable a otras bonificaciones) por la compra de 5 Conciertos que incluyan: sinfónica, cámara y teatro.

DESCUENTOS: Jóvenes menores de 25 años: 50% de descuento en todos los espectáculos. Mayores de 65 años: 50% de descuento en todos los espectáculos. Minusválidos: 50% de descuento en todos los espectáculos.

RESERVAS: Del 15 de junio al 98 de agosto. Por fax: FUNDACIÓN DON JUAN DE BORBÓN, en el número (921) 46 22 49.

Por teléfono: en los números (921) 46 25 25, 46 14 16 ó 46 14 00 de 10,00 a 14,00h en el número (921) 46 22 49.

CULLERA (VALENCIA) X CURSO INTERNACIONAL DE DIRECCIÓN MUSICAL

26 DE JULIO AL 8 DE AGOSTO 1998

LUGAR: Casa de la Cultura de Cullera.

Organiza: Ateneo de Cullera.

Colabora: AIE

Dirigido por: Enrique García Asensio.

INFORMACIÓN: Ateneo de Cullera

Tel. 96 372 23 24

GIJÓN I SEMANA DE MÚSICA ANTIGUA

DEL 16 AL 22 DE JULIO 1998

LUGAR: Centro de Cultura Antiguo Instituto. Jovellanos, 21. 33201 Gijón, Asturias.

MATERIAS y profesores: Construcción de instrumentos (Carlos González), Laúdes y guitarras de los siglos XVI al XIX (José Miguel Moreno), Danza histórica (Begoña del Valle), Flauta dulce (Giovanni Antonini), Violín barroco (Enrico Onofri), Viola de Gamba (Vittorio Ghielmi), Clavicembalo y bajo continuo (Michele Barchi), Música de Cámara (Giovanni Antonini)

INFORMACIÓN: Centro de Cultura Antiguo Instituto. Departamento de difusión. Jovellanos, 21 33201 GIJÓN. Asturias.

Tel. 985 34 11 08

Fax 985 35 07 09

GIRONA LA HISTORIOGRAFÍA MUSICAL HOY

DEL 13 AL 17 DE JULIO 1998

LUGAR: Facultad de Letras de la Universidad de Girona.

INSCRIPCIÓN: hasta el 15 de junio.

DURACIÓN: 30 horas.

PRECIO: 15.000 ptas.

PROFESORES: F. Escal (École d'Hautes Etudes, Paris), E. Ocampo (Univesitat Pompeu Fabra), C. V. Palisca (Yale University), P. Ramos López (Universitat de Girona), J. Steszewski (Universitat de

Poznan) y R. Strohm (Oxford University).

INFORMACIÓN: Secretaria dels cursos d'Estiu. Plaça de Sant Domènec, 3 17004 GIRONA

Tel. 972 41 80 28

Fax 972 41 80 31

E-mail: raquel.sola@pas.udg.es

MADRID LA MÚSICA ACTUAL COMO ELEMENTO DIDÁCTICO

DEL 22 AL 30 DE JUNIO 1998

LUGAR: Polimúsica, Caracas, 6. Organiza Polimúsica.

Profesora: Eva Gancedo

Materia: *La música actual como elemento didáctico*, complemento a las pruebas de ingreso en el cuerpo de profesores del MEC.

HORARIO: de lunes a viernes, de 16,30 a 20,00 h.

PRECIO: 20.000 pesetas.

INFORMACIÓN: : Polimúsica. Caracas, 6 28010 MADRID.

Tel. 91 319 48 57

MADRID SEMINARIO DE IMPROVISACIÓN

DEL 26 AL 28 DE JUNIO 1998

LUGAR: Aula de Música.

MATERIAS y profesores: todos los instrumentos. Chefa Alonso y Antonio Bravo.

Horarios: viernes 26, de 16 a 19h.; sábado 27 y domingo 28, de 11 a 14 h. y de 16 a 19 h.

PRECIO: 15.000 pesetas. Alumnos del A.M., 12.000 ptas.

INFORMACIÓN: Aula de Música. C/ Labrador, 17, bajo 28005 MADRID. Metro: Embajadores.

Tel. 91 517 39 71

MADRID TALLER DE PERCUSIÓN-DARBUKA

DEL 1 AL 8 DE JULIO 1998

LUGAR: Aula de Música.

MATERIAS: Ritmos indoefricanos y latinos.

PROFESORA: Chefa Alonso.

Horarios: Grupos de mañana de 10 a 12 h.; grupos de tarde, de 2 a 22 h.

PRECIO: 15.000 pesetas. Alum-

nos del A.M., 12.000 ptas.

INFORMACIÓN: Aula de Música. C/ Labrador, 17, bajo 28005 MADRID. Metro: Embajadores.

Tel. 91 517 39 71

MADRID IX CURSO DE MÚSICA "MAESE PEDRO"

DEL 8 AL 18 DE JULIO 1998

SEDE DEL CURSO Y ALOJAMIENTO: Residencia Padres Dominicos, Avda. de Burgos, 204. 28050 MADRID.

Organiza: Academia de Música Maese Pedro.

Dirigido a: alumnos de todos los niveles.

INSCRIPCIÓN: hasta el 1 de julio.

PRECIO: 38.000 pesetas. Arpa, 28.000 pesetas. Alojamiento y manutención: individual (plazas limitadas): 35.000 pesetas.

MATERIAS y profesores: Flauta: E. Pausá, J. Guillén. Oboe: C. Guillén. Clarinete: Salvador Vidal. Fagot: F. Mas. Trompa: E. Hernandis. Saxofón: Manuel Miján. Piano: G. Jackson, G. Manzanares. Violín: V. Correa, A. Baget. Viola: D. Quiggle. Violonchelo: J. Ourman, S. Kurochkin. Contrabajo: J. L. Ferreira. Canto: P. Jurado. Guitarra: Hugo Geller. Arpa: S. Cermeño, M. V. Diego, M^a del C. Collado, G. M^a Martínez y N. Martínez. Análisis: Stefano Russomanno. Práctica orquestal: J. Esteban. Música y movimiento: V. Pérez. Pianistas acompañantes: P. Mariné, J. Gallego y P. Puig.

INFORMACIÓN: de lunes a viernes, de 10 a 14 y de 16 a 21 h. "Maese Pedro". Sagasta, 31

28004 MADRID.

Tel. 91 447 34 55

Tel. y Fax 91 447 53 83

MOLLINA (MÁLAGA)

CAMPO DE COMPOSICIÓN INJUVE 98

DEL 23 DE AGOSTO AL 6 DE SEPTIEMBRE 1998

LUGAR: Centro Eurolatinoamericano de Juventud (CEU-LAJ).

Dirigido a: estudiantes o graduados de Conservatorios o Centros Musicales españoles, europeos e iberoamericanos, cuya edad no supere los 35 años.

INSCRIPCIÓN: hasta el 25 de junio.

PLAZAS: 50 alumnos máximo.

PRECIO: 50.000 pesetas, incluye estancia, alojamiento y manutención.

BECAS: 4 máximo del 100% de la cuota de inscripción.

PREMIOS: 4 de 100.000 pesetas a obras de alumnos propuestas por la comisión de expertos.

PROFESORES: Cristóbal Halffter, Javier Darías, Tomás Marco y Mauricio Sotelo.

Contenido: Análisis de obras en torno a Lorca, escritas por compositores como García Abril, Halffter, Marco, Mompou, Luigi Nono, Pitaluga, Shostakovich, entre otros.

Audiciones y conciertos.

INFORMACIÓN: Instituto de la Juventud. Marqués de Riscal, 16 28010 MADRID

Tel. 91 347 78 35

Fax 91 347 78 89

PALENCIA UNIVERSIDAD DE VERANO "CASADO DEL ALISAL"

CURSO INTERNACIONAL DE MÚSICA DE CÁMARA

DEL 24 AL 31 DE JULIO 1998

CURSO DE GUITARRA

DEL 18 AL 24 DE JULIO 1998

LUGAR: Centro Cultural Provincial. Plaza Abilio Calderón, s/n. 34001 PALENCIA.

PROFESORES: A. Futer, A. Malikian, B. Dragus, Ch. Bruggeman (violín); Y. Yurov (viola); M. Milman, N. Kavakos (Violonchelo); M. Becker (contrabajo); J. Pacalet (Acordeón de botones); B. Bacanu (Marimba); J. Clerch (Guitarra).

PRECIO: 23.000 ptas.

INFORMACIÓN

Centro Cultural Provincial:

Tel. 979 71 51 00

Fax 979 75 12 56

Art et Musique:

Tels. (91) 630 30 70, 909154122

Cursos

PRADES (FRANCIA) ACADEMIE INTERNATIONALE DE MUSIQUE. "FESTIVAL PABLO CASALS DE PRADES"
DEL 1 AL 14 DE AGOSTO 1998

Dirigido a: instrumentistas de grado superior.

CONDICIONES: 4.300FF, clases magistrales y curso de música de cámara; 3.900FF curso, ambos incluyen el alojamiento en habitaciones para cuatro y comida en el liceo Charles Renouvier. 2.600FF, sólo el curso.

MATERIAS y profesores:

Violín: L. Kavakos, J.-J. Kantorow y Gérard Poulet. **Violín y música de cámara:** A. Brussilovsky y Mihaela Martin. **Viola:** B. Pasquier. **Viola y música de cámara:** Y. Gandelsman. **música de cámara:** V. Mendelssohn. **violonchelo:** LL. Claret, F. Helmersen y A. Noras. **Violonchelo y música de cámara:** A. Rudin. **Contrabajo y música de cámara:** W. Güttler. **Piano:** B. Berezovsky, J.-C. Penneret y J. Rouvier. **Piano y música de cámara:** J. Menuhin, D. Merlet y D. Weber. **Arpa:** M. Nordmann. **Flauta:** A. Adorján. **Oboe:** M. Bourgue. **Oboe, soplo, trabajo corporal y expresión musical:** A. Martin. **Clarinete:** M. Lethiec. **Clarinete y música de cámara:** Y. Didier y S. Yokokawa. **Trompa y música de cámara:** A. Cazalet. **Fagot y música de cámara:** K. Walker. **Cuarteto y música de cámara:** Cuarteto Artis y Cuarteto Chilingirian.

INFORMACIÓN: *Bureau du Festival Pablo Casals (Académie)* - bp 24 - 4, rue Victor hugo F-66502 PRADES Cedex 02 FRANCIA.

Tel. (33) 4 68 96 33 07

Fax (33) 4 68 96 50 95

QUINTANAR DE LA ORDEN (TOLEDO) V CURSO NACIONAL Y FESTIVAL DE MÚSICA
DEL 9 AL 17 DE JULIO 1998

LUGAR: Escuela comarcal de Música de Quintanar de la Orden. Dirigido a: alumnos de Grado Me-

dio y Superior. Clases individuales y colectivas.

INSCRIPCIÓN: hasta el 17 de junio.

PRECIOS: alumnos activos, 30.000 ptas.; oyentes, 10.000 ptas., Música de cámara, 17.000; alojamiento y pensión completa, 27.000 ptas.

MATERIAS y profesores: Victor Ambroa, violín; Cristina Pozas, viola; Jorge Pozas, Violonchelo; Miguel Ángel Angulo, Flauta; Justo Sanz, clarinete; Salvador Mir; oboe; Manuel Angulo, oboe; Enrique Abargues, fagot; Vicente Toldos, saxofón; José E. Rosell, trompa; Tony Millán, clave; y Leonel Morales, piano.

INFORMACIÓN: Escuela Comarcal de música. Glorieta de la Cultura, 1. 43800 QUINTANAR DE LA ORDEN (Toledo).

Tels.: (de 17,00 a 20,00 h.) de lunes a jueves, 989 46 57 03; y de lunes a viernes, 925 18 13 47.

Fax 925 18 13 47

SAINT-JEAN-DE-LUZ (FRANCIA) ACADEMIE INTERNATIONALE DE MUSIQUE MAURICE RAVEL

DEL 1 AL 15 SEPTIEMBRE 1998

INSCRIPCIONES: hasta el 10 de junio.

PRECIO: 1.300 FF (800 FF violas y vientos). No incluye alojamiento. Hay que depositar durante la duración del curso, un cheque de garantía de 1.000 FF que será devuelto al final.

Dirigido a: Jóvenes músicos, nivel profesional. Edad límite: 35 años para viento y canto; 30 años para los demás instrumentos.

MATERIAS y profesores: **Piano:** M. Curcio Diamond. **Viola:** B. Pasquier. **Violonchelo:** Ph. Muller. **Canto:** R. Yakar. **Directores de coro:** C. Daipres y Ph. Biros. **Conjuntos de viento:** M. Bourgue. **Conjunto de cuerda:** P. Csaba.

INFORMACIÓN: *Académie Internationale de Musique Maurice Ravel*. BP 251 - 64502 SAINT-JEAN-DE-LUZ Cedex. FRANCIA

AULA de MÚSICA

SEMINARIO DE IMPROVISACIÓN TODOS LOS INSTRUMENTOS

viernes 26, sábado 27 y domingo 28 de junio.

15 horas de clase:

viernes, de 16 a 19 h. / sábado y domingo, de 11 a 14 y de 16 a 19 h.

TALLER DE PERCUSIÓN-DARBUKA RITMOS INDOAFRICANOS Y LATINOS

de miércoles 1 a miércoles 8 de julio (ambos inclusive).

16 horas de clase. Dos horas diarias.

Grupo de mañana: 10 a 12 h.

Grupo tarde: 20 a 22 h.

Plazas limitadas.

Precio de cada curso: 15.000 ptas.

(12.000 ptas. alumnos del Aula de Música)

C/ Labrador, 17, bajo.
28005 Madrid

Tel. 91 517 39 71

Metro: Embajadores o Acacias.



Art et MUSIQUE Cursos Internacionales Música de Cámara

Palencia, 1998

24 al 31 de julio

Colabora:

Diputación Provincial de Palencia

Matrícula: 23.000 ptas.

Profesores:

Arkady Futer, *violín*

Ara Malikian, *violín*

Bogdan Dragus, *violín*

Christoph Bruggeman, *violín*

Yuriy Yurov, *viola*

Mikhail Milman, *violonchelo*

Nikos Kavakos, *violonchelo*

Marcel Becker, *contrabajo*

Jean Pacalet, *Bayan* (acordeón de botones)

Bogdan Bacanu, *marimba*

Joaquín Clerch, *guitarra* (18 a 24 de julio)

Sigüenza, 1998

5 al 11 de septiembre

Colabora:

Ayuntamiento de Sigüenza

Matrícula: 26.000 ptas.

Profesores:

Ara Malikian, *violín*

Christoph Bruggeman, *violín*

Jean-Paul Minali-Bella, *viola*

Nikos Kavakos, *violonchelo*

Serouj Kradjian, *piano*

Joaquín Clerch, *guitarra*

Información: Art et Musique Telfs. 91 630 30 70 y 909 15 41 22

Cursos

Tel. (33) 5 59 47 13 00
Fax (33) 5 59 47 35 17

SANTANDER TALLER DE COMPOSICIÓN

DEL 10 AL 14 DE AGOSTO 1998

LUGAR: Palacio de la Magdalena Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Colabora: AIE
MATERIAS: Nuevas tendencias armónicas en la música actual.
Dirigido por: Eva Gancedo.
INFORMACIÓN: Universidad Menéndez Pelayo
Tel. 91 592 06 29

SEDAVI-CULLERA (VALENCIA) V SEMINARIO DE JAZZ DEL 13 AL 18 DE JULIO 1998

Dirigido a estudiantes, jóvenes músicos y a profesionales en general interesados en mejorar, ampliar o perfeccionar su formación musical.

MATERIAS: instrumento, armonía, orquestación y arreglos.
PROFESORES: Mike P. Mossman, trompeta y trombón; B. Barth, piano; Perico Sambeat, saxo alto y flauta; J. Santandreu, saxo tenor y clarinete; Debora J. Carter,

voz, M. Zandvel, bajo eléctrico; J.L. Gámez, guitarra eléctrica; D. Xirgu, batería...

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES: Sedajazz. Colectivo de Músicos. C/ l'Horta, 17, bajo 46919 ALFAFAR (Valencia)

Tels. y Fax 96 376 56 55

E-mail: sedajazz@ctv.es

SEGOVIA CURSOS FUNDACIÓN DON JUAN DE BORBÓN "VERANO MUSICAL" JULIO Y AGOSTO 1998

II CURSO INTERNACIONAL DE MÚSICA "CIUDAD DE SEGOVIA"
Fechas: del 16 al 31 de julio.

Lugar: Col. Público Primo de Ribera.

Plazas: 24 violín y 12 el resto.

Profesores: Vartan Mannogian y Manuel Guillén, Violín; Marçal Cervera, violonchelo; A. García Araque, contrabajo.

I CURSO INICIACIÓN NUEVAS TECNOLOGÍAS

Fechas: del 13 al 17 de julio.

Plazas: 5 alumnos y 25 oyentes.

Lugar: Conservatorio de Música.
Profesores: Horacio Vaggione, Adolfo Núñez y J. Antonio Rodríguez.

I CURSO INSTRUMENTOS ANTIGUOS: LA CHIRIMIA.

Fechas: del 7 al 10 de julio.

Plazas: 20

Lugar: Escuela de Artes.

Dirección: Jordi Argelaga Gras.

I CURSO DE DOCUMENTACIÓN MUSICAL DE SEGOVIA

Fechas: del 20 al 24 de julio.

Plazas: 30

Lugar: Universidad SEK.

Dirección del curso, Antonio Álvarez Cañibano.

LECCIONES MAGISTRALES DE COMPOSICIÓN

Fechas: del 21 al 24 de julio.

Lugar: Conservatorio de Música.
A cargo de Luis de Pablo.

LECCIONES MAGISTRALES DE IMPROVISACIÓN MUSICAL

Fechas: del 29 al 31 de julio.

A cargo de Pedro Iturralde.

III SEMANA DE TÉCNICA VOCAL Y CANTO CORAL

Fechas: del 21 al 29 de agosto.

Plazas: 75

Lugar: Inst. Mariano Quintanilla.

Dirección del curso: M^a Luisa Martín Antón y Coral Ágora. Profesor invitado: Nestor Andrenacci.
INFORMACIÓN: Fundación Don Juan de Borbón. Secretaría del Curso. C/ Juan Bravo, 7 40001 SEGOVIA.

Tels. 921 46 14 00/ 46 22 35

Fax 921 46 22 49

SEGOVIA VII CURSO DE FLAUTA TRAVESERA Y VIOLONCHELO "MANUEL GARIJO"

DEL 19 AL 31 DE JULIO 1998

LUGAR: Colegio Claret.

En colaboración con Mundi-música-Garijo.

Dirigido a toda persona interesada en este instrumento, independientemente de su nivel o grado. Clases individuales, colectivas, especializadas, magistrales, música de cámara para flauta y continuo, orquesta de cámara, gran orquesta, audiciones, conciertos, etc.

PROFESORES: Salvador Espasa, Eduardo Pausá, Wil Offermans (profesor invitado) y la Orquesta de Flautas de Madrid.

INFORMACIÓN Y RESERVAS:

Tel. 91 365 28 64

SIGÜENZA CURSOS INTERNACIONALES DE MÚSICA DE CÁMARA

DEL 5 AL 11 DE SEPTIEMBRE 1998

PROFESORES: A. Malikian y Ch. Bruggeman, Violín; J.-P. Minelli-Bella, Viola; N. Kavakos, Violonchelo; Serouj Kradjian, Piano; J. Clerch (Guitarra)

PRECIO: 26.000 ptas.

INFORMACIÓN:

Art et Musique

Tels. 91 630 30 70 y 909154122

TORROELLA DE MONTGRÍ XV CURSOS INTERNACIONALES DE INTERPRETACIÓN MUSICAL

JULIO - AGOSTO 1998



Escuela de Verano para niños en Madrid

La Escuela de Nuevas Músicas organiza por cuarto año consecutivo una Escuela de Verano para niños con el objetivo de fomentar su sensibilidad y creatividad en un ámbito interdisciplinar y en un entorno al aire libre. Además de los aspectos musicales (iniciación a instrumentos, canciones, bailes...), se proponen en esta escuela actividades teatrales (escenografía, guión, música), plásticas (modelado con arcilla, tallado de madera, papel, etc.) y deportivas. La Escuela de Verano se desarrolla en el polideportivo "Los Cedros" (C/ Ricardo Ortiz, 27) que cuenta con piscina, canchas de tenis, baloncesto y comedor. El horario de actividades es de 9'30 a 13'30 h., se ofrece servicio de comedor hasta las 15'30 y guardería desde las 8'30 y opcionalmente se propone servicio de transporte, lo que convierte a esta escuela

estival en una opción muy tentadora para chavales sin colegio en periodos vacacionales y no menos apetitosa para padres en espera de las vacaciones de agosto.

En el ámbito pedagógico, la Escuela de Nuevas Músicas quiere ahondar en la práctica educativa de la profesora Irina Shirokij que acaba de concluir en este centro una serie de cursos de iniciación musical centrados en el desarrollo emocional del niño como condición previa al acercamiento a la expresión. El ejercicio interdisciplinar cobra así sentido en una actividad global de sensibilización que permite enraizar la creatividad con la psicomotricidad.

La Escuela de Verano ha previsto tres turnos: del 24 al 30 de junio, del 1 al 17 de julio y del 20 al 31 de julio.

Información: Escuela de Nuevas Músicas. Tel. 91 430 81 67. Fax: 91 430 81 65.

Cursos

LUGAR: Torroella de Montgrí.
INSCRIPCIÓN: hasta el 15 de junio.
PROFESORES: María Lluïsa Cortada, clave; Jaume Aragall, canto; Leonard Balada, composición; Joaquín Achúcarro, piano...
INFORMACIÓN: Joventuts Musicals. Apartado de correos 70 17257 Torroella de Montgrí
Tel. 972 76 06 05
Fax 972 76 06 48

VERUELA (ZARAGOZA) **V CURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN MUSICAL**

DEL 23 AL 29 DE AGOSTO 1998

LUGAR: Monasterio de Nuestra Señora de Veruela.

Plazo de inscripción: Alumnos activos, **hasta el 30 de junio** (es necesario el envío de obras para la selección). Oyentes, **hasta el 15 de agosto**.

Precio: Matrícula alumnos activos 22.000 pesetas. Oyentes, 12.000 pesetas.

Pensión completa y alojamiento (en el mismo Monasterio en habitación doble), 30.000 pesetas.

PROFESORES: Yizhak Sadai, John Van Buren y Luca Lombardi.
INFORMACIÓN: Diputación Provincial de Zaragoza. Servicio de Cultura. Plaza de España, 2 50071 ZARAGOZA.

Tel. 976 28 88 80 / 1
Fax 976 28 88 83

VILLAFRANCA DEL BIERZO (LEÓN) VIII CURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN

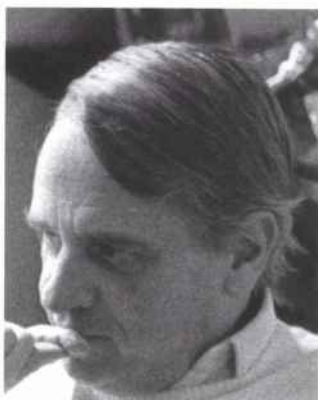
DEL 13 AL 19 SEPTIEMBRE 1998

En conmemoración del centenario del nacimiento de Federico García Lorca y del cincuenta aniversario de la declaración de los derechos humanos.

Seminarios, análisis de partituras, conciertos y audiciones.

PROFESORES: Cristóbal Halffter, Tomás Marco y Mauricio Sotelo.

PRECIO: 15.000 pesetas, matrícula oficial; 9.000 pesetas, reduci-



Cristóbal Halffter. © Gloria Collado

da (estudiantes y parados). No incluye alojamiento.

BECAS: 7 máximo (matrícula y alojamiento). El plazo de solicitud de becas finaliza el 15 de julio. Se valorará especialmente a los alumnos que aporten sus composiciones y material sonoro.

INFORMACIÓN: Festival Internacional de Órgano "Catedral de León". C/ General Sanjurjo, 5, 5º A. 24001 LEÓN.

Tel. y Fax 987 24 63 03 (de 10 a 14 h).

VITORIA-GASTEIZ **XII ESCUELA DE VERANO** **AGRUPARTE'98**

X SEMINARIO EUROPEO DE MUSICOTERAPIA

DEL 13 AL 16 DE JULIO 1998

LUGAR: Palacio de Congresos Europa de Vitoria-Gasteiz.

Conferencias, talleres, exposiciones y ponencias.

MATERIAS: Medicina y música, educación, musicoterapia.

Talleres: *Puesta en escena. El recurso dramático en educación y terapia* (J. Ignacio Pérez Fernández); *Medicina y música...*

PROFESORES: Fernando Palacios, L. Alberto Mateos, Enrique Saracho, Patxi del Campo...

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES: Instituto "Música, Arte y Proceso". Secretaría de la Escuela de Verano AgrupArte. San Antonio, 13, 1º dcha.

Apdo. 585 01080 Vitoria-Gasteiz.

Tels. (945) 14 33 11 / 14 83 85
Fax (945) 14 42 24
E-mail: espemap@correo.cop.es

Concursos

ALESSANDRIA (ITALIA) **XXXI CONCURSO INTERNACIONAL DE GUITARRA CLÁSICA** **(DEL 21 AL 25 SEPTIEMBRE 1998)**

Homenaje a Narciso Yepes.

Para guitarra clásica solista y solista con orquesta.

INSCRIPCIÓN: hasta el 15 de septiembre.

EDAD: Nacidos a partir del 1 de enero de 1968.

Premios: 10 millones, 5 millones y 2 millones y medio de liras.

INFORMACIÓN: *Comitato permanente Promotore del Concorso Intenazionale di Chitarra Classica "Michele Pittaluga"*. Piazza Garibaldi, 16.

15100 ALESSANDRIA (Italia)

Tel. (39 131) 251207

Fax (39 131) 235507

E-mail:

pittalug@email.alessandria.alpcom.it

ALESSANDRIA (ITALIA) **II CONCURSO DE COMPOSICIÓN PARA GUITARRA CLÁSICA "MICHELE PITTALUGA"**

25 SEPTIEMBRE 1998

Sin límite de edad ni de nacionalidad.

Para conjuntos de dos, tres y cuatro guitarras. Duración de las obras entre 9 y 15 minutos.

Premios: 3 millones y medio, 1 millón y medio y 1 millón de liras. **Plazo para envío de obras: 5 de julio.**

INFORMACIÓN: *Comitato permanente Promotore del Concorso Intenazionale di Chitarra Classica "Michele Pittaluga"*. Piazza Garibaldi, 16.

15100 ALESSANDRIA (Italia)

Tel. (39 131) 251207

Fax (39 131) 235507

E-mail:

pittalug@email.alessandria.alpcom.it

BARCELONA 36 CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO "FRANCISCO VIÑAS"

NOVIEMBRE 1998

Fecha límite de inscripción: Octubre 1998.

Límite de edad: 32 años, mujeres; 35 años, hombres.

Premios: más de 9 millones de pesetas para premios extraordinarios, contratos y becas de estudio.

INFORMACIÓN: Secretaría del Concurso internacional de canto "Francisco Viñas". Bruc, 125.

08037 BARCELONA

Tel. 93 215 42 27 / 93 457 86 46

BENICASIM XXXII CERTAMEN INTERNACIONAL DE GUITARRA "FRANCISCO TÁRREGA"

DEL 28 DE AGOSTO AL 4 DE SEPTIEMBRE 1998

INSCRIPCIÓN: hasta el 18 de agosto de 1998.

Límite de edad: 32 años.

Premios: 1º: 1.350.000 ptas., CD, tres conciertos, uno en el Palau de la Música de Valencia. 2º 800.000 ptas. Premio a la mejor interpretación de Francisco Tárrega, 400.000 ptas. Premio del público, 275.000 ptas. Finalistas sin premio, 99.000 ptas. No finalistas, 50.000 ptas.

INFORMACIÓN: Certamen Internacional de Guitarra "Francisco Tárrega". Ayuntamiento de Benicasim. Médico Segarra, 4 12560 BENICASIM (Castellón).

Tel. (964) 30 09 62

Fax (964) 30 34 32

BESANÇON (FRANCIA) **9º CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN MUSICAL PARA OBRA SINFÓNICA** **SEPTIEMBRE 1998**

De carácter bienal.

INSCRIPCIÓN: hasta el 15 de agosto.

Límite de edad: 40 años.

Premio: 25.000 francos franceses.

INFORMACIÓN: *Administration de Concours*. 2d, rue Isenbart. F-25000 BESANÇON.

Tel. (33) 3 81 80 73 26

Fax (33) 3 81 80 46 36

Concursos

BILBAO VII CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO DE BILBAO

DEL 27 DE NOVIEMBRE AL 5 DE DICIEMBRE 1998

Fecha límite de inscripción: **16 de octubre 1998**

Límite de edad: de 18 a 33 años.

Premios: 900.000, 550.000 y 350.000 ptas.; Premio de canto en vasco, 500.000 ptas.; Premio canción barroca, 500.000 ptas.; Becas de estudio de 1.200.000 ptas. 100 ayudas de viaje entre 7.000 y 25.000 ptas., según la distancia que se ofrecerán a los primeros 100 participantes inscritos, tras la demanda por escrito.

INFORMACIÓN: Concurso Internacional de Canto de Bilbao. Apdo. de Correos 1532, 48080 BILBAO.

Tel. (94) 424 65 33

Fax (94) 424 64 54

BRUSELAS (BÉLGICA) CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN "REINA ELISABETH DE BÉLGICA"

24 DE MAYO DE 1999

Obra para piano y orquesta.

Fecha límite para envíos: **el 5 de enero de 1999.**

Premio: 200.000 FB. Doce finalistas. Los gastos de materiales corren a cargo del concurso, sin perjuicio de los derechos de alquiler.

Forma libre, duración de unos 10 minutos.

INFORMACIÓN: *Secrétariat du Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique* 20, rue aux Laines

B-1000 Bruxelles (Bélgica)

Tel. (32) 2 513 00 99

Fax (32) 2 514 32 97

E-mail:

elisabeth@skynr.be

<http://www.art-events.be/>

elisabeth

DOS HERMANAS (SEVILLA) VIII CONCURSO INTERNACIONAL DE CLARINETE "CIUDAD DE DOS HERMANAS"

28 AL 4 DE OCTUBRE 1998

Límite de edad: 30 años.

INSCRIPCIÓN: **Hasta el 7 de septiembre.**

Premios: 1 millón, 500.000, 250.000 y dos de 200.000 ptas.

INFORMACIÓN: Concurso internacional de clarinete "Ciudad Dos Hermanas". Ayuntamiento. 41700 Dos Hermanas (Sevilla)

Tel. 95 472 01 00/ 95 566 66 45

Fax 95 566 66 45

MADRID PREMIO DE COMPOSICIÓN "REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO"

NOVIEMBRE 1998

En conmemoración del 75 aniversario de la creación de la Sección de Música.

Fecha límite de inscripción: **Hasta las 14 h. del 31 de octubre de 1998.**

Premio: 3 millones de ptas.

Para una composición sinfónica.

Participantes: compositores de nacionalidad española, sin limitación de edad.

El jurado estará constituido por los Académicos Numerarios pertenecientes a la Sección de Música.

INFORMACIÓN: Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Alcalá, 13 28014 MADRID.

PAMPLONA VII CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO JULIÁN GAYARRE

SEPTIEMBRE 1998

Límite de edad: 32 años (mujeres) y 35 años (hombres).

Plazo de inscripción: **hasta el 31 de julio de 1998.**

Premio: 5.000.000 de pesetas.

INFORMACIÓN: Concurso Internacional de canto "Julían Gayarre". Santo Domingo, 6 31001 PAMPLONA.

Tel. 948 42 60 72

Fax 948 22 39 06

PARIS CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO "LONG-THIBAUD"

DEL 4 AL 12 DE DICIEMBRE 1998

Fecha límite de inscripción: **1 de septiembre 1998.**

Límite de edad: 30 años.

Premio:

350.000 FF.

INFORMACIÓN: *Secrétariat du Concours "Long-Thibaud"*.

32, avenue Matignon,

F-75008 París

Tel. (33) 1 42 66 66 80

Fax (33) 1 42 66 06 43

SORIA III CONCURSO NACIONAL DE VIOLÍN "CIUDAD DE SORIA"

SEPTIEMBRE 1998

INSCRIPCIÓN: **hasta el 7 de julio de 1998.**

Límite de edad: nacidos después del 1 de enero de 1970.

Premios: 1º.- Medalla de oro y violín construido para el concurso por José Mª Lozano, valorado en 1.960.000 ptas., y concierto con la Orquesta Sinfónica de Castilla y León. 2º.- Medalla de plata y arco construido por Francisco González, valorado en 300.000 ptas.

INFORMACIÓN: Departamento de Cultura, Ayuntamiento de Soria. Plaza Mayor, s/n SORIA

Tel. 975 23 41 14

Fax 975 23 41 15

VALLADOLID PREMIO DE PIANO "FRECHILLA-ZULOAGA"

25 AL 30 DE OCTUBRE 1998

Participantes: pianistas de nacionalidad española cuya edad no supere los 27 años, el 25 de octubre 1998.

INSCRIPCIÓN: **Hasta el 30 de junio 1998.**

Gastos de alojamiento (habitación y desayuno) de todos los concursantes correrá por cuenta de la Diputación Provincial de Valladolid.

Pruebas eliminatorias:

1º.- Preludio y Fuga del "Clave bien

temperado" de J.S.Bach, un estudio de Chopin, y otro estudio a elegir de Liszt, Scriabin, Debussy, Rachmaninov, Bartok, Prokofiev, Saint-Saens o Stravinsky.

2º.- Sonata clásica y una obra de autor español, duración 45 minutos máximo.

Prueba final.- Concierto para piano y Orquesta con obras a elegir.

INFORMACIÓN: Secretaría del Concurso. Diputación Provincial de Valladolid. Palacio de Pimentel. Calle Angustias, 48

47071 VALLADOLID

Tel. 983 42 71 00

Fax 983 42 72 38

E-mail:

educacion.cultura@dip-valladolid.es

<http://www.dip-valladolid.es/premiopiano>

ZARAGOZA CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO "PILAR BAYONA"

DEL 4 AL 12 DE DICIEMBRE 1998

Fecha límite de inscripción: **30 de septiembre 1998.**

Límite de edad: de 16 a 32 años.

Premios: 2.000.000, 1.000.000 y 700.000 ptas.; Premio especial "Eduardo Fauquie", 150.000 ptas.

INFORMACIÓN: Concurso Internacional de Piano "Pilar Bayona". Auditorio-Palacio de Congresos de Zaragoza, Eduardo Ibarra, s/n. 50009 Zaragoza

Tel. 976 72 13 00

Fax 976 35 05 14

Información sobre concursos internacionales

La Federación Mundial de Concursos Internacionales de Música publica una guía de sus asociados que se puede solicitar a: **Fédération Mondiale des Concours Internationaux de Musique.**

104, rue de Carouge
CH-1205 Genève (Suisse).
Tel (41/22) 321 36 20
Fax (41/22) 781 14 18

Piccola revista del atribulado mundo del canto

Sopranica Cantatrice

Confesiones de una *donna* que quiere llegar a *prima*

PROPÓSITOS RECOGIDOS POR ELENA MONTAÑA

Gira Romance

El romance puede ser interpretado de diferentes maneras. Simplemente declamado, con la cadencia tradicional, o bien cantado con cualquiera de las melodías del romance popular. El estribillo puede repetirse cuantas veces se desee, incorporándose dónde se prefiera. Adorna mucho también acompañarlo tañendo algún instrumento.

(Estrillo)

A cantar por toda España
fuimos de gira hace poco
¡Qué sensación tan extraña,
qué sentirse como un moco!

¡Qué desilusión tremenda,
qué sinsentido; Jesús!
El que no me crea que venga
conmigo en el autobús.

Yo, toda emocionadita:
-“¡Oh, darnos a conocer!
Regresar de fama ahíta,
vivir en un buen hotel.”

A menudo me pregunto
si soy yo o mi profesión,
pues me sale cada asunto
que quita la devoción.

El viaje... la gran paliza.
Ni parar para orinar.
“-¡Bocadillo! ¡Hoy no se guisa
que tenemos que llegar!”

El hotel, inconcebible.
Borrada tenía la estrella.
Ruido y olor imposibles,
cama de las que hacen mella.

Apenas desayunamos
nos mandaron a ensayar.
El teatro, cuando entramos
-no sé por donde empezar-

viejo, angosto, maloliente.
Algunas tablas crujían
con un chirrido estridente
y otras muchas se movían.

En semejante escenario
todo eran choques y errores.
Sin tener lo necesario
¡qué nervios y qué temores!

¿Dónde irán los decorados?
¿Dónde cantará el tenor?
Todos allí despistados
esperando al regidor.

¿Qué ocurrirá en una hora,
cuando empiece la función?
Las consignas se demoran,
¡menuda organización!

Luego la prueba de trajes
¡Mi madre!, ¿este vestuario?
¡A los que iban de pajes
les han puesto escapularios!

Los vestidos a unas cuantas
nos quedaban como pingos.
Otras parecían ujieres
de los que hay en los bingos.

La orquesta que era de allí
no conocía la obra
pero a nadie le importaba:
“¡la sabíamos de sobra!”

Y se levanta el telón.
¡Qué desmadre había en escena!
El coro en aquel rincón
desafinando de pena.

El tenor, que no sabía
dónde soltar el agudo,
como nada le decían,
se enfadó y se quedó mudo.

Al barítono luchando
se le rompió el pantalón,
por eso se cantó el aria
sentado en un escalón.

La soprano, pobrecilla,
lloraba de indignación.
Aunque el público creía
que era desesperación

porque el Conde, su padrastro,
la mantenía encerrada
para que perdiera el rastro
del Capitán que la amaba.

En el preludio orquestal
creímos que de repente
había que interpretar
otra obra diferente.

Pensé para mis adentros
toda angustiada y nerviosa:
-“Si no lo sé me lo invento,
pero que acabe esta cosa”.

Y cayó el telón, ¡por fin!
El respetable aplaudía.
El tenor y la soprano
ni a asomarse se atrevían.

Al hotel todos corriendo,
mal cenados y a dormir.
Lo de dormir -ya vais viendo-
lo decía por decir.

De este modo día tras día
y cambiando de ciudad.
Si esto es ganarse la vida...
vaya una calamidad.

Al terminar fui a pedir
la paga que me debían.
Me contestaron que sí,
que ya me la mandarían.

Luego me dijo una amiga
que no volviera a insistir.
Que no había otra salida
si quería repetir.

Desde entonces me pregunto,
sin tomar la decisión:
-“¿prefiero cantar de gira
sola en mi habitación?”

*A cantar por toda España
fuimos de gira hace poco
¡Qué sensación tan extraña,
qué sentirse como un moco!*

La diáspora de los genios

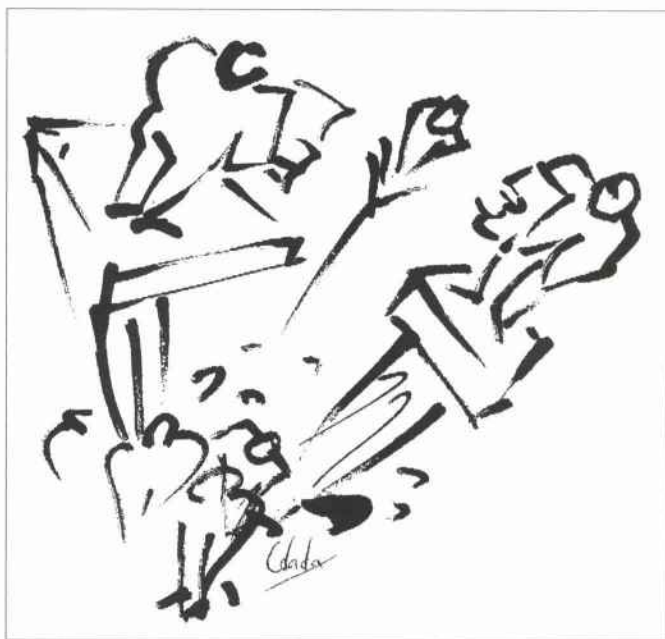
En el poco tiempo que llevo observando la vida musical de la villa y corte, muchas cosas me han sorprendido, pero ninguna me ha preocupado y conmovido tanto como la que es objeto de mis presentes reflexiones. En el bar, mi espacio preferido para la meditación, y cuando me he cansado de escuchar las cavilaciones de mis compañeros de barra sobre como están aparcados los coches que hay delante, hago balance de lo aprendido en este corto periplo de vida intelectual. Siempre he intentado analizar los errores del prójimo, para aprender de ellos y sacar una enseñanza que me sirva cuando esté en condiciones de cometerlos; que ya se sabe, de los errores se aprende; y puestos a aprender, es mejor hacerlo a costa de los patinazos del vecino que dejándose la salud experimentando los propios. Sin embargo, en el mundo de la música capitalina la cosa resulta bastante complicada, porque en este tiempo, no encontré a nadie que se equivocase en algo, ni a nadie que cometiese el más mínimo error.

Sucede que las conversaciones siempre tienen un denominador común: El orador, consciente de su talento, expresa su malestar por las circunstancias que le impiden trascender o compartir aquello de lo que él disfruta. La mayoría de estos genios oprimidos siempre suele iniciar sus reproches a la sociedad cuando halla el entorno adecuado: un público que no conoce la materia, y uno o dos palmeros que siempre confirman las tesis del maestro.

Para estos hombres la gloria y el dinero no significan nada, a menos que sea merecido; por ejemplo, la subvención o el encargo son un oprobio, salvo que ellos sean los beneficiarios, en cuyo caso sería un reconocimiento.

Todos ellos son víctimas de la envidia. El razonamiento, no por sencillo, deja de ser cierto: los mediocres - todos aquellos que no participan de la conversación - poseen un extraño poder que les procura lo que a ellos (los talentos naturales) les es negado. Los mediocres, por lo general, son trepas y pelotas, mientras que ellos se empeñan en no pasar por el aro; lo curioso es que las acusaciones son recíprocas, es decir, puede acontecer que un genio esté acusando a otro de ser un mediocre y que a la vez esté siendo acusado de lo mismo por el mismo a quien él acusa; con lo cual, es muy difícil distinguir -para un observador bien intencionado, como me precio de ser- quien sufre la envidia y a quien le carcome; más teniendo en cuenta que, cuando se diluye el corrillo, siempre hay alguno de los que jaleaban con afirmaciones entusiastas el monólogo, que se acerca a ti y, refiriéndose a quien hablaba, te dice: "este es un fastasmón".

A juzgar por sus palabras, el ostracismo parece ser su hábitat natural, son condenados a él por el poder del momento y olvidados ex profeso sin que queden claras las causas del tal olvido. Es importante el papel que juega el poder en este drama ya que, como sucede con la mediocridad, favorece a todos, menos al



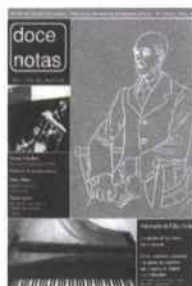
que expone su particular travesía por el desierto.

Finalmente, las últimas quejas van dedicadas a la plebe; la masa tampoco les entiende y España pasa a ser responsable de sus cuitas; entonces, se preguntan qué se puede esperar y se responden que dónde no hay no se puede sacar. Este pesimismo, entiendo, no es debido a una actitud acomodaticia, sino que es el resultado de su lucha - altruista - contra las fuerzas ocultas.

¿Quién se atrevería a discutir a estos hombres? ¿Quién osaría poner en duda sus capacidades? Yo me admiro de su paciencia y de su empeño, me libero de la envidia, mal endémico español, y reconozco su excelencia. Claro, que no faltarán los recelosos, los que nunca entienden nada, que dirán: "genios, lo que se dice genios, con los dedos de la mano". Pero de estos, siempre los ha habido y siempre los habrá. La historia, ese juez insobornable, a cada uno pondrá en su sitio.

Mis humildes consideraciones me plantean una terrible duda, qué ocurriría si estos genios, hartos de ser minusvalorados, se deciden a emigrar al extranjero y reparten sus obras, sus críticas, sus opiniones, más allá de los Pirineos... ¿Cómo los enriquecerían! ¡cómo los recibirían, entre llantos emocionados: "ahí vienen, alegrémonos, puesto que ellos nos han elegido" .

Yo, personalmente, si estuviese convencido de mi talento y padeciese el castigo de la ignorancia, hace años que habría volado. Pero ellos de momento -¡gracias al cielo!- aguantan. Desde estas líneas, llamo la atención a todo aquel que quiera evitar una catástrofe de imprevisibles consecuencias: La diáspora de los genios. ■



Aniversarios Falla y Gerhard. Llorenç Caballero, director artístico de la JONDE/ Tomás Marco, reposición de Selene/Dossier piano...



Enseñanza privada, la gran movida/Informática musical, el último instrumento/¿Hay esperanzas para la Música Contemporánea...



Verena Maschat/Alternativas pedagógicas. Nuevos centros, nuevas ideas/Las escuelas de música/El último tratado español de cifra para tecla...



Horror en el hipermercado o como construir un conflicto educativo/Para cambiar la pedagogía del violín/Claves del miedo escénico...



Entrevista con Mar Gutiérrez/ El grado superior de música/ Musée de la musique de Paris/ ¿Por qué no hay un museo de instrumentos en Madrid?...



Las escuelas de música. La niña bonita de la LOGSE/Guitarra. El nombre de España/Polifonía medieval/Música en los monasterios femeninos medievales...



¿Que no te pille la LOGSE!/El arpa/La aventura de construir arpas antiguas/Zavín de Francisco Guerrero/Un día con la Orquesta Nacional...



Nuevo cambio en la Consejería de Música/Medicina musical/ Percusión/Reapertura del Teatro Real/Música de cámara de Franz Schubert...



Padres de alumnos, el grito en el cielo/La APEM responde/ Fraude e instrumentos. Un mercado negro de 1.500 millones de pesetas/Entrevista Jorge Pardo...



Respuesta a una respuesta, por Elisa Roche/Entrevista a Ramón Pinto Coma/Mujeres en la composición/Cuarteto helikopter de Stockhausen...



El enredo de los títulos/Centro integrado de Viana do Castelo/ Hablar de escuchar, por F. Palacios/entrevista con B. Meyer/La guitarra y la música en Lorca...



Música contemporánea. Posiciones actuales en España y Francia/Musique Contemporaine. Positions actuelles en Espagne et en France.

Boletín de suscripción

Boletín de suscripción anual a DOCE NOTAS, 5 números y un número de PRELIMINARES; España: 3.500 pesetas. Unión Europea: 4.500 pesetas (180 FF). Otros países: 5.500 pesetas. Números atrasados: Doce Notas, 500 pesetas y Preliminares, 1.500 pesetas.

Solicitudes por correo (Plaza de las Salesas, 2 28004 Madrid) o fax ++34 (9)1 308 00 49.

Nombre y apellidos

Empresa o institución.....NIF.....

Calle o plaza.....nº.....

Código postal.....Población

Provincia.....País.....

Teléfono.....Fax.....

Deseo suscribirme a partir del número.....por períodos automáticamente renovables de 5 números de DOCE NOTAS y 1 número de PRELIMINARES en la forma de pago siguiente:

☐ Deseo suscribirme a partir del número 13 por un período de dos años y recibiré 10 números de Doce Notas y 2 de Preliminares, así como el regalo del primer CD-PLUSCORE de Deutsche Grammophon que me será remitido junto al primer envío.

☐ Marque aquí con una cruz si desea dos suscripciones de un año y el regalo del primer CD-PLUSCORE de Deutsche Grammophon*

Sólo se admitirán solicitudes de la presente oferta con este boletín de suscripción. Dado el límite de ejemplares disponibles de CD-PLUSCORE, Doce Notas se reserva el derecho de atender o no todas las solicitudes que puedan hacerse.

* Si elige esta opción, envíe junto a sus datos nombre y dirección de quien desee que reciba la 2ª suscripción por un año.

☐ Giro postal ☐ Cheque ☐ Domiciliación bancaria en Banco o Caja de Ahorros (relléneselo boletín adjunto)

Sr. Director del Banco o Caja de Ahorros.....

Domicilio agencia.....

Población.....País.....

Titular de la cuenta.....

Entidad.....Oficina.....D.C.....nº cuenta.....

Ruego atiendan hasta nuevo aviso, con cargo a mi cuenta, los recibos que en mi nombre le sean presentados para su cobro por DOCE NOTAS S.C.

Fecha:

Firma:

Por dos SUSCRIPCIONES o por una SUSCRIPCIÓN de dos años
reciba gratis el primer CD-PLUSCORE
a DOCE NOTAS
de Deutsche Grammophon
con las sonatas OP.22, OP.26 y OP.53 » Waldstein«
de Beethoven, interpretadas
por Maurizio Pollini.
COLABORAN:
DEUTSCHE GRAMMOPHON
Y
POLIMÚSICA

DISTRIBUCIÓN GRATUITA DE doce notas

Conservatorios de Madrid capital

Conservatorio Profesional Amanuel. C/ Amanuel, 2.
Conservatorio Profesional "Angel Arias". C/ Baleares, 18.
Conservatorio Profesional de Arturo Soria. C/ Arturo Soria, 140.
Conservatorio Profesional de Ferraz. C/ Ferraz, 62.
Conservatorio Profesional "Joaquín Turina". C/ Ceuta, 14.
Conservatorio Profesional "Teresa Berganza". C/ Palmípedo, 3.
Escuela Superior de Canto. C/ San Bernardo, 44.

Centros privados Madrid capital

Allegro. C/ Villa de Marín, 7.
Andana. C/ Arturo Soria, 338
Aula de Música. C/ Labrador, 17, bajo
Caja de Música. C/ Peñuelas, 26, bjo.
El Sur. C/ Víctor de la Serna, 16, bajo.
Estímulos. C/ Andarrios, 20 bis
Intermezzo. C/ Méndez Álvaro, 2.
Katarina Gurska. C/ Genil, 13.
Maese Pedro. C/ Sagasta, 31.
Música Creativa. C/ Palma, 35.
Musicvox. C/ Esparteros, 11.
Nuevas Músicas. C/ Corregidor Diego de Valderrábano, 59.
Neopercusión. C/ Tutor, 52.
Progreso Musical. C/ Tutor, 52
Santa Cecilia. C/ Vivero, 4.
Soto Mesa. C/ San Felipe Neri, 4.

Centros musicales Madrid provincia

Centro de Música Euridice. TRES CANTOS Avenida de Viñuelas, 29, 1ª B
Conservatorio Elemental. POZUELO. Ctra. de Húmera, 15
Conservatorio Elemental. MÓSTOLES. Parque Cuartel Huete.
Conservatorio Profesional. ALCALÁ DE HENARES. C/ Alalpardo, s/n (4ª planta). Edif. CEI.
Conservatorio Profesional. GETAFE. Avda de las Ciudades, s/n.
Conservatorio Profesional. MAJADAHONDA. Plaza de Colón, s/n.
Conservatorio Profesional. SAN LORENZO DE EL ESCORIAL C/ Floridablanca, 3.
Escuela Municipal de Música y Danza. CERCEDILLA. Plaza Mayor, 1.
Escuela Municipal de Música y Danza. CIEMPOZUELOS. Casa de la Cultura.
Escuela Municipal de Música. GRINÓN. C/ Plantío, s/n
Escuela Municipal de Música. LEGANÉS. C/ Hernán Cortés, s/n
Escuela Municipal de Música. PINTO. C/ Sagrada Familia, 3.
Escuela Municipal de Música. TRES CANTOS. Plaza del Ayuntamiento, 2.
Escuela Municipal de Música. VELILLA DE SAN ANTONIO. C/ Paz Camacho, s/n.
Escuela de Música. ALCOBENDAS. Ruperto Chapí, 22.
Escuela de Música. ALCORCÓN. Carballino, s/n.
Escuela de Música. COLMENAR VIEJO. Plaza Isabel la Católica, 5
Escuela de Música. FUENLABRADA. C/ Habana, 33.
Escuela de Música. LAS ROZAS. Principado de Asturias, 28.
Espacio musical. POZUELO. C/ Constantino Rodríguez, 32

Tiendas

Call & Play. Mar del Japón, 15 dup. 28033 Madrid.
Casa del piano. Puebla, 4. 28004 Madrid.
Manuel Contreras. C/ Mayor, 80. 28013 Madrid.
Evelio Domínguez. C/ Elfo, 102. 28027 Madrid.
Guitarrería Santos. Aduana, 23. 28013 Madrid.
Hazen. Carretera de La Coruña, Km. 17.200. 28230 LAS ROZAS.

C/ Arrieta, 8 28013 MADRID

Ignacio M. Rozas. Mayor, 66. 28013 Madrid.

Juan Álvarez Gil. San Pedro, 7. 28014 Madrid.

Mundimúsica-Garijo. Espejo, 4. 28013 Madrid.

Piano Tech's. Marqués de Toca, 2. 28012 Madrid.

Polimúsica. Caracas, 6. 28010 Madrid.

Rincón Musical. Plaza de las Salesas, 3. 28004 Madrid.

Unión Musical. Carrera de San Jerónimo, 26. 28014 Madrid.

Arenal, 18. 28013 Madrid.

Adagio. Hermosilla, 75 28001 Madrid. C. Comercial "La Vaguada". 28980 Madrid.

Pequeños anuncios

Clases

Soprano inglesa -larga trayectoria profesional- da clase de canto. Todos los niveles. Estudio céntrico. Llame a Kym Amps. **Tel. 970 756 141**

MIGUEL ITUARTE, concertista de piano premiado internacionalmente, ofrece clases para alumnos de grado medio y superior en: POLIMÚSICA (Caracas, 6, 28010 Madrid). **Tel.: 91 899 84 91**

Ediciones

Copista de partituras por ordenador. Programa Finale, todos los niveles. Preguntar por Ariane Richard. **Tel.: 91 886 92 27.**

Copista de partituras por ordenador. Calidad excelente. Todos los niveles. Preguntar por Diana. **Tel. 91 526 63 26.**

Compras

Se buscan claves, monocordios, pianos, arpas, guitarras y todo tipo de instrumentos musicales antiguos españoles. Valuaciones, peritajes y asesoramientos. **Tel. y fax 949 39 14 91**

Compraría guitarras antiguas y otros instrumentos de cuerda pulsada española. **Tel. 91 350 29 49**

Compro saxofones antiguos. Miguel Asensio Segarra, Valencia **Tel. 96279 34 85/ Tel y Fax 96 278 10 59**

Compro viola da gamba (bajo de viola). **Tel. 94 223 38 98**

Ventas

Vendo: saxofón alto (varios modelos y marcas). **Tel.: 91 610 30 30 y 919 387 757**

Vendo: piano Czerny, económico, ideal estudio. 75.000 pesetas. **Teléfonos: 91 521 94 61 y 91 561 77 64**

Vendo: dos violas de luthier. Perfecto estado. **Tel.: 921 42 43 24**

Vendo: violín 4/4, finales s.XIX. Mirecourt. 350.000 pesetas; y estuche de violín superligero. **Tel. 91 715 11 18**

Pequeños anuncios

Compra, vende, promociónate.

Anuncios gratuitos en **doce notas**, hasta 25 palabras.

Fecha límite de admisión: 15 antes de la salida de cada número (Sólo particulares).

**Para celebrar
sus 12 primeros
números !!!**



CD-pluscore añade a la interpretación de Pollini un programa que visualiza las partituras, permite la escucha guiada, tolera indicaciones como las que harías en tu partitura y te deja imprimirlas, total o parcialmente. Precisa de ordenador PC Multimedia.

Con la colaboración de:



a PolyGram company



revista de música
doce
notas

regala

un

CD-PLUSCORE

de Deutsche Grammophon
y la editorial Schott, con
tres sonatas de Beethoven
interpretadas por
Mauricio Pollini

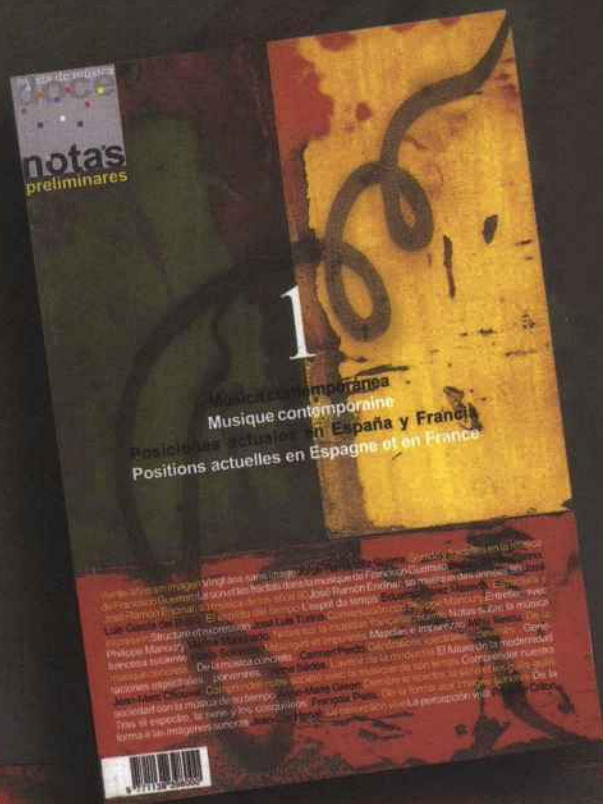
**Por
dos SUSCRIPCIONES
anuales**

**o
una SUSCRIPCIÓN
de dos años
a DOCE NOTAS**

Rellene hoy mismo su boletín de
suscripción (página 75) y envíelo a:
Doce Notas, Plaza de las Salesas, 2
28004 MADRID

1

doce notas preliminares



**Panorama de la
creación musical
actual en España
y Francia**

**Primer número
monográfico
de doce notas**

Veinte años sin imagen Vingt ans sans image Jorge Fernández Guerra. **Sonido y fractales en la música de Francisco Guerrero** Le son et les fractals dans la musique de Francisco Guerrero Stefano Russomanno. **José Ramón Encinar, su música de los años 90** José Ramón Encinar, sa musique des années 90 José Luis García del Busto. **El espíritu del tiempo** L'esprit du temps Eduardo Pérez Maseda. **Estructura y expresión** Structure et expression José Luis Turina. **Conversación con Philippe Manoury** Entretien avec Philippe Manoury Marisa Manchado. **Notes sur la musique française récente** Notas sobre la música francesa reciente Makis Solomos. **Mélanges et impuretés** Mezclas e impurezas Mihail Ilescu. **De la musique concrète...** De la música concreta... Carmen Pardo. **Générations spectrales... devenir...** Generaciones espectrales... porvenir... Anne Sédès. **L'avenir de la modernité** El futuro de la modernidad Jean-Marc Chouvel. **Comprendre notre société avec la musique de son temps** Comprender nuestra sociedad con la música de su tiempo Anne-Marie Green. **Derrière le spectre, la série et les guilis-guilis** Tras el espectro, la serie y los cosquilleos François Paris. **De la forme aux images sonores** De la forma a las imágenes sonoras Jean-Luc Hervé. **La perception vive** La percepción viva Pascale Criton.

Precio: 1.500 pesetas; suscriptores de doce notas: 1.000 pesetas

doce notas s.c.

Plaza de las Salesas, 2 28004 Madrid.

Teléfono y Fax (91) 308 00 49

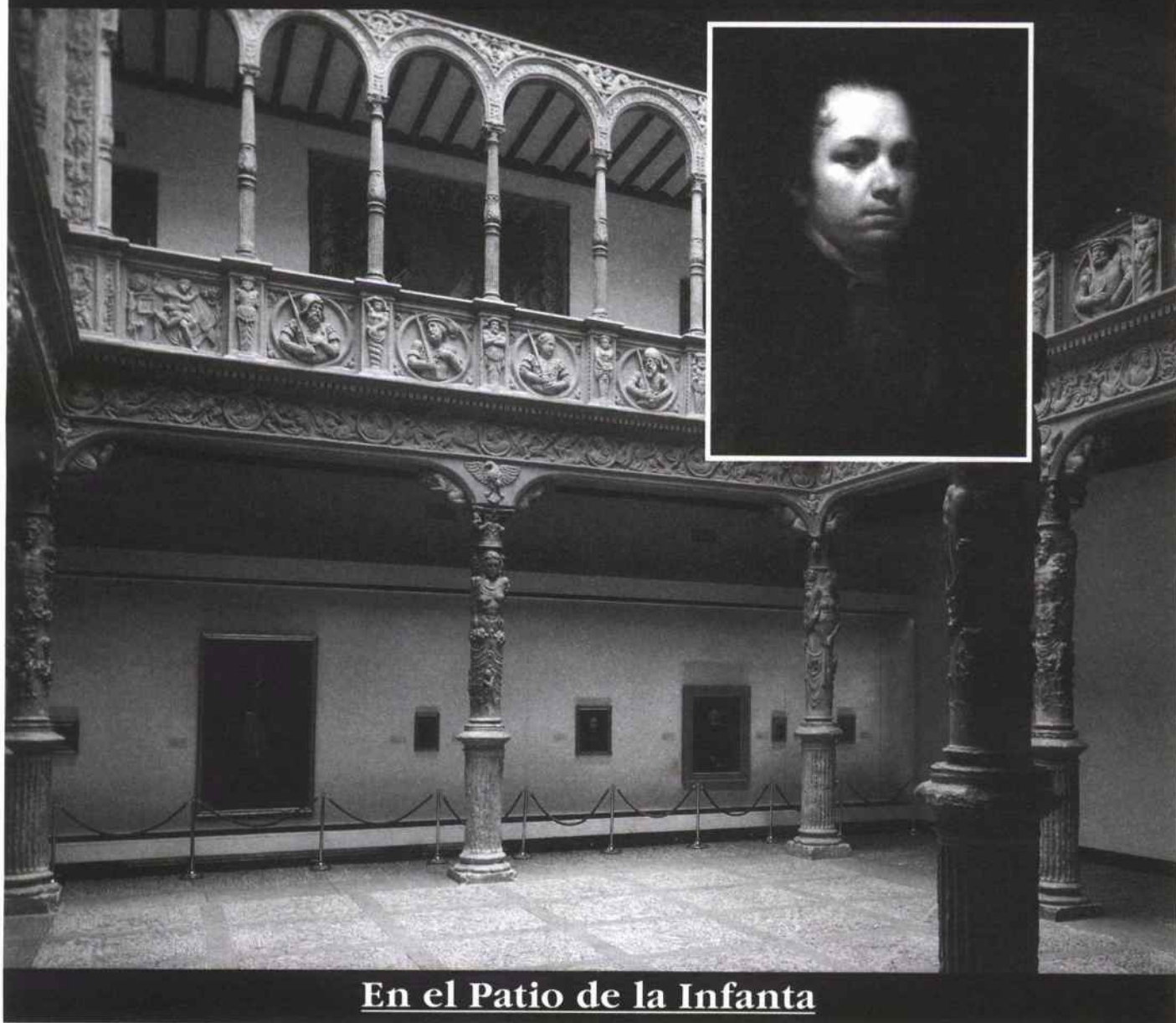
Distribuye: Celeste Ediciones, S.A.

Fernando VI, 8, 1º centro 28004 Madrid

Teléfono (91) 310 05 99 Fax (91) 310 04 59

E-mail: celeste@fedecali.es

Espacio Goya Ibercaja



En el Patio de la Infanta

*Colección de obras del pintor aragonés, pertenecientes al Patrimonio Artístico de Ibercaja
y de la Real Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País*

Visita gratuita

Ibercaja Sede Central (Patio de la Infanta)

San Ignacio de Loyola, 16. Zaragoza

iberCaja 

Un espacio musical
sin precedentes se
ha abierto en
Madrid. Desde
1814, HAZEN invita a
recorrer la belleza
de la música a
través de los
instrumentos.



HAZEN

Ahora en la calle Arrieta nº 8 descubrirá
la esencia de la música. La armonía de
lo mejor y lo más rentable se unen a la
sabiduría de los profesionales que le
ayudarán a encontrar lo que necesite,
todo para el arte de hacer música.

Instrumentos, partituras, accesorios, regalos,
libros...

HAZEN, LA NUEVA TIENDA DE MÚSICA, DE SIEMPRE.

C/ Arrieta, 8 - 28013 Madrid - Tel. 559 45 54